



Otra puerta cerrada a la impunidad

Fuerte señal del Gobierno contra la protección a los represores: adhirió a la convención internacional sobre imprescriptibilidad de los crímenes de guerra y de lesa humanidad. Allí se establece que esos delitos podrán ser juzgados “cualquiera sea la fecha en que se hayan cometido”

Páginas/2/3

EXPERIENCIA

▲ Su último trabajo de repercusión pública, como presidente de la Auditoría General de la Nación, fue la investigación de las irregularidades en el PAMI. Pero el abogado Leandro Despouy, ex presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, nunca perdió su peso en Naciones Unidas. Desde ayer dirigirá, como relator especial, un comité para analizar la independencia del Poder Judicial y atender casos de presiones o atentados sobre abogados y jueces. “Le sobra experiencia internacional”, comentaba anoche un diplomático europeo. “Y nacional también: la historia de la Corte argentina da, ella sola, para una comisión entera.”



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 12 de agosto de 2003 - Año 17 - Nº 5293
Precio de este ejemplar: \$1,50 - Recargo venta interior: \$0,30
En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Enrique Mono Villegas: \$8
Opcional CD Plojos y Plojitos 2: \$8

DE HITLER A ASTIZ



Metas fiscales para discutir con el FMI Los números de Lavagna

Páginas/10/11

Se entregó el policía antisequestro acusado de secuestrador

Página/15

3 Nuremberg en argentino, por Martín Granovsky

32 Arder, por Rodrigo Fresán

Más de cien organizaciones convocaron a una concentración frente al Congreso para reclamar la nulidad de las leyes. El PJ quiere postergar el debate

Diputados discute el fin de la impunidad

Páginas/4/5

La Cámara convalidó al magistrado español como “juez natural de la causa” que investiga el genocidio en la Argentina porque se trata de “delitos contra la humanidad”

Un respaldo argentino para el juez Garzón

Página/2

La Cámara del Crimen consideró que el magistrado español es el “juez natural de la causa” que investiga el genocidio en la Argentina. De esa forma rechazó el planteo del abogado Torres de Tolosa, uno de los detenidos por orden de Garzón.



El juez español Baltasar Garzón envió el pedido de detención de 46 represores argentinos.

Respaldo a Garzón y un revés para el único civil que está detenido

Por Victoria Ginzberg

La investigación del juez español Baltasar Garzón sobre los crímenes de la última dictadura recibió un fuerte respaldo. Pero esta vez no vino de su país sino de la Argentina. La Cámara del Crimen le respondió al abogado Gonzalo Dalmacio Torres de Tolosa —preso a espera del pedido de extradición— que el magistrado que encerró al dictador Augusto Pinochet “es el juez natural de la causa habida cuenta de que se trata de delitos contra la humanidad, donde está en juego el principio de Justicia Universal”, dijeron los camaristas Edgardo Donna y Mario Filozof.

Torres de Tolosa es la única persona que nunca perteneció a las Fuerzas Armadas que figuraba en la orden de captura internacional enviada por Garzón el mes pasado. A pesar de no haberse vestido de uniforme, en la época en que la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) era uno de los mayores campos de concentración del país, sus vínculos con la Marina eran más que fluidos.

El abogado fue incriminado en Madrid por el ex marino Adolfo Scilingo, quien aseguró que el hombre había participado al menos de un vuelo de la muerte, como se llamaba al hecho de tirar a los desaparecidos al río desde un avión. Aunque el hombre niega la acusación (dice que tiene una “enfermedad congénita” que le impide volar) reconoció que visitaba la ESMA “dos veces por semana” y que allí vio desaparecidos. Garzón lo acusó de genocidio, terrorismo y torturas.

Después de quedar detenido por el juez Rodolfo Canicoba Corral, Torres de Tolosa reclamó su excarcelación, pero ese beneficio no le fue concedido. El magistrado consideró, de acuerdo con lo que había opinado el fiscal Guillermo Marijuán, que la gravedad de los delitos por los que están acusados los represores no permitía su liberación. Presentó entonces un hábeas corpus al que la Sala I de la Cámara del Crimen respondió ayer.

“Se debe afirmar que se está frente a un pedido de un juez natural de la causa, en este caso el de España, habida cuenta de que se trata de de-

litos de lesa humanidad, en donde está en juego el principio de justicia universal, motivo por el cual todo reclamo que se quiera hacer, a los efectos del control de legitimidad del trámite de extradición en curso, debe ser ante el juez federal que entiende en la causa” (es decir, Canicoba Corral), aseguraron los jueces. El tercer camarista, Carlos Elbert, no se expidió porque estaba de licencia.

“Cuando el accionante posee los remedios legales, en el caso ante el juez federal, y allí las respectivas instancias para ejercer plenamente sus derechos, el hábeas corpus no resulta vía adecuada ni procedente”, afirmaron Donna y Filozof al rechazar el planteo del acusado. Po-

cas líneas alcanzaron para que los magistrados respaldaran a Garzón como juez competente para investigar los crímenes cometidos en Argentina en los años del terrorismo de Estado.

Torres de Tolosa, como los otros 40 arrestados por orden de Garzón, deberá esperar ahora que el juez español envíe el pedido de extradición y que, a partir de ese momento, se inicie un juicio que demorará varios meses. El abogado fue consultor legal de los represores de la ESMA —ya que era amigo personal de Jorge “El Tigre” Acosta— y fue funcionario del Departamento de Prensa de la Cancillería durante la dictadura. Cuando Garzón envió a Buenos Aires la lista de las per-

sonas que se debían arrestar para luego extraditar, Torres de Tolosa presentó una denuncia en la que figuraban como imputados el juez español, todos los miembros de la Sala en lo Penal de la Audiencia Nacional de España, los abogados Carlos Slepoy y Manuel Ollé, que impulsan la causa, y el canciller Rafael Bielsa. En un reportaje publicado por la revista *Noticias*, Torres de Tolosa rechazó que en Argentina se hubiera producido un genocidio. Ante la repregunta del periodista, que le habló del ensañamiento hacia los desaparecidos de origen judío, el acusado respondió: “Si había uno en el medio, bueno, porque no es que por ser judío no se lo puede perseguir”.

AVANZAN LOS CARGOS CONTRA EL MAGISTRADO SALTEÑO

El juez Lona camino al juicio

Por Irina Hauser

Para la Comisión de Acusación del Consejo de la Magistratura, el camarista de Salta Ricardo Lona debe ser removido por su responsabilidad en la masacre de Las Palomitas, en la que fueron asesinados doce presos políticos el 6 de julio de 1976. Así lo resolvió ayer al formular los cargos de “mal desempeño” y “posible comisión de delito” que ubicaron al magistrado a un paso de ser suspendido por el plenario del cuerpo, que tratará el asunto en su reunión del 27 de agosto. El dictamen incluye otros dos cuestionamientos: uno por administrar como albacea una sucesión multimillonaria —algo incompatible para un juez— y, otro, por el trámite de una causa en la que avaló la venta de un bebé.

La decisión de Acusación agrega, así, un paso importante en el esclarecimiento del fusilamiento de Palomitas. En los últimos días fueron detenidos dos militares implicados, Miguel Gentil y Carlos Mulhall, y un tercero, Hugo Espeche, está prófugo. A Lona, actual camarista y juez federal de Salta durante la dictadura, lo denunció ante la Magistratura Pablo Eliseo Outes, hijo de una de las víctimas, quien señaló su

compromiso con el traslado desde el penal de Villa Las Rosas de los detenidos que terminaron acibillados en el camino a Tucumán.

La comisión que preside la diputada y consejera Marcela Rodríguez (ARI) resolvió por unanimidad acusar a Lona en un trámite de pocos minutos, después de considerar suficiente el descargo por escrito que el magistrado presentó días atrás en relación al “caso Palomitas”, aunque sí declaró en persona previa-

Cargo: La masacre de Las Palomitas, en la que fueron asesinados doce presos políticos durante la dictadura, es uno de los cargos contra Lona.

mente como testigo. Este tema, que instruyó Marcelo Stubrin, es el que encabezará la acusación. Aunque todavía falta pulir los fundamentos, los ejes serían: el pedido de Lona de traslado de los presos, el hecho de no haber investigado nada sobre la masacre inmediatamente después de perpetrada sino siete años después, y no haber tomado medidas ante las denuncias de apremios ilegales de presos que estaban bajo la órbita de

su juzgado, como surge de los testimonios de los sobrevivientes Eduardo Tagliaferro y Mirta Josefa Torres en el Juicio por la Verdad.

En otra de las causas que probablemente llevarán a Lona ante el jurado de enjuiciamiento, se le achaca haber administrado la sucesión —que según una denuncia llegaría a 60 millones de dólares— de César León Pereyra Rozas, un vecino suyo que falleció en julio de 2000. Los consejeros señalan que, por ley, ningún magistrado puede ejercer esa actividad. La situación estaría agravada, dicen, porque él reconoció que dispone de 600 mil dólares de una cuenta de Pereyra Rozas y que, sin embargo, nunca pagó impuesto a los bienes personales. La investigación en este expediente estuvo a cargo de Beinusz Szmukler, igual que la de un tercer caso que integra los cargos y que se refiere a la actuación de Lona como juez en 1988. Se le cuestiona haber apañado el cambio de identidad de un bebé y su venta a una pareja francesa sabiendo que el médico había alojado en su casa a la madre biológica, que la internó con nombre falso, la atendió sin costos, emitió un certificado de nacimiento truco y entregó la criatura a un matrimonio francés, al que también alojaba en su propia casa.

ADHESION AL "Así"

Por Eduardo Tagliaferro

El presidente Néstor Kirchner firmó anoche dos decretos llamados a dejar una fuerte marca en la lucha contra los crímenes del pasado. Por un lado instruyó al canciller Rafael Bielsa para hacer efectiva la adhesión argentina a la Convención sobre la imprescriptibilidad de los crímenes de guerra y de los crímenes de lesa humanidad. Por otra parte envió al Congreso un proyecto de ley para otorgarle rango constitucional al Tratado.

La medida es un fuerte gesto político que no puede pasar desapercibida ni por la Corte Suprema de Justicia, ni por ambas cámaras parlamentarias, que precisamente debaten sobre la nulidad o la inconstitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Además de insistir en que “no puede ponerse en duda la decisión política del gobierno para remover todos los obstáculos que impidan llegar a la verdad, la justicia y decirle no a la impunidad”, el ministro de Justicia Gustavo Beliz aseguró que se trata de “señales muy importantes para que los otros poderes del Estado interpreten la voluntad de dar por tierra con las violaciones de los derechos humanos y del brutal atentado a la Embajada de Israel y la AMIA”.

La mención del ministro explicaba por sí sola la presencia de quienes acompañaron al funcionario en el anuncio. Luego de reunirse con Kirchner, estuvieron la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela de Carlotto; el presidente de la Amia, Abraham Kaul; el de la DAIA, José Hercman; el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde; el secretario de Política Exterior de la Cancillería, Jorge Taiana; y el secretario Legal y Técnico, Carlos Zanini.

La Convención fue aprobada por Naciones Unidas en 1968 y entró en vigencia en 1970. Luego de que la Argentina la firmase, a instancias del radical Hipólito Solari Yrigoyen ambas cámaras del Congreso le dieron su respaldo a través de una ley aprobada en 1995. A pesar de ello siempre estuvo pendiente de resolución la ratificación presidencial del Convenio. Sin éxito el senador riojano Jorge Yoma intentó que concretaran la medida primero Carlos Menem y luego Fernando de la Rúa. Consultado por *Página/12*, Yoma no dudó en señalar que la decisión de Kirchner “es la medida más importante y va-

Mensaje: “Son señales muy importantes para que los otros poderes del Estado interpreten la voluntad de dar por tierra con las violaciones”.

liente que ha firmado un presidente democrático por la vigencia de los derechos humanos”. Acotó que “con esta norma, el mundo encarceló a los nazis”.

En su primer artículo, la Convención sostiene que “los crímenes son imprescriptibles, cualquiera que sea la fecha en que se hayan cometido”. En el tercer artículo señala que “los Estados Partes en la presente Convención se obligan a adoptar todas

TRATADO POR EL CUAL LOS CRIMENES GRAVES NO PRESCRIBEN

encarcelaron a los nazis"

Arnaldo Pampillón



El presidente Kirchner firma delante de Estela Carlotto, Alberto Fernández y Carlos Zanini.

"Hay decisión política para remover lo que impida llegar a la verdad y a la justicia", dijo Beliz.

El Gobierno tomó la decisión, frenada desde 1995, de adherir a la convención que establece que los criminales de guerra y los autores de delitos contra la humanidad siempre deberán ser perseguidos. También envió al Congreso un proyecto para que la Convención tenga rango constitucional.

las medidas internas que sean necesarias, legislativas o de cualquier otro orden, con el fin de hacer posible la extradición de conformidad con el derecho internacional".

El Tratado insiste en la necesidad de adecuar la legislación vigente a lo que de él se desprende. En este punto los crímenes de la dictadura no prescriben y habrá que remover todos los obstáculos que impidan juzgar el genocidio. En buen romance, las leyes de punto final y obediencia debida podrían convertirse en una cuestión abstracta y sus efectos también, aunque como en toda disputa de interpretación de la Constitución la última palabra la tendrá la Corte.

"La señal del Gobierno es tan fuerte que será difícil para un tribunal, incluso para la Corte Suprema, ir en sentido contrario a un tratado de Naciones Unidas con rango constitucional", comentó anoche un funcionario del Poder Ejecutivo que pidió reserva de su nombre. A su modo, y cuidándose de no inmiscuirse con decisiones del Poder Judicial, Beliz lo reconoció en la rueda de prensa de anoche cuando dijo que "la Corte mañana —por hoy— tratará cuestiones vinculadas a derechos humanos. Cada uno de los poderes hace lo suyo, pero más allá de interpretaciones, no se puede dudar de la voluntad del gobierno". Extremando el tacto, aunque no demasiado, Beliz opinó que los tramos en los que el Tratado se enfrenta con las leyes de Punto Final y Obediencia Debida "deben ser analizados desde el punto de vista del Poder Judicial". Consultado por este diario, Taiana no dudó en señalar que, en caso de que la Convención obtenga rango constitucional, luego de que los dos tercios del total de legisladores de ambas cámaras lo respalden, ésta estará por encima de las leyes. En esa línea el Congreso podría realizar modificaciones a los códigos y luego la Justicia debería dar su interpretación a cuestiones como la de la ley más benigna.

La atribución de indultar también tiene rango constitucional. En ese

caso la Corte, luego de que la Convención sea constitucional, debería laudar entre qué nivel manda, si un tratado o la atribución del presidente. Muchas cuestiones se definirán en el terreno de interpretación de las leyes, mientras muchos responsables de los crímenes de la dictadura se acercan al banquillo de los acusados en la Argentina o a ser extraditados a otros países.

"No soy abogada, soy una luchadora", dijo Carlotto en la presentación de los proyectos. Para ilustrar

su acuerdo con la medida, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo dijo que últimamente "no se gana para alegrías". Y elogió: "Estamos viviendo un momento histórico. Hay un Presidente que no sólo dice sino que hace. Estamos avanzando en el buen camino".

La norma a la cual adhirió ayer la Argentina fue inspirada por los juicios de Nuremberg que siguieron a la derrota del nazismo alemán. "No podrá haber justicia para las víctimas de los atentados a la

Embajada de Israel y de la AMIA si no hay Justicia para los crímenes de Margarita Belén", señaló el presidente de la AMIA. "Es un solo país", concluyó.

La Convención será ley argentina dentro de 90 días, tal como lo contempla el Tratado de la ONU. Y si el Congreso aprueba el proyecto del Ejecutivo, se transformará de hecho en algo superior: un artículo de la Constitución. Así hasta los juicios de la verdad podrían convertirse en penales.

OTRAS VOCES

Daniel Sabsay (constitucionalista):



"No veo una diferencia muy grande a la existente previamente. Más allá de me parezca muy loable que el gobierno argentino, a través de su Poder Ejecutivo y Legislativo, declare que son imprescriptibles, inamnistiables e indultables estos delitos, hay que ver la fecha de ratificación de esta Convención. Las convenciones internacionales que tratan sobre estos temas declaran en unas cláusulas tipo que estos delitos son imprescriptibles e inamnistiables. El problema se da entre el momento en que se cometieron los delitos y la ratificación de la Convención. En relación con los delitos instantáneos, cuyo efecto se cumple en el momento de su comisión, se aplica el principio de irretroactividad de la ley penal y, como sucedáneo, el de la ley más benigna, que es la que regía al momento de la comisión de los hechos. En cuanto a los delitos continuados, como la desaparición de personas y la sustracción de identidad de los bebés, ahí se aplica la ley vigente actualmente porque no hay proscripción en la medida en que se continúan los efectos de estos delitos".

Alberto Garay (constitucionalista): "La ratificación de la Convención no afecta a los hechos

consumados y fenecidos, cometidos con anterioridad a esta ratificación. Sí puede afectar a los delitos continuados, cuyos efectos continúan aún hoy. En relación con su implicancia sobre las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, estas leyes ya están derogadas y la declaración de nulidad del Congreso es claramente inadecuada como declaración. Quizás como gesto político pueda servir, pero jurídicamente no tiene ninguna relevancia. Estando pendiente de decisión en la Corte el tema de la constitucionalidad de estas leyes, es claramente un modo de presionar a la Corte para que se pronuncie".

Roberto Bugallo (constitucionalista): "La actitud política del Congreso de dictar la nulidad de las leyes es discutible desde el punto de vista constitucional, pero es un gesto muy claro. La actitud del Poder Ejecutivo es un signo muy claro hacia la Corte y es un argumento para que la Corte declare la inconstitucionalidad de las leyes. Es un nuevo argumento porque la Convención la coloca a la Corte en una situación muy clara: si estos delitos son imprescriptibles, la Corte lo debe interpretar así. En principio los tratados ejercen su efecto a partir del momento de su ratificación, pero si la Convención establece que estos delitos son imprescriptibles, no se

puede considerar que el tratado rige a partir de su ratificación, porque esto es una contradicción".

Hebe de Bonafini (Madres de



Plaza de Mayo): "Me parece excelente porque con esta ratificación ya los estamos declarando culpables (a los represores). Ojalá pudiéramos verlos a todos en la cárcel. Esto es lo que todos queremos, a lo que todos aspiramos. Nosotros pedimos que se los juzgue acá, en el país".

Alba Lanzillotto (Abuelas de Plaza de Mayo): "Estamos de acuerdo con la ratificación de esta Convención. Nos parece que es un paso importante, justo ahora que el Congreso está discutiendo la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. La ONU es una organización muy importante a nivel mundial y nos parece muy bien adherir a estos tratados internacionales en contra de crímenes de lesa humanidad".

José De Luca (Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos): "La adhesión es importante para que haya un respeto fundamental hacia la vida humana y para que nadie se crea amo y señor de los demás. Todos somos criaturas del Señor, como dice uno de los Evangelios. Hay que preservar la vida como una condición fundamental".

OPINION

Por Martín Granovsky

Nuremberg en argentino

Después del decreto de adhesión a la Convención sobre Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y el proyecto de ratificación de ese instrumento con mayoría de dos tercios para darle rango constitucional, el Gobierno dejó en claro dos objetivos:

◆ Quiere reforzar el principio universal de que los crímenes de guerra y los crímenes contra la humanidad pueden ser juzgados de manera retroactiva, casi como si fueran delitos eternos, absolutos, en los que no importa la fecha.

◆ Busca que el Congreso empiece a pasar en limpio lo que hoy es una suma de proyectos contradictorios relacionados con el juzgamiento del pasado, la vigencia de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, y aun de los indultos.

Un alto funcionario reveló a **Página/12** que en el Ejecutivo la encargada de derechos humanos de la Cancillería, Alicia Oliveira, fue la primera en advertir que había que adherir a la Convención con urgencia porque el trámite solo necesitaba voluntad política y que era conveniente enviar un proyecto al Congreso. Es que la Convención ratificada en 1995, y cajoneada desde ese momento, tiene un costado poderoso. Dice que los crímenes de guerra y contra la humanidad siempre podrán ser juzgados, "cualquiera sea la fecha en que se hayan cometido".

Los crímenes de guerra incluyen el asesinato, la tortura o la toma de rehenes cuando se cometen por ejemplo en un conflicto armado no internacional. Entre los de lesa humanidad figuran el asesinato, el exterminio, la esclavitud, la tortura, la desaparición forzada y la persecución por motivos políticos.

Aunque la Argentina no había explicitado su conformidad con la Convención, jueces y fiscales la invocaron en el pasado. Se basaban en que el principio ya regía en la Argentina porque el Congreso lo había ratificado.

Pero con su decisión de ayer el Gobierno busca formalizar aún más esa interpretación usando el artículo IV de la Convención:

"Los Estados partes en la presente Convención se comprometen a adoptar, con arreglo a sus respectivos procedimientos constitucionales, las medidas legislativas o de otra índole que fueran necesarias para que la prescripción de la acción penal o de la pena, establecida por ley o de otro modo, no se aplique a los crímenes mencionados y, en caso de que exista, sea abolida".

La imprescriptibilidad ya es legal con la adhesión. El envío del proyecto al Congreso para dotarla de rango constitucional podría hacer más prolijo el panorama. Por un lado estaría la abolición parlamentaria de la Obediencia Debida y el Punto Final porque ambas, cuando la Convención tenga nivel constitucional, chocarían con la Constitución. Por otro, la presión sobre la Corte para que declare inconstitucionales las leyes. Varios pasos para terminar de traducir al argentino el juicio de Nuremberg.

Más de 112 agrupaciones realizarán hoy, a las 14, una concentración frente al Congreso para reclamar la nulidad de las leyes de impunidad. El fin es que coincida el reclamo de los organismos de derechos humanos con la sesión en Diputados.



Los organismos defensores de los derechos humanos convocaron a la marcha que se realizará hoy. Todos los organizadores rechazan la propuesta de "inoponibilidad" de las leyes del PJ.

Todos frente al Congreso porque "el pueblo argentino exige la nulidad"

Los organismos de derechos humanos y diversas organizaciones piqueteras se concentrarán hoy frente al Congreso para seguir desde ahí la sesión de la Cámara de Diputados en la que comenzará a tratarse la anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. "Queremos que en nuestro país podamos vivir sin impunidad", explicó Nora Cortiñas de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, una de las más de 112 agrupaciones que convocaron a la manifestación por la declaración de la nulidad "absoluta e insanable" de las leyes de impunidad.

La manifestación frente al Congreso está prevista para las 13, aunque algunas organizaciones se concentrarán previamente en otro sitio para marchar después hasta ese lugar. Es el caso de la agrupación Barrios de Pie, que tiene previsto pasar a las 12 por Tribunales. "En definitiva la que va a resolver es la Corte", sostuvo el principal referente de esa agrupación piquetera, Jorge Ceballos, y precisó que "después de que nos escuchen los jueces vamos a juntarnos con las demás organizaciones en el Congreso, alrededor de las 14".

La Corriente Clasista y Combativa (CCC), que también se sumó a la convocatoria, se concentrará a las 12.30 en la avenida 9 de Ju-

lio y Belgrano. A la manifestación concurrirán además columnas del Bloque Piquetero Nacional, el Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados que lidera Raúl Castells y el MTD Evita.

Entre los organismos de derechos humanos, los que convocaron a la concentración son, además de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Abuelas de Plaza de Mayo, Amnistía Argentina, el Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos, la Asociación ex Detenidos y Desaparecidos, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y las dos agru-

paciones que reúnen a hijos de desaparecidos.

La manifestación tiene por objetivo respaldar el proyecto de la diputada de Izquierda Unida (IU) Patricia Walsh, quien fue la primera en impulsar la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. "Ahora los peronistas le ponen un nombre que ni siquiera se puede mencionar, nosotros no queremos trabas, por eso queremos que se sancione el proyecto de Patricia Walsh, que es la nulidad", precisó Cortiñas. La IU adelantó que instalará una pantalla gigante frente al Congreso en la que se proyectarán imágenes de lo que suceda en el recinto de Di-

putados con el objetivo de dejar en evidencia a los legisladores que se opongan a la iniciativa.

"No vamos a aceptar proyectos que no expresen claramente la nulidad", enfatizó también la dirigente de la Asociación de ex Detenidos y Desaparecidos Adriana Calvo, durante la conferencia que brindó junto a Cortiñas y otros referentes de organismos de derechos humanos para dar precisiones sobre la convocatoria a la manifestación, bajo cuatro consignas: "Ni postergación de la sesión especial, ni inoponibilidad"; "El pueblo argentino exige nulidad"; "Por una Argentina sin impunidad" y "Cárcel a los genocidas".

EL CASO DE LA ADOPCION DE LOS HIJOS DE NOBLE

Acceden al análisis genético

Marcela y Felipe Noble Herrera, hijos adoptivos de la directora del diario Clarín, prestaron consentimiento ante la Justicia para realizarse voluntariamente los exámenes de ADN que indicarán si son hijos de desaparecidos. Consultada por *Página/12*, la abogada de Abuelas de Plaza de Mayo, Alcira Ríos, aseguró que la institución aceptará el planteo siempre que cum-

pla con "las condiciones que exige la ley".

La decisión de los hijos de la directora de Clarín fue asumida luego de haberse concretado el apartamiento del juez federal Roberto Marquevich del caso en el que se investiga a Ernestina Herrera de Noble por falsificación de documentos.

Marcela y Felipe Noble formularon la petición ante el magistrado Conrado Bergesio. Sin embargo, Ríos aclaró que la recusación de Marquevich aún no está firme ya que las Abuelas presentaron, por este tema, un recurso de queja ante la Corte Suprema.

En su presentación, Marcela y Felipe Noble Herrera accedieron a que se les realice un examen de ADN, con el fin de determinar si guardan vínculo biológico con las familias querellantes, Gualdero-García y Miranda-Lanuscou. Los hijos de la directora de Clarín explicaron que aceptaron la realización de los estudios en "interés de la rápida conclusión de la causa, la cual tiene a nuestra madre como imputada".

La abogada de Abuelas señaló que aceptará el planteo si cumple con los requisitos que establece la ley. "Hasta ahora el criterio del

Grupo Clarín era hacer el examen y retirar la muestra del Banco Nacional de Datos Genéticos y la ley dice que debe quedar para cruzarlos con todas las familias de desaparecidos", explicó. En Clarín aseguraron que la presentación de los jóvenes responde a la orden que había dado Marquevich, que implicaba a las familias querellantes.

Los abogados de Herrera de Noble —según surge de un cable de la agencia DyN— afirmaron que el apartamiento de Marquevich "sumado al entendimiento de que la prueba hematológica puede llevar a la pronta finalización de la causa, movió a Marcela y Felipe a acceder a su realización, aunque del expediente no surge ningún dato que permita suponer la existencia de vínculo biológico con las familias querellantes, y más aún, existen elementos concretos que indican lo contrario, como incompatibilidad de fechas y grupos sanguíneos".

Herrera de Noble fue detenida por Marquevich el 17 de diciembre del año pasado y posteriormente fue liberada por la Cámara Federal de San Martín. El mismo tribunal apartó al magistrado porque consideró que había prejuzgado y actuado con "malicia y arbitrariedad".

LA SESION

El PJ

Por Felipe Yapur

La sesión para dejar sin efecto las leyes de Punto Final y Obediencia Debida se presenta complicada. Sin posibilidades de acordar un proyecto único con el radicalismo y mucho menos con los bloques del centroizquierda, el justicialismo apuesta a postergar el debate por una semana y evitar una aprobación por escaso margen que se pueda leer como un papelón frente a la estrategia política planteada por el presidente Néstor Kirchner.

Por ahora, el bloque de diputados del PJ blande su proyecto que, a duras penas, aplacó las resistencias internas. Si bien el texto gambetea la nulidad de las leyes de impunidad con su "inoponibilidad" a los tratados internacionales que castigan los delitos de lesa humanidad, no resultó todo lo atractivo que quisieron para convencer inclusive a los otros bloques, sobre todo al de la UCR.

Los radicales reconocen como buena la intencionalidad política que subyace en el proyecto y que busca dar una fuerte señal a la Corte Suprema ahora que debe definir sobre su (in)constitucionalidad. Sin embargo, dudan de que este sea el mejor camino e insisten con su estrategia. Consideran que ahora que el gobierno nacional adhirió (ocurrió ayer por la tarde) al Tratado de Imprescriptibilidad de los Crímenes de Guerra y Lesa Humanidad, lo que debe hacer el Congreso es adaptar la legislación vigente a este convenio: "Es la mejor manera de darles un cierre a estos temas sin generar conflictos judiciales", indicaron fuentes de la bancada.

Así, la tarea de la conducción del oficialismo se complica. "Si nos dan una semana, arreglamos este entuerto", confió a este diario un influyente diputado del PJ. La frase hace referencia a la única estrategia que visualiza el justicialismo para zafar de una sesión a la que no le ven un resultado positivo: un cuarto intermedio hasta el martes 19. Con este handicap consideran que podrán reducir de cinco a por los menos dos los proyectos que están en danza y mostrar a la sociedad y a la Corte la señal que se pretende. "Sería un papelón que en la sesión de mañana (por hoy) pasemos a votar y con 200 diputados sentados, nuestro proyecto triunfe por pocos votos y con casi un centenar de abstencio-

Menem por no

El senador Eduardo Menem se mostró "decididamente en contra" del proyecto de anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, aun en la variante *light* de la "inoponibilidad" que pergeñó el bloque de diputados del PJ. "Es una aberración jurídica", señaló el senador Menem. "La anulación sólo la puede disponer el Poder Judicial y ahora me he enterado que se está buscando disfrazarla con una nueva terminología que es la de inoponibilidad, que no es una categoría jurídica existente en el derecho penal, así que no creo que resista el menor análisis jurídico", agregó.



12 de agosto 1979
Rubén Palazzesi
El Cabezón

No olvidamos, no perdonamos,
no nos reconciamos.
No habrá bandera blanca.
El ejemplo que diste seguirá vivo,
mientras exista quien se rebelde
contra la injusticia y la explotación.

Tus hijos Luis, Ana y Marcos.
Tu esposa Cristina.
Todos tus hermanos,
todos tus compañeros.

EN DIPUTADOS POR LA NULIDAD DE LAS LEYES DE IMPUNIDAD

quiere postergar el debate

Sin acuerdo con el radicalismo y menos con los bloques de centroizquierda, el peronismo quiere postergar el debate en Diputados sobre la nulidad o inoponibilidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Pretenden tiempo para consensuar más apoyo.

nes”, se sinceró el mismo legislador.

Este complicado panorama fue relatado por algunos legisladores del PJ al propio presidente Kirchner. Pero el patagónico los sorprendió al indicarles que había que avanzar igual. Es más, reconocieron que les dijo que está dispuesto a correr el riesgo de perder.

De todas formas, el oficialismo insistirá con el cuarto intermedio al que le encuentran una virtud más. Aseguran que es una señal de garantía para aquellos bloques como Izquierda Unida, ARI, Frente para el Cambio y Socialismo que insisten con debatir. El PJ considera que como la sesión no cayó, puede el otro martes continuar sin necesidad de conseguir el tan mentado quórum. Pero claro, estas bancadas ya vivieron tantas frustraciones con este tema que les cuesta creer ahora en la sinceridad que demuestra el oficialismo.

Consciente de estas limitaciones, el presidente de la Cámara baja, Eduardo Camaño, comenzará hoy temprano las conversaciones con representantes de la UCR, los partidos provinciales y el Frente Grande. Con ellos pretende anudar este famoso cuarto intermedio. Pero tampoco es tan fácil como parece. Camaño no quiere que haya discursos. Sus colaboradores señalaron que no se trata de un capricho sino que el bonaerense cree que una vez que éstos comiencen la sesión no se podrá detener. “Cada uno que hable va a ser para sentar posición y eso limita las posibilidades de llegar a un acuerdo. Entonces habrá votación sin garantía de resultado”, lo escucharon repetir.

Pero la obstinación de Camaño por conseguir más tiempo esconde un segundo objetivo. Está convencido de que estos siete días le permitirán, junto al jefe de la bancada, José María Díaz Bancelari, cohesionar más al bloque para enfrentar este tema pero también frente a las futuras leyes –sobre todo las económicas– que enviará el Ejecutivo. Si la estrategia pergeñada por el PJ se concreta, de nada servirá la nutrida manifestación que se prevé que llegará al Congreso para exigir la nulidad de las normas.



La diputada de Izquierda Unida, Patricia Walsh, es quien insiste desde hace años con la nulidad.

La propuesta de inoponibilidad de las leyes de impunidad pergeñada por el PJ no convence.

EL REPRESOR QUE QUIERE ZAFAR POR COSA JUZGADA

El caso Videla, en la Corte

Por Irina Hauser

La Corte Suprema sigue desempolvando causas sobre derechos humanos, aunque por ahora sin resultados concretos. En la reunión plenaria de hoy los ministros discutirán la situación del dictador Jorge Rafael Videla, quien pidió que se declare nulo el procesamiento con prisión preventiva en su contra por apropiación de hijos de desaparecidos con el argumento de que esos hechos son “cosa juzgada”. En el tribunal circula un proyecto contrario a los deseos del represor, pero es poco probable que hoy mismo consiga cinco firmas para convertirse en un fallo. Es cierto, eso sí, que es toda una novedad que los supremos se dediquen a discutir cuestiones jurídicas en su acuerdos.

Videla pretendió recuperar su libertad al recurrir a la Corte planteando que ya había sido juzgado por apropiación de menores durante el Juicio a las Juntas, en 1985. Su prosa tuvo eco en la entonces presiden-

cia del tribunal, a cargo del ex cortesano Julio Nazareno, quien llegó a firmar junto con Augusto Belluscio y Eduardo Moliné O'Connor un borrador para darle la razón, que a su vez amagaba con beneficiar también a Emilio Massera y Reynaldo Bignone, presos por el mismo delito. Cuando aquel proyecto salió a la luz generó una fuertísima reacción de rechazo entre los organismos de derechos humanos y con el tiempo perdió entidad. Belluscio y Moliné retiraron su firma.

El actual presidente de la Corte, Carlos Fayt, incluyó este tema en el cronograma para la reunión de hoy. Apuntaría a que al menos se discuta una propuesta del juez Juan Carlos Maqueda para que se rechace el planteo de “cosa juzgada” de Videla considerando el plan sistemático de apropiación de menores como un hecho nuevo que no fue incluido en la llamada causa 13. El propio Fayt apoya esa postura y lo mismo harían Antonio Boggiano y Enrique Petracchi. Si los viejos automáticos –Adolfo Vázquez, Guillermo Ló-

pez y Moliné O'Connor– más Belluscio conservan su criterio favorable al genocida, habría empate. Si alguno de ellos está dispuesto a dar el quinto voto para que se conforme una mayoría, no está claro. Nadie descarta, además, que algún ministro plantee que para este caso habría que esperar hasta que la Corte esté completa, con la incorporación de Eugenio Raúl Zaffaroni, como lo harán en el expediente sobre la validez de las Leyes de Obediencia Debida y Punto Final.

Videla quedó detenido en 1998 por orden del ex juez Adolfo Bagnasco, en una causa iniciada por Abuelas de Plaza de Mayo. Sus posibilidades de salvarse del encierro fueron creciendo cuando se le sumaron el procesamiento con prisión preventiva en la causa sobre el Plan Cóndor y, ahora, la detención con el pedido de extradición del juez español Baltasar Garzón. Entre sus manotazos de ahogado, el dictador ayer pidió que el juez Rodolfo Canicoba Corral se aparte en la causa de las extradiciones por “enemistad manifiesta”.

OPINION

Por Víctor Abramovich *

El sentido de una ley

La vigencia de una ley contraria a la Constitución es una anomalía institucional que afecta e involucra a todas las instancias del Estado. En nuestro sistema jurídico le corresponde a la Justicia el poder de declarar inválida una ley, en un caso concreto, por ser contraria a la Constitución. Pero la obligación de respetar y garantizar activamente la vigencia de la Constitución corresponde a los tres poderes del Estado, cada uno en el ámbito de su competencia.

Si el Congreso anula las leyes de obediencia debida y punto final por vicios de la voluntad legislativa o por violar el mandato del artículo 29 de la Constitución nacional, estará reparando un error histórico y expresando su voluntad política de restablecer la vigencia de la Constitución. La decisión final sobre la validez de las leyes de impunidad seguirá en manos de los jueces y en última instancia de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, pero la anulación legislativa no podrá obviarse en el examen de la cuestión.

El Poder Judicial tiene independencia para resolver una cuestión constitucional, pero debe considerar los comportamientos y opiniones de los demás poderes cuando sus decisiones pueden tener un impacto directo sobre las políticas y acciones del Estado pueden provocar la responsabilidad internacional del país, o involucran temas de enorme relevancia social. Con relación a las leyes asimilables a amnistías, la voluntad política del Ejecutivo y del Congreso tienen especial interés, pues el Poder Judicial ha actuado históricamente con cautela y ha limitado su margen de control para respetar la posición de los demás poderes, legitimados por el voto de la ciudadanía. Un argumento frecuente en este punto es que el Poder Judicial no puede invalidar decisiones de esta índole emanadas de los órganos que expresan la voluntad del pueblo.

Es importante entonces recordar que durante 2002 el Poder Ejecutivo reconoció ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA que las leyes de impunidad eran contrarias a la Convención Americana y que los fallos judiciales que las invalidaban eran actos del Estado que procuraban restablecer la vigencia de la Convención. A ello se suma la reciente derogación del decreto 1581 y las palabras del actual Presidente en favor de la inconstitucionalidad de las leyes, y de la vigencia del principio que ordena la extradición ante la imposibilidad de juzgar estos crímenes en nuestro país. Por ello, la voluntad del Congreso de privar de efectos a las leyes exculpatorias, sumada a las acciones y discursos del Ejecutivo, será un antecedente que la Justicia estará obligada a atender, al considerar el contexto institucional y el impacto político de la decisión que en definitiva vaya a adoptar.

* Director ejecutivo del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

Concurso de abogados

Para conmemorar los 150 años de la Constitución Nacional, la Corte Suprema abrirá hoy un concurso para abogados y ensayistas que quieran presentar sus trabajos sobre "la Constitución y la Justicia". Las bases se entregarán a partir de hoy en la Dirección de Prensa del máximo tribunal, en el Palacio de Justicia y el plazo para la entrega de textos será hasta el 31 de noviembre. El jurado estará presidido por el constitucionalista Segundo Linares Quintana y lo acompañarán el jurista Néstor Sagüés y el historiador Luis Alberto Romero.

Una mujer en la Corte

Un grupo de senadoras del justicialismo y de la UCR reclamó al presidente Néstor Kirchner que incorpore a una mujer para ocupar las próximas vacantes que se produzcan en la Corte Suprema. Las legisladoras le hicieron llegar una carta al Presidente en la que sostienen que "la ausencia de la mirada femenina en el máximo tribunal inevitablemente sesga la amplitud en la interpretación de las leyes". La carta la firmaron las justicialistas Sonia Escudero, Roxana Latorre, Mabel Caparrós, Nélida Martín, Mercedes Oviedo y Azucena Paz, y la radical Miriam Culletti.

Lombardi vs. Solá

El candidato a gobernador bonaerense de Recrear, Hernán Lombardi, criticó al gobierno de Felipe Solá al considerar que "no hay una verdadera política social. Hay clientelismo, donde los únicos beneficiados son los punteros políticos y la estructura del justicialismo bonaerense". Lombardi visitó ayer el Teatro Roma, en Avellaneda, junto al intendente Oscar Laborde. Desde allí, prometió que en caso de llegar a la gobernación "la cultura tendrá prioridad". Lombardi comienza hoy una gira por la costa.

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

EL GOBIERNO LANZO EL PLAN "MANOS A LA OBRA"

Subsidios para la producción

Por Laura Vales

El Gobierno lanzó el plan "Manos a la obra", con el que buscará dar un perfil productivo a 400 mil subsidios para desocupados. El programa tiene previsto destinar, este año, 300 millones de pesos al desarrollo de iniciativas que requieren poca inversión (como panaderías, huertas, pequeños talleres) y que pueden generar un ingreso extra a las familias más pobres.

Durante la ceremonia, Kirchner sostuvo que no firmará un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional que no resguarde la "sustentabilidad" interna. "Las políticas neoliberales de la década del '90 dejaron marcas", señaló. "Pareciera ser que gobernar en este país siempre es castigar las espaldas de los que menos tienen y de la clase media. Yo no vine para profundizar la Argentina que nos han dejado. Queremos ir poniendo ladrillo por ladrillo, pero para construir un país nuestro, no uno que tengamos que mirar por televisión mientras hay millones de excluidos sociales e institucionales."

La presentación se realizó en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, donde Kirchner estuvo acompañado por su hermana y titular de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, los ministros Carlos Tomada (Trabajo), Ginés González García (Salud), el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y el de Política Social, Daniel Arroyo. Entre el público que llenaba el salón se vio a los piqueteros Luis D'Elfa (FTV) y Freddy Mariño (CCC), de las dos organizaciones de desocupados que han integrado los consejos consultivos que el Ejecutivo quiere ahora reflotar.

Los 300 millones de inversión del Estado se distribuirán a través de subsidios de entre 500 y 3000 pesos, de acuerdo al emprendimiento. Las iniciativas deberán responder a las necesidades de la comunidad y podrían ser de producción de pañales, huertas o productos regionales, entre otras posibilidades. El programa (su nombre completo es "Plan Nacional Manos a la Obra de Desarrollo Local y Economía Social") buscará que los consejos consultivos de cada ciudad sean los que definan las prioridades para cada zona.

El plan alcanzará, en el corto plazo, a entre 350.000 y 400.000 beneficiarios de aproximadamente 500 municipios de todo el país, elegidos entre los que tienen mayores concentraciones de pobreza e indi-

El programa prevé destinar este año 300 millones de pesos al desarrollo de actividades para desocupados —unos 400 mil subsidios— que requieran pequeños montos de inversión.



Ginés González García ríe con Alicia Kirchner y el Presidente en el acto de lanzamiento del plan.

Los 300 millones de inversión se distribuirán a través de subsidios de entre 500 y 3000 pesos.

gencia, aunque la ministra de Desarrollo Social expresó su objetivo de llegar el año próximo a cubrir todos los distritos comunales del territorio nacional.

"No se trata de un plan masivo de empleo", sino de un sistema que busca "rescatar las capacidades laborales para desarrollar bienes y servicios", indicó Alicia Kirchner.

La ministra apuntó que este tipo de emprendimientos "existen, pero de manera aislada, creados por municipalidades, organizaciones sociales o universidades que los sostienen sin posibilidades de articulación, por lo que hay experiencias parciales, individuales", que es necesario vincular.

El secretario de Políticas Socia-

les, Daniel Arroyo, explicó que el presupuesto de 300 millones de pesos para financiar proyectos productivos de este año se duplicará durante el 2004 a 655 millones.

Los primeros en recibir el "Manos a la Obra" serán emprendimientos que ya están en marcha pero necesitan herramientas y capital para avanzar.

Los interesados en incorporarse al programa deben presentar un proyecto productivo ante el Consejo Consultivo y, de ser aprobada su viabilidad, se le proporcionará un capital inicial, herramientas y capacitación para desarrollar la iniciativa.

En una segunda etapa, el beneficiario podrá acceder a créditos de tipo social para avanzar con su proyecto, para lo cual no tendrá que presentar ningún tipo de garantía, y deberá abonar cuotas semanales o quincenales de entre 30 a 50 pesos, según el préstamo solicitado. Durante el inicio del proyecto, la persona tendrá un tutor del Ministerio de Desarrollo Social que lo asesorará y capacitará para llevar a cabo la iniciativa y las formas de comercialización en el mercado local.

Piquetes en Ezeiza

Una protesta piquetera cortó el acceso al Aeropuerto Internacional de Ezeiza en reclamo de "trabajo genuino" y entrega de planes sociales. La manifestación, de unos 150 desocupados, se ubicó bajo el llamado Puente El Trébol, sobre la autopista Riccheri. El corte demoró en unos minutos el tránsito con destino al aeropuerto internacional, ya que la policía desvió la circulación hacia calles interiores de la zona boscosa de Ezeiza. Emilio Alí, de la Federación de Tierra y Vivienda (CTA), señaló que "hace ocho meses hay gente de Ezeiza y Esteban Echeverría esperando por planes sociales", y dirigió sus reclamos al gobernador Felipe Solá.

También el Movimiento Teresa Rodríguez, el MUP y otras organizaciones del sur del Conurbano anunciaron un plan de lucha para el miércoles, con cortes de ruta en el partido de La Matanza y las zonas sur y oeste del Gran Buenos Aires. Roberto Martino, del Movimiento Teresa Rodríguez (MTR), dijo que "de no cumplirse positivamente nuestro reclamo, el plan de lucha continuará la próxima semana". Las organizaciones reclaman por la reincorporación de beneficiarios al Plan Jefas y Jefes de Hogar.

Susana Leiva Adrián Bogliano

Hoy en el Congreso se debate la anulación de las leyes de impunidad (obediencia debida y punto final) y hoy hace 26 años, Adrián y Susana, nuestros papás, desaparecieron. Yo tenía 3 años, y mi hermana Vero, al otro día, cumplió 2.

Entonces hoy, más que nunca les decimos:

** No olvidamos, ¿cómo podríamos hacerlo?, si nuestros padres están ausentes, doblemente ausentes para siempre.*

** No perdonamos, porque no hay castigo.*

** No aceptamos las leyes de impunidad. Y de esta posición, de esta lucha no nos movemos.*

Porque nos cuesta lágrimas de sangre, porque nos deben respuestas, esas que les tenemos que dar a nuestros hijos sobre sus abuelos, porque nos forzaron a una ausencia inexplicable...

Cárcel a los genocidas y abí, sí, podremos poner un Punto Final.

Por una **Argentina**
sin impunidad

✓ Nulidad efectiva de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida e Indultos
✓ Cárcel a los genocidas

Plaza Congreso Hoy 13 hs.
y hasta que se sancione la nulidad de las leyes.

Convocan: Organismos de DD.HH y 100 organizaciones más.
Rechazamos todo proyecto de ley que no determine expresamente la nulidad efectiva

jaime roos



concierto aniversario
un cd grabado en vivo en el
Teatro Solís de Montevideo
con sus mejores canciones

Si me voy antes que vos
Victoria Abaracón
El hombre de la calle
Cuando juega Uruguay
Las luces del Estadio
Se va la murga
Piropo
Los futuros murguistas
Los Olímpicos
Esta noche
Cometa de la Farola
Nadie me dijo nada
Bienvenidos
El tambor
Tal vez Cheché
Durazno y Convención
Amándote

El próximo domingo con el diario.
Compra opcional \$8

Página/12

Ruckauf, a declarar

Carlos Ruckauf, quien fuera ministro del Interior en el momento del atentado contra la AMIA, concurrirá hoy a declarar en el juicio oral que se desarrolla en los Tribunales de Comodoro Py. Se decía que Ruckauf faltaría a la cita por encontrarse en Estados Unidos, pero fuentes ligadas al ex vicepresidente le dijeron a la agencia DyN que Ruckauf volvió la semana pasada y estará sentado ante los jueces a las 15.30. El tema esencial para el que fue convocado Ruckauf es su actuación en el momento del atentado y la posterior investigación. Hasta ahora, los funcionarios que declararon dijeron que en las reuniones de gabinete el entonces presidente Carlos Menem nunca preguntaba por la marcha de la investigación y que en verdad la pesquisa no fue un tema que se haya tratado demasiado en el Ejecutivo de entonces. Aquel 18 de julio, el entonces ministro del Interior estaba en Miami y tardó varios días en volver, siendo que su cartera era la responsable de todo lo que tuviera que ver con seguridad. En 1999, Ruckauf fue denunciado por los familiares de las víctimas cuando dijo, en el marco de su campaña para ser gobernador bonaerense, que sabía perfectamente quién había perpetrado el atentado. Convocado por el juez Juan José Galeano, no dio precisión alguna y se fue en evasivas, por lo que terminó imputado por encubrimiento.

Candidatos mendocinos

Tras un lento escrutinio, quedó confirmado ayer el triunfo del diputado Guillermo Amstutz en la interna abierta del PJ de Mendoza, con lo que se convirtió en candidato a gobernador. Los comicios tuvieron la particularidad de haber enfrentado a dos líneas internas que responden al presidente Néstor Kirchner. De acuerdo con el resultado provisorio, Amstutz habría obtenido el 53 por ciento de los votos contra el 47 por ciento que cosechó el senador Jorge Pardal. Los candidatos a senadores nacionales por el PJ mendocino serán el intendente de Malargüe, Celso Jaque, y María Cristina "Marita" Perceval, quien buscará su reelección. En tanto, la lista de diputados nacionales será encabezada por Alfredo Fernández y Patricia Fadel.

Luis Daniel García

12 de agosto de 1976

Soldado conscripto del Colegio Militar bajo la dirección del general R. Bignone. Reconoció en los secuestradores a sus propios oficiales. Detenido-desaparecido en el centro clandestino de Campo de Mayo y arrojado al mar desde aviones del Ejército Argentino.

El espanto y el dolor son imborrables. Sólo la verdad y la justicia podrán restaurar el sentido de las cosas.

Laura, su hija Mariela, padres, hermanos y sobrinos

Conrado Storani, la despedida a un hombre de la historia radical

La vida de Conrado Storani, quien falleció el domingo, es también parte de la historia de los últimos 70 años de la UCR.

Por Luis Bruschtein

Conrado Storani era hijo, padre y abuelo de dirigentes radicales y estaba casado con la nieta de Juan Zavala, amigo de Leandro Alem y de Hipólito Yrigoyen y uno de los fundadores de la Unión Cívica Radical. En esa familia no cabía otra filiación, más que la de algún Zavala descarriado que se hizo peronista en San Luis y fue prolijamente distanciado. Creció con la "alvearización" de su partido, fue antiperonista convencido, protagonizó con Raúl Alfonsín la desigual batalla contra la vieja generación representada en los '70 por Ricardo Balbín, fue ministro de Alfonsín, y finalmente lo enfrentó en la interna partidaria. La historia del viejo dirigente radical que falleció este domingo es la de los últimos 70 años de la vieja fuerza política de Alem. Un hombre que con errores y aciertos acompañó las grandes batallas de su partido, acompañado por los largos períodos en que la fuerza parece sumirse en una especie de endogamia internista de comité.

"Apoyé fervientemente la Revolución Libertadora —afirmó en una entrevista periodística— por disciplina partidaria y por propia convicción. No olvidó la frase apocalíptica de Perón del 30 de agosto de 1955 cuando prometió matar a cinco enemigos por cada uno de ellos que cayera. El golpe era necesario para parar el avance totalitario, el fascismo era una realidad, no había libertad de prensa ni de reunión."

Storani se había formado en la militancia, primero universitaria y después partidaria, del radicalismo cordobés de esa época que se había convertido en un activo foco antiperonista. Se había recibido como médico cirujano en la Universidad de Córdoba y había sido cofundador del Partido Reformista Universitario, junto al ex gobernador de Córdoba, Amadeo Sabatini, el inspirador de la Línea Córdoba de la interna radical.

Justamente su primera participación política fue en 1935, a los doce años, cuando salió con su padre, Hugo Storani, a festejar por las calles de Río Cuarto, su ciudad natal,

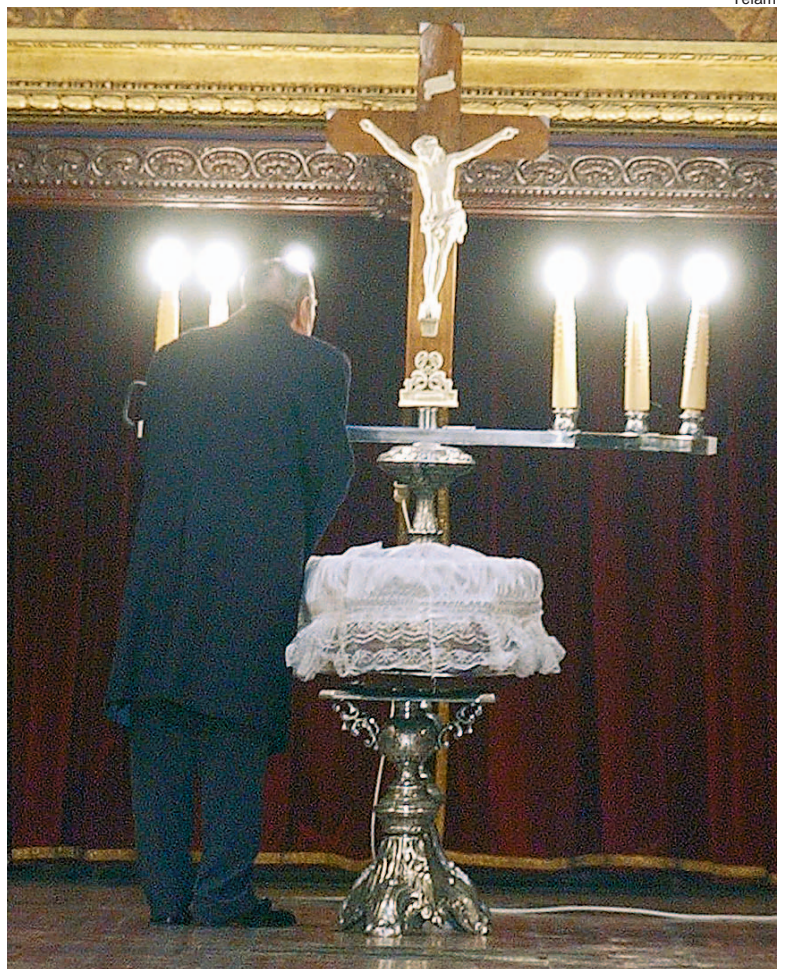
el triunfo de Sabatini en las elecciones para gobernador de la provincia. Su padre era concejal de la municipalidad de Río Cuarto y a los 17 años Conrado hizo su primer discurso en representación de la Juventud Radical del pueblo en el lanzamiento de la fórmula presidencial Santiago Castillo—Arturo Illia.

La efervescencia de los revolucionarios del Parque y de los gobiernos de Hipólito Yrigoyen se había desvanecido con el control del radicalismo por el sector más conservador del alvearismo. La somnolencia del partido se reanimó en la oposición al gobierno peronista y la vieja dirigencia se sumó al golpe del 55. La decadencia partidaria que se había inaugurado con la caída de Yrigoyen se desperezó con el paso fugaz de Arturo Frondizi que dividió al partido. En ese período, Conrado Storani fue elegido diputado nacional.

En 1964, cuando el médico cordobés Arturo Illia ganó unas elecciones con poco más del 22 por ciento de los votos gracias a la proscripción del peronismo, Storani fue designado secretario de Energía, un tema en el que llegaría a convertirse en especialista y referente partidario. Apoyado en una visión nacionalista había sido muy crítico de la política de Frondizi y los contratos petroleros que había concertado en su gestión. Frondizi había hecho gala de un discurso nacionalista en su oposi-



Conrado Storani en su despacho. Detrás, la foto con Alfonsín.



Raúl Alfonsín en el velatorio de Conrado Storani.

El adiós a un viejo correligionario.

ción al peronismo, pero al llegar a la presidencia había modificado sus puntos de vista.

En 1966 fue un sector del peronismo el que fragoteó con los militares para derrocar a Illia. Pero a los dos años ya había funcionarios radicales en el gobierno militar de la misma manera que había peronistas y radicales en la oposición.

Fundación: En noviembre de 1972 un grupo de dirigentes rebeldes encabezados por Storani y Alfonsín creó el Movimiento de Renovación y Cambio.

Desde la caída de Perón, la UCR era manejada por Ricardo Balbín, un dirigente conservador y astuto que con paciencia de burócrata había consolidado un poder absoluto sobre la base de viejos punteros y caudillos parroquiales en la estructura partidaria. Con Balbín, los radicales habían logrado un perfil de conservadores apacibles que les garantizaba el segundo puesto en las elecciones y un lugar de eter-

nos interlocutores del peronismo y de los gobiernos militares.

En noviembre de 1972, un grupo de dirigentes rebeldes encabezados por Storani y Raúl Alfonsín se convocaron en el viejo cine Real, de Rosario, y crearon el Movimiento de Renovación y Cambio para enfrentar al balbinismo y levantar banderas más progresistas y democráticas. La dupla perdió en la interna frente a Balbín y Eduardo Gammond, que a su vez perdieron frente al peronismo en las elecciones de 1973. Finalmente en 1983, Renovación y Cambio, aliado a la Línea Córdoba, que dirigía Eduardo Angeloz, batió al balbinismo y al peronismo. La dictadura había tenido funcionarios tanto del balbinismo, como de la Línea Córdoba. Storani fue designado secretario de Energía y luego Ministro de Salud pero abandonó el gobierno con la llegada del Plan Austral. Enfrentado ya con Alfonsín, Storani recibió el apoyo de Angeloz quien, con una aggiornada plataforma neoliberal, aparecía como el sucesor del ex presidente, y fue designado senador por Córdoba hasta 1998, cuando se retiró de la vida activa partidaria.

Velatorio en la Cámara de Diputados

"Un buen ejemplo de vida, de honestidad, entrega, solidaridad y austeridad" afirmó ayer el ex diputado Federico Storani, al hablar en el velatorio de su padre, Conrado Storani, de 81 años, de una larga trayectoria en la Unión Cívica Radical (ver aparte) como dirigente partidario, legislador y funcionario de los gobiernos de los ex presidentes Arturo Illia y Raúl Alfonsín. Los restos de Storani fueron velados en una capilla ardiente montada en el Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados.

Al llegar a despedir los restos de su ex correligionario, quien lo acompañó en la fundación del Movimiento de Renovación y Cambio, el ex presidente Raúl Alfonsín expresó, acongojado, que se trataba de "una pérdida muy fuerte". "Por encima de todo —indicó— fue un gran luchador que desarrolló una actividad extraordinaria, y una voluntad férrea para

luchar por la causa de la democracia social."

Por su parte, el Comité Nacional de la UCR señaló su "profundo pesar" por la muerte de Conrado Storani. "Su participación en la vida política del país —señaló—, tanto en sus responsabilidades legislativas como ejecutivas, o bien como un militante más, es un camino a seguir. La declaración destacó la labor de Storani en "la defensa de la democracia como forma de vida, de la igualdad social, el bienestar y el progreso de nuestro pueblo". A las 19 de ayer, el Comité Nacional de la UCR y las principales figuras partidarias, encabezadas por el ex presidente Raúl Alfonsín, efectuaron un homenaje al dirigente, quien falleció en la noche del domingo de una dolencia cardíaca. Su hijo, Federico Storani, informó que los restos de su padre serán trasladados hoy a la ciudad cordobesa de Río Cuarto, de donde era oriundo.

TRAMO FINAL DE LAS CAMPAÑAS DE IBARRA Y MACRI

Palos de un lado hacia otro

Por Raúl Kollmann

“La gestión de Aníbal Ibarra fue muy mala y la mía va a ser mucho mejor. Se necesita un hombre eficiente.” Esa será la síntesis de la campaña de Mauricio Macri en el tramo final de la campaña electoral. “Acá se elige entre dos modelos: el que está impulsando Néstor Kirchner y el de Carlos Menem y los años ‘90 que representa Macri. Si Macri gana, alrededor de él se va a conformar el polo neomenemista que va a querer gobernar el país y limitar a Kirchner.” Ese será el concepto central de la campaña de Aníbal Ibarra en las dos semanas que faltan hasta la elección del 14 de agosto. Ambos candidatos miran hacia el ballottage y, según trascendió, evalúan la propuesta de enfrentarse en uno o dos debates, pero no en un estudio de televisión sino organizados por una ONG y, tal vez, en un teatro.

En la estrategia de Macri, basada en una abrumadora campaña televisiva, se ratificó la puesta al aire de dos publicidades y se descartaron otras dos. Las que sí se verán son esencialmente negativas, o sea de crítica a Ibarra, pero con un tono más humorístico.

♦ “Una dedicada a la ciudad limpia. Te limpian la billetera, te limpian la casa. O sea que es contra la inseguridad, pero en tono de humor”, le explicó a **Página/12** uno de los estrategas de Macri.

♦ “El otro corto va a ser sobre los baches, también con ironía”, completó el hombre de Compromiso para el Cambio.

Los cortos que se descartaron —siempre críticos con Ibarra— son más densos y relacionados con la pobreza o el desempleo. Algunos de los estrategas de campaña sostienen que la publicidad negativa no da resultados, sobre todo porque en el último tramo de campaña lo que se necesita es captar los votos de los indecisos, no los votos de la gente que ya dice que va a votar por un candidato. Los análisis siempre demostraron que los indecisos son indefectiblemente más moderados que los decididos y por eso suelen gustarles las publicidades duras. En la campaña de Macri creen que pasan por encima de ese obstáculo a través de publicidades negativas, pero rebajadas con humor.

En el caso de Ibarra, el concepto predominante será que se van a enfrentar dos modelos. Por un lado, el que impulsa Macri —los empresarios que vivieron y viven a costa del Es-

Ibarra alertará sobre el peligro que plantea al gobierno de

Kirchner el proyecto neomenemista que se aglutina alrededor de

Macri. El empresario hará hincapié en las publicidades negativas.



Carteles de Néstor Kirchner y Aníbal Ibarra empapelaron ayer paredes y carteleras de la ciudad.

En los próximos días van a aparecer otros. Incluso algunos sin firma para uno y otro sector.

Acuerdo: Kirchner e Ibarra acuerdan en que sería perjudicial que el santacruceño participe en la campaña, ya que tiene que concentrarse en la gestión de gobierno.

tado, según sostiene la gente de Ibarra— y que cuenta con las franjas políticas, empresariales, militares y periodísticas que estuvieron con Menem o tienen como objetivo limitar el proceso encabezado por Néstor Kirchner. Por el otro lado están —siempre según la campaña de Ibarra— las listas que llevan a la cabeza a Ibarra y que acompañan al actual Presidente, tanto en la cuestión militar como en la negociación con el Fondo, en el no-alineamiento internacional y en las iniciativas sociales. La idea no es que Kirchner acompañe a Ibarra en actos. El Presidente y el jefe de Gobierno están de acuerdo

en que sería perjudicial que el santacruceño participe en la campaña, ya que tiene que concentrarse en la gestión de gobierno y, además, porque Ibarra constituyó un amplio frente para confrontar con Macri. Lo único que hará Kirchner junto a Ibarra será aparecer en algunos carteles (ver foto) y en alguna cuestión institucional, firmas de acuerdos, lanzamiento de proyectos o actos por el estilo. En la Casa de Gobierno están convencidos de que Macri no sólo encarna política y económicamente al menemismo sino que una eventual victoria del empresario aglutinaría a su alrededor al lobby político-económico que hoy está a la defensiva debido al 80 por ciento de popularidad que registra el Presidente.

En la cuestión del debate Ibarra-Macri, en los últimos días viene creciendo la idea en los dos candidatos de que no se haga en un estudio de televisión ni en un programa determinado sino que lo organice alguna organización no gubernamental y

tenga un carácter más institucional. Se buscarían tres o cuatro periodistas, un moderador y posiblemente se haga en un lugar público —un teatro—, quedando abierta la posibilidad de que lo transmitan los medios que quieran. En ambos comandos parece haber acuerdo incluso en que se hagan dos debates con ese formato.

PORTEÑAS

♦ **Macri denunció.** Mauricio Macri denunció ayer ante la Justicia al jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, por presunta infracción a la Ley Electoral y “desvío de fondos públicos con fines proselitistas”. El candidato de Compromiso para el Cambio radicó dos denuncias contra Ibarra ante la Cámara Nacional Electoral y el Superior Tribunal de Justicia porteño y recurrió a los tribunales penales para promover una investigación por posible “incumplimiento de los deberes de funcionario público”. El argumento de Macri es que los afiches de Fuerza Porteña, la coalición que respalda a Ibarra, “difunden actos de gobierno como parte de su campaña proselitista”, lo que constituye “una grave infracción a la legislación electoral y una falta de respeto a la ciudadanía”.

♦ **Bonasso acusó.** El candidato a diputado nacional por el Partido de la Revolución Democrática (PRD), Miguel Bonasso, aseguró ayer que Aníbal Ibarra “es un hombre que mantuvo la ciudad en momentos de gravísima emergencia, pagó sueldos no en bonos o con papel higiénico, mantuvo las escuelas y la salud”. Afirmó que Mauricio Macri ha hecho “negocios vinculados permanentemente a la prebenda del Estado”. Bonasso dijo también que “hay que apoyar al Presidente porque se lo merece, es el Presidente más digno, que ha actuado con más energía, desde el comienzo de la democracia”. El líder del PRD se mostró partidario de “construir un capitalismo nacional” y “una economía mixta capaz de volver a incorporar a los millones de argentinos excluidos que no tienen trabajo”.

El fantasma de la campaña



Desde el inicio de la campaña para la Jefatura de Gobierno porteño, la principal preocupación de Mauricio Macri fue tomar distancia del derrotado Carlos Menem. Es decir, borrar las huellas de la antigua relación que lo une al menemismo. Tanto en el terreno personal, a través de los lazos que forjaron los negocios comunes, como en la larga lista de ex funcionarios del riojano que se transformaron en importantes miembros de su lista de candidatos, como el grossista Jorge Argüello, o de sus apoyos políticos, como Miguel Ángel Toma. Un cartel sin firma que ayer cubrió la ciudad (ver foto) muestra que sus rivales están decididos a recordarlo.

MP Ediciones presenta la publicación esencial para hacer más efectivo el aprendizaje:
UN CURSO EN CD PARA MANEJAR EXCEL A FONDO >> pctraining.tectimes.com

EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL EXCEL

Curso Básico Multimedia de EXCEL

3 Más de HORAS de entrenamiento interactivo

A sólo \$ 6,90

> 100 videos con todos los procedimientos

> Guías visuales de todas las pantallas y menús

Otros cursos de la colección:

Curso Avanzado Multimedia de EXCEL
Curso Profesional Multimedia de EXCEL

Conéctese con nosotros:
>> Web: usershop.tectimes.com >> Mail: usershop@tectimes.com
>> Teléfono: (011) 4959-5000 >> Fax: (011) 4954-1791

OPINION

Por Rafael Gentili *

Inversiones en corto

El gobierno nacional ha anunciado, a través del ministro De Vido, que antes de autorizar aumentos de tarifa en los servicios públicos se debía investigar si las empresas concesionarias cumplieron con las inversiones comprometidas en sus respectivos contratos. En el caso de las distribuidoras eléctricas (Edenor, Edesur y Edelap) se trata de una tarea sencilla y la conclusión es clara y contundente: *no cumplieron*. De acuerdo con lo establecido en sus contratos de concesión, las distribuidoras se obligaron a: 1) atender toda nueva demanda de suministro, haciéndose cargo de las inversiones necesarias para cumplir con ello; 2) hacer las obras de operación y mantenimiento que se requieran. En ambos casos, siguiendo el principio del mínimo costo razonable compatible con la seguridad del abastecimiento y la calidad de servicio definida contractualmente. A cambio, el Estado les autorizó a cobrar una tarifa que les permitía recuperar la amortización de la inversión, los costos de operación y mantenimiento, y obtener "una razonable tasa de rentabilidad" respetando determinados niveles de calidad. Por tanto, cualquier sanción, por mínima que fuera, que se le aplicara a una distribuidora por violación de cualesquiera de los parámetros de calidad y seguridad que se obligó a cumplir nos está indicando que la misma no hizo una inversión necesaria, a pesar de tener una tarifa que se lo retribuía. El ente ha aplicado por incumplimientos en la calidad de servicio registrados durante la convertibilidad más de 200 millones de pesos/dólares de multa. Esta cifra nos está indicando que, durante la vigencia de la convertibilidad, las distribuidoras eléctricas estuvieron cobrando una tarifa que les remuneraba inversiones que el servicio requería y que, pese a ello, no hicieron. Determinar lo más exacto posible el monto de ese incumplimiento es tarea del Gobierno y hay suficientes elementos para que lo pueda hacer con éxito. Sólo necesita voluntad política y saber rodearse de funcionarios consustanciados con estos cambios y sin compromisos con la infame década menemista.

* Abogado. Delegado Gral. Adjunto ATE-ENRE.



Cambian los gobiernos y Oscar Vicente sigue manteniendo su rol de influyente lobbista.

Antes en Pérez Companc, hoy en Petrobras. Visitó a Kirchner para defender los intereses de siempre.

Sin aumento no hay gas, amenazan las petroleras

Por Cledis Candelaresi

Oscar Vicente, director de Petrobras, sumó ayer una cuota de presión adicional sobre el Gobierno para que autorice una corrección tarifaria; en este caso, que permita una mejor retribución a los productores de gas. El argumento esgrimido ayer es el mismo que hasta hace poco reiteraba como ejecutivo del holding argentino Pérez Companc: no hay aliento para invertir en exploración y las reservas de gas y petróleo terminarán resultando insuficientes.

"Se trataron temas energéticos y petroleros", fue la vaga explicación que ofreció Alberto Fernández, jefe de Gabinete, al término de un encuentro de casi dos horas. "No se discutió la renegociación de las tarifas, que es una cuestión muy delicada", negó Vicente, con quien el Presidente cultivó un buen vínculo como gobernador de Santa Cruz, donde Pérez Companc tiene intereses desde hace años. Sin embargo, el temario de la entrevista matinal fue menos anodino de lo que sugirió el jefe de Gabinete y sí incluyó el análisis de los precios del sector, aunque no directamente referido a las facturas que emiten las distribuidoras de electricidad y gas.

Con el tono campechano y el lenguaje directo que ambos manejan bien, Vicente reiteró ante Kirchner que las productoras de gas están en situación difícil si no pueden ajustar sus precios. En realidad, el segmento de la producción está desregulado y por ello no habría restricción para

Como titular de la cámara de los petroleros, Oscar Vicente agregó un nuevo elemento de presión por las tarifas: reclamó más remuneración para la extracción de gas.

una eventual suba. Pero como los distribuidores están impedidos de modificar su precio final y no admiten absorber ajustes, las productoras terminan también encorsetadas.

"Lo primero que hay que ver es el precio del gas", reafirmó ayer ante los periodistas el ejecutivo de Petrobras, ahora dueña de lo que fue Pecom Energía. Al decir de los empresarios del sector, esta revisión debería también contemplar la posibilidad de venderles a valor dólar —o al menos a un precio superior— a los grandes usuarios que exportan. "No es posible que estemos subsidiando el combustible de Aluar", ejemplificaba ayer un vocero de la empresa brasileña.

En rigor, la propuesta bosquejada por Vicente como vocero del sector no difiere sustancialmente de las ideas que tiene *in mente* el Gobier-

no para reestructurar los ingresos de los concesionarios de algunos servicios públicos, e incluye también algún tipo de tarifa social que exima a un segmento de los clientes residenciales del futuro aumento. Pero esta coincidencia deja sin resolver —y en un sentido agrava— el actual problema de las generadoras de la electricidad, que son también consumidoras de ese fluido.

A raíz de que las tarifas eléctricas fueron congeladas en un momento de precios estacionales bajos, dejó de entrar dinero al Fondo de Compensación Eléctrica que administra Cammesa (administradora mixta del mercado eléctrico mayorista), y ya no hay fondos suficientes para pagarles a las generadoras por la energía que proveyeron en junio. El jefe de Gabinete ayer admitió que el Estado analiza la posibilidad de aportar los recursos faltantes, una medida extrema para eludir un ajuste en las tarifas finales y, al mismo tiempo, no agravar la situación de las empresas encargadas de la generación, varias en default.

Días atrás, las generadoras advirtieron a través de su asociación (Agera) que, debido a la falta de inversiones, el sistema puede entrar en crisis si sube mínimamente la demanda. Algo similar a lo que subraya Vicente, para quien las reservas locales de hidrocarburos "son difíciles de desarrollar y caras de buscar, por la poca productividad que tienen los pozos en la Argentina". En otras palabras, si no hay estímulo para el negocio, habrá menos exploración y la disponibilidad de combustible indefectiblemente entrará en crisis.

PAGINA/12

Poné

Por David Cufre

La negociación con el FMI ingresó en una etapa de definiciones políticas. Los números finales que se anoten en el acuerdo dependerán de la fortaleza y la habilidad de cada parte para imponer su posición. En la meta fiscal, Roberto Lavagna propuso elevar el superávit primario el próximo año al equivalente de 3 puntos del PIB, estimado en unos 420.000 millones de pesos o 145.000 millones de dólares. El excedente fiscal rondaría de ese modo los 12.600 millones de pesos, contra un superávit de 9200 millones este año. La magnitud del ajuste queda reflejada en toda su dimensión si se compara con el superávit promedio de la década del '90, que ascendió a 0,5 puntos del PIB. El esfuerzo fiscal se multiplica por seis cuando la pobreza y el desempleo alcanzan niveles superlativos.

Para los años siguientes, los números que se dibujan en Economía son de un superávit de 3,2 por ciento en 2005 y de 3,4 puntos en 2006. Lavagna le advirtió al secretario del Tesoro de Estados Unidos, John Snow, con quien se reunió la semana pasada en Washington, que una serie de gastos que se mantendrán congelados o semicongelados en 2004 deberán aumentar a partir del año siguiente. Por ejemplo, los salarios del sector público. El año que viene seguirán sin cambios, pero el jefe de Hacienda reconoció que al Gobierno le resultará cada vez más difícil soportar la presión de los trabajadores.

Lavagna enfatizó en aquella reunión con Snow que el Fondo tiene que ser realista. Dijo, por ejemplo, que era desmedido su planteo inicial de un superávit de 7 por ciento en 2006. La diferencia se habría achicado bastante, al punto de que

Volvió la luz

El domingo por la noche Edeur volvió a poner en funcionamiento una de las dos líneas de Alta Tensión en 220kV que salieron de servicio el pasado miércoles. Quedó restablecida así, provisoriamente, la llegada de energía al área metropolitana a través del corredor que vincula eléctricamente las subestaciones Ezeiza y Perito Moreno, esta última ubicada en la zona oeste de la ciudad de Buenos Aires. En cuatro días —"tiempo record para la dimensión de la obra civil involucrada", señala la empresa—, se reconstruyó parte de la red siniestrada, con la elevación de tres torres provisionales que permitieron energizar la línea de Alta Tensión N 62.

Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios, moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo

CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.



\$140

matrimonio

Cobertura Total
"PLAN 401"

individual

\$74

4521-1111

ACCEDIO A LAS PROYECCIONES OFICIALES DEL SUPERAVIT

el numerito y convencé al FMI

Lavagna propone un superávit fiscal, o sea el ajuste de las cuentas, del 3 por ciento del PBI para el 2004, elevándolo a 3,2 y a 3,4 en los siguientes dos años. Implica un excedente de 12.600 millones de pesos, 3400 millones más que en este año, para pagar deudas.

en el Palacio de Hacienda descartan un superávit mayor a 3,5 puntos para el último año del acuerdo, y mencionan una cifra menor. Igualmente, queda claro que el esfuerzo fiscal será mayúsculo, y que la devaluación sin redistribución del ingreso produjo el ajuste que tanto reclamaba el FMI. Para el año que viene, por caso, se proyectan unos 3500 millones de pesos para inversión pública, un 40 por ciento más que los 2500 millones de este año, pero todavía muy lejos de cifras razonables. De hecho, será casi un 25 por ciento menor que la de 1998, medida en valores constantes. Eso pone un techo a la recuperación.

El ministro recibió ayer al jefe de la misión del FMI en Argentina, John Dodsworth. El economista inglés presentó un ejercicio de simulación con diferentes hipótesis macroeconómicas y su impacto en la reestructuración de la deuda. **Página/12** pudo saber que una de las diferencias técnicas más importantes en la negociación con el Fondo es el cálculo de la evolución del tipo de cambio. Economía estima un dólar promedio de 2,84 en 2004, contra un promedio de 2,94 este año. El FMI considera que el dólar estará en torno a 2,50. Mientras mayor sea la apreciación de la moneda, más dólares podrá comprar el Estado para pagar a los acreedores. Pero si el dólar baja, el Gobierno recaudará menos por retenciones y se enfrentará a una economía menos competitiva.

Con esa hipótesis, el FMI quiere saber cómo hará el Gobierno para conseguir el superávit previsto. Lavagna responde que la estimación de base de los técnicos del organismo es errónea, porque el dólar estará más arriba de lo que ellos creen. La inflación, en tanto, se estima en 10 por ciento para 2004. Así figura hasta el momento en los documentos que sirven de base para la confección del proyecto de Presupuesto.

El mismo informe ubica en 4 por ciento la estimación del crecimiento económico, considerando que el PIB aumentará 5,5 puntos este año. Sin embargo, el resultado de 2003 podría ser mejor, según proyectan economistas del Gobierno y del sector privado. Empieza a cobrar fuerza la idea de que la economía se ex-



John Tornthon, miembro de la delegación del FMI, que está liderada por el otro John, Dodsworth. El ajuste que se compromete es el más alto de la historia económica argentina reciente.

pandirá cerca de un 6 por ciento. Ese desempeño tiene su correlato en el campo fiscal. La meta de un superávit de 2,5 puntos que se fijó en el acuerdo actual con el FMI será sobrecumplida en una o dos décimas, tomando el resultado global Nación y provincias. Lavagna volvió entusiasmado de Washington, adonde asegura haber obtenido un fuerte respaldo, tanto para el Gobierno como en términos personales. Eso lo fortalece en su puesto, cuando Lavagna sabe que la city se divierte mencionando nombres de posibles reemplazantes. Que el jefe de Economía se haya convertido en un interlocutor confiable para el FMI y para Estados Unidos es una señal de cómo marchan las negociaciones.

APRIETE DEL FMI POR LAS TARIFAS

"No hay presiones"

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, aseguró que el Gobierno "no ha recibido presiones" del Fondo Monetario para aumentar las tarifas de los servicios públicos privatizados, aunque advirtió que, en caso de que ello ocurriera, "para el gobierno nacional sería inadmisibles".

"El Gobierno no acepta de ningún modo presiones para hacer lo que debe hacer, lo que es su función esencial, ni interna ni externamente, aunque debo aclarar que en la negociación con el FMI el tema de las tarifas de ninguna manera ha sido una imposición de los organismos internacionales", sostuvo el jefe de Gabinete. Así salió al cruce de las versiones que durante el fin de semana hablaban de nuevos reclamos de los funcionarios del FMI para que el Gobierno instrumente una suba de tarifas. Y que tal exigencia se había convertido ahora en una condición necesaria para avanzar en las negociaciones por un nuevo acuerdo con el organismo.

"En la negociación con el FMI, el tema tarifas de ningún modo ha sido una imposición de los organismos internacionales y no existe presión de esas entidades, por lo menos nosotros no la hemos verifica-

"Las cosas marchan bien"

El subsecretario para Asuntos Internacionales del Tesoro de los Estados Unidos, John Taylor, afirmó que las negociaciones entre la Argentina y el Fondo Monetario para cerrar un acuerdo de largo plazo "marchan bien". "Creo que es un buen momento" en las relaciones entre el gobierno argentino y el Fondo, agregó el número dos del Tesoro. Taylor, uno de los funcionarios de la administración Bush que más de cerca sigue el caso argentino, explicó, además, que "cualquier acuerdo (con el FMI) le permitirá a la Argentina negociar los términos de reestructuración de su deuda". Las declaraciones del funcionario confirman el "respaldo político" que Washington brindó al gobierno de Kirchner en la negociación con el Fondo, mensaje que la semana pasada fue transmitido a Lavagna durante una reunión con el secretario del Tesoro, John Snow. Sin embargo, la administración Bush también dejó en claro que no piensa involucrarse en la "letra chica" de la negociación y que, como ocurrió siempre hasta el momento, esa parte del acuerdo quedará en manos de los inflexibles burócratas del FMI.

do", dijo Fernández.

Sin embargo, el jefe de Gabinete reconoció que el tema está en la agenda de la administración Kirchner, pero por voluntad propia. Como es sabido, tanto el ministro de Planificación, Julio De Vido, como Lavagna son los encargados dentro del Gobierno de definir en las próximas semanas la cuestión. "Lo estamos analizando en detalle, no es un tema simple sino complejo", aseguró Fernández. En tanto, se preocupó por dejar en claro que se está evaluando la manera de "garantizar que cualquier eventual aumento tarifario no se cargue sobre las espaldas de los que peor están en la Argentina". Ayer, el Presidente se reunió con Oscar Vicente, director de Petrobras y titular de la Cámara Argentina del Petróleo, quien luego del encuentro habló también del tema tarifas. El ex hombre fuerte de Pérez Companc consideró que la solución a la cuestión de las tarifas "no es puntual sino que se trata de un camino largo, paso a paso, en el que se va a avanzar en forma progresiva". Por otro lado, opinó que "lo primero que debe resolverse es lo referido al precio del gas, un insumo base para la generación de electricidad, ya que condiciona los valores finales de producción".

Tres ofertas por el Suquía

Tres oferentes se presentaron a la venta por licitación del Banco del Suquía, que actualmente es administrado por un fideicomiso a cargo del Banco Nación. Los tres aspirantes a intervenir en el negocio son Roggio SA, Banco Banex SA, y Dinosaurio SA, este último ligado al empresario cordobés Euclides Bugliotti, ex dueño de la cadena de supermercados Libertad, y ahora dedicado al desarrollo de negocios inmobiliarios. El Grupo Roggio SA (ligado al rubro de la construcción y actual concesionario de Metrovías y del Acceso Oeste de Buenos Aires) fue dueño del Banco del Suquía desde su conformación en 1987 hasta su venta al Crédit Agricole (de Francia) en el año 2000. En plena crisis financiera del 2002, el Crédit Agricole —que también era dueño del Bisel y del Bersa— se retiró de la Argentina, dejando a los tres bancos en banda.

¿Otro mes de deflación?

Según la consultora CCR, durante la cuarta semana de julio hubo deflación en una canasta de bienes de consumo masivo relevada en supermercados y almacenes. "La baja se explica fundamentalmente en un poder de compra inferior —esperable para el período de fin de mes— que originó un consumo mayormente orientado hacia los precios bajos", explicó en un informe la Consultora. Las agresivas ofertas de precios en los hipermercados también habrían influido en el resultado. Así, el Índice CCR-Inflación de Bolsillo registró en todo el mes una tendencia deflacionaria. Sin embargo, desde la devaluación, dicho índice creció 75,5 por ciento.

Algunas veces las mejores cosas
¡SI TIENEN PRECIO!

\$ 1.390 + I.V.A. 10,5%

Impresora laser
MINOLTA QMS 1250 E



* 17 Paginas por min.

* 1200 x 1200 dpi.

* Oficio, carta y A4

* Bandeja de 250 hojas

* Puerto USB y Paralelo

* RAM 16 MB expandible

* Recomendable hasta 15.000 copias mensuales

MINOLTA
QMS



Tel: 4951-4440

copiadorasps@yahoo.com.ar
Tucumán 2163, 4° "A" - Capital

Distribuidor
Oficial:
MINOLTA
QMS

Las grandes empresas muestran balances con fuertes ganancias

Por Claudio Zlotnik

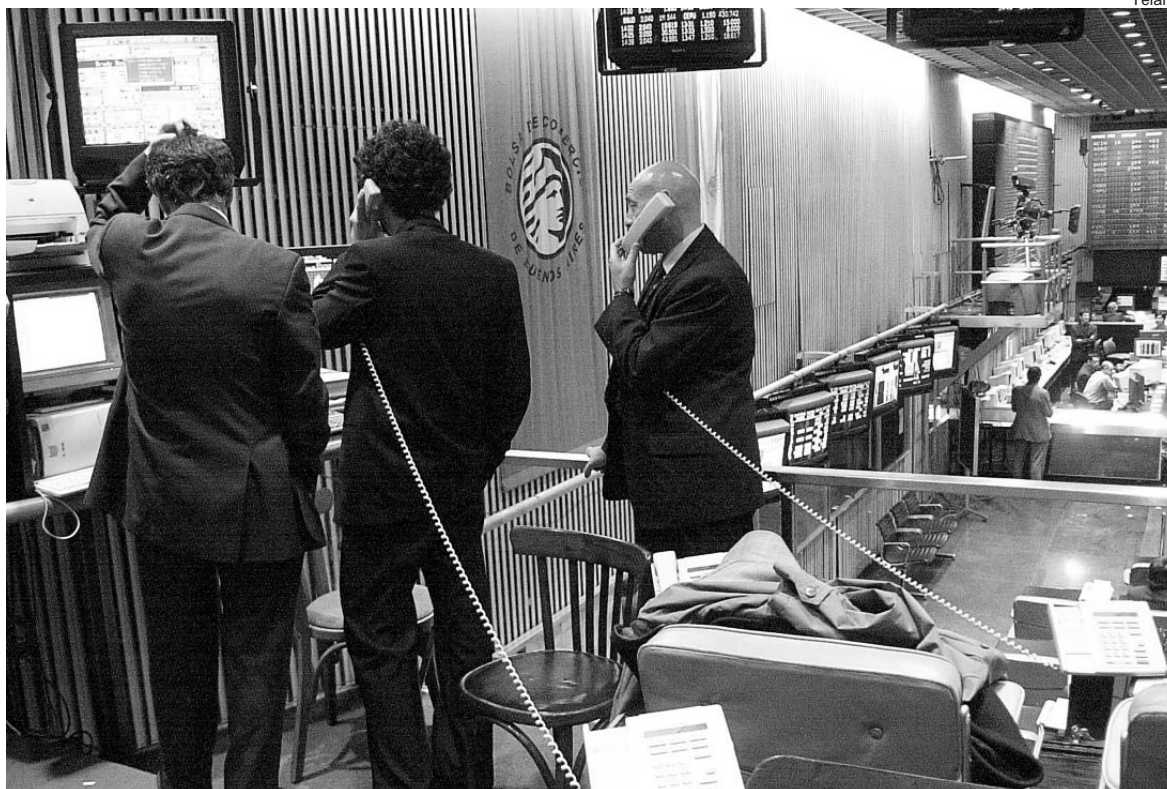
Las privatizadas deberán encontrar argumentos más ingeniosos para reclamar aumentos de tarifas. Los últimos balances de esas compañías revelaron que están ganando plata. Y mucha, a pesar del congelamiento de las tarifas. Los resultados del resto de las empresas presentados en la Bolsa también ofrecen, en su mayoría, signos positivos. Se venden más alimentos, más productos para el campo y para el sector de la construcción. También aumenta el consumo de pulsos telefónicos. Datos que confirman el despegue de la economía durante el segundo trimestre del año, aunque con el mismo signo de los '90: ganan más los sectores de mayor concentración de la economía. Los operadores bursátiles esperaban mejores resultados aún, y expresaron ese descontento. Por ese motivo, las acciones cayeron ayer 3,4 por ciento en promedio.

Las telefónicas fueron las compañías con resultados más sobresalientes. Telecom ganó 1288 millones de pesos, mientras que Telefónica, otros 812 millones. Es cierto que semejante utilidad se debe al impacto que tiene sobre los balances la revaluación del peso frente al dólar. En forma operativa, Telecom obtuvo 17 millones de pesos, debido a mayores ventas: entre enero y junio se consumieron un 5 por ciento más de pulsos de telefonía básica, y un 24 por ciento más desde los celulares.

Entre las privatizadas, las eléctricas también registraron saldos en azul. Las generadoras Central Puerto y Central Costanera embolsaron 72 millones y 34,1 millones de pesos en el primer semestre del año. Y más allá del impacto por el retroceso del dólar, que comenzó este año en 3,43 pesos, las distribuidoras metropolitanas Edenor y Edesur también reflejaron mayor actividad.

Estos datos son relevantes porque los empresarios consideran que tanto el sector eléctrico como el gasífero se encuentra en emergencia des-

Privatizadas, compañías líderes de mercado y otras vinculadas al boom del campo presentaron en la Bolsa utilidades elevadas. Para esas empresas, la crisis quedó atrás. Entonces, ¿de qué se quejan?



Los operadores bursátiles son insaciables. Pese a las ganancias de las empresas, están preocupados. Ayer, las acciones líderes bajaron 3,4 por ciento porque esperaban utilidades más abultadas.

pués de la devaluación. Edesur registró una ganancia operativa de 900 mil pesos en el semestre. En Edenor lograron una mayor diferencia, al mostrar una utilidad de 37,8 millones. A su vez la distribuidora gasífera Gas Natural BAN obtuvo una utilidad operativa de 21,5 millones, superior a los 16 millones que contabilizó en el primer semestre de 2002.

Aerolíneas Argentinas también mostró mejoras: Ganó 9 millones de dólares (26,6 millones de pesos al cierre de la paridad de ayer), con un aumento de la facturación del 82 por ciento (289 millones de dólares).

Molinos, del grupo Pérez Companc, también aparece como un ejemplo de un aumento en el consumo interno. Sus ventas totales, com-

putando a las exportaciones, que explican la mitad de los resultados, entre las que se incluyen aceites, pastas, vinagre y granos en granel, se expandieron 22 por ciento. Sus ganancias operativas fueron de 23,1 millones de pesos en el semestre. Por su parte, la fabricante de calzados Grimoldi ganó 384 mil pesos en ese período. Alpargatas colocó 106 por ciento más de textiles y calzados. Y la elaboradora de fertilizantes para el campo Atanor obtuvo 17 millones. La fábrica de chapas Siderar aumentó 47 por ciento sus ventas al mercado interno. Por último, las petroleras sumaron ganancias operativas millonarias: 420 millones para Petrobras y 3380 millones para la filial local de Repsol-YPF.

Menos costos industriales

La relativa estabilidad del dólar y la caída de las tasas de interés permitió en julio una nueva caída de los costos de la industria. Así lo reflejó el informe mensual del Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), que mostró que a pesar de la incorporación de la suma no remunerativa al salario de los trabajadores en blanco, los industriales siguen ganando competitividad.

En relación con igual mes del año anterior, la caída del Índice de Costos Industriales (ICI) para la industria manufacturera fue del 5,1 por ciento. El nivel del ICI de julio es similar al de junio de 2002, mes en el cual este indicador no había alcanzado su máximo", sostuvo la UADE.

Durante julio el ICI "se ubicó en valores ligeramente menores a los de junio (-0,7 por ciento), con una baja apenas más pronunciada que junio contra mayo de 2003 (-0,2 por ciento)", indicó la UADE.

El trabajo señaló que las causas principales de la mejora del indicador "se pueden encontrar en la leve disminución del tipo de cambio operada durante el mes de junio y en la continua caída de los precios de productos importados". El informe señaló también que se mantiene "la tendencia declinante de los costos, que se inició en octubre del año pasado".

DENUNCIA CONTRA METROPOLITANO

Cita con el juez

La fiscalía federal pidió que fueran citados a declarar como imputados por supuesta "defraudación" directivos de la empresa Metropolitano, que explota el ex ferrocarril Roca, y varios funcionarios de la Comisión Nacional de Regulación del Transporte. "Sin su inacción como agentes de control, el perjuicio no se habría cometido", sostienen los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado en el requerimiento elevado a la jueza María Servini de Cubría. La imputación está vinculada con una denuncia por "incumplimiento" en la conservación y mejora del servicio ferroviario, en base a un informe elaborado por el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, lapidario en cuanto a las condiciones calamitosas que presentaba el servicio.

Los fiscales reclamaron que se cite a declaración indagatoria como presuntos autores de supuestos ilícitos a los ejecutivos y ex directivos Luis Carral, Juan Carlos Los-

teau y Sergio Taselli, mientras que solicitaron que comparezcan como presuntos partícipes los funcionarios de la CNRT Roberto Ciappa, José Bernasconi, José Recio y Jorge Telmo Pérez.

Para la elaboración del requerimiento fiscal, los miembros de la acusación se basaron en un informe de la Defensoría del Pueblo de la Nación, que luego de llevar a cabo inspecciones en estaciones y formaciones de trenes sacó varias conclusiones desfavorables. En ese estudio se recordaba que entre las condiciones exigidas en la concesión del servicio del ex ferrocarril Roca figuraba proveer de aire acondicionado a los vagones. Sin embargo, señala el informe, se observó que en muchos vagones ni siquiera hay ventanillas.

En el mes de febrero, el juez federal de Lomas de Zamora, Angel Di Matteo, había tomado cartas en el asunto, reclamándole a la empresa Metropolitano que brindara un servicio "digno y eficiente". Pero en aquel momento las exigencias aparecían centradas en aspectos de seguridad y en las condiciones de acceso a las estaciones y trenes por parte de personas con discapacidad. En esa oportunidad, el magistrado le otorgó 45 días a la empresa para incorporar las mejoras, luego prorrogados por 20 días más.

Al mismo tiempo, un informe de la Jefatura de Gabinete daba cuenta para esa misma fecha de las condiciones "calamitosas" de deterioro en la que se encontraba más del 60 por ciento de los vagones. La empresa adjudicó las deficiencias del servicio a los robos y al vandalismo en los trenes, y le pasó la pelota al Gobierno por no garantizar las condiciones de seguridad.



YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

Quejas a prepagas y teléfonos

Las demandas sobre los servicios telefónicos y medicina prepaga encabezaron el ranking de llamados recibidos por la Subsecretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor a través del Centro de Atención Telefónico Gratuito. Según precisó la subsecretaría, las consultas formuladas al teléfono 0800-666-1518, entre mayo y junio fueron 12.696 llamados, de los cuales el 14,2 por ciento fueron por problemas relacionados con la telefonía domiciliar, y el 8,3 por ciento con los servicios de medicina prepaga. Detrás de las consultas por estos dos rubros siguieron los artefactos eléctricos y las falencias en la liquidación de las tarjetas de créditos, con el 7,6 y 7,3 por ciento, respectivamente.



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA
El Gobierno de
la Provincia de Santa Cruz

llama a LICITACION para la Construcción de:

**"AMPLIACION Y REMODELACION HOSPITAL EN
COMANDANTE LUIS PIEDRA BUENA"**

LICITACION PUBLICA N° 06/IDUV/2003

Presupuesto Oficial: \$ 3.900.000.- Plazo: 15 Meses

Fecha de Apertura: 04/09/2003 a las 11 HS.

Lugar de Apertura: Municipalidad de PIEDRA BUENA

Valor del Pliego: \$ 3.900.-

Venta de Pliegos: A partir del 12/08/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA
El Gobierno de
la Provincia de Santa Cruz

llama a LICITACION para la Construcción de:

**"NATATORIO CUBIERTO
EN PUERTO SAN JULIAN"**

LICITACION PUBLICA N° 46/IDUV/2003

Presupuesto Oficial: \$ 2.900.000.- Plazo: 15 Meses

Fecha de Apertura: 04/09/2003 a las 11 HS.

Lugar de Apertura: Municipalidad de PTO. SAN JULIAN

Valor del Pliego: \$ 2.900.-

Venta de Pliegos: A partir del 12/08/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz

CRITICO DIAGNOSTICO SOBRE LA UNIVERSIDAD HOY

Fragmentada y sin identidad

La caída de la calidad, el colonialismo cultural y la crisis del financiamiento analizados por especialistas en educación.

Por Javier Lorca

La universidad argentina sufre una grave crisis con múltiples facetas: calidad educativa en baja, financiamiento exiguo, identidad fragmentada, funciones indefinidas. En ese diagnóstico coincidieron tres especialistas en educación superior: Marcela Mollis, Miguel Talento y Atilio Boron, convocados a debatir sobre "El rol de la universidad ante los nuevos desafíos". El encuentro, del que también participó el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Pugliese, se produjo dentro del congreso realizado por la Conadu el fin de semana pasado (ver aparte).

"Repensar la universidad argentina desde una imagen intranquilizadora" fue la propuesta de Mollis, que empezó criticando la reforma educativa de los '90, promovida por los organismos internacionales, y en la cual "el conocimiento no fue el actor protagonista". Ese abandono de la esencia universitaria asoma en indicadores como la exigua porción del PBI invertido en educación y "la división internacional del trabajo", división que le deparó a la universidad argentina ser consumidora de saber generado en otros países. "Se ha operado el quiebre de la identidad de las instituciones y de los universitarios... Pensamos cada vez menos en la universidad como una comunidad. Hoy, a los universitarios nos identifica la heterogeneidad", dijo. Esa fractura atraviesa al claustro docente, en cuyo interior Mollis advierte identidades diversas: por un lado, una minoría de expertos, investigadores que pudieron formarse en el exterior, "globalizarse", financiados por organismos internacionales; y por otro lado, la gran mayoría de "docentes enseñantes", que deben confrontar con la masividad en condiciones pauperizadas.

La privatización de la educación superior resultó una de las principales consecuencias de los '90. La investigadora de la UBA recordó que por cada 10 mil habitantes había 109 alumnos universitarios en 1950, 149 en 1980, y cerca de 478 en la actualidad. "La reforma tuvo como objetivo la satisfacción de esa creciente población que quería educación superior" y se respondió con la creación de más universidades y terciarios, en especial entidades privadas: "La privatización como política de atención de la demanda". Frente a su inquietante diagnóstico, Mollis propuso "volver a la idea de comunidad universitaria", en la que "una ética cívico-institucional debería reemplazar a la ética individualista".

Para Miguel Talento, miembro de la Comisión Nacional de Educación y Acreditación Universitaria (Coneau), la universidad se ha vuelto incapaz de procesar y seleccionar ante la aceleración del conocimiento. "Hay una enorme crisis curricular. Hay centenares de títulos, una multiplicación de ofertas académicas sin correlato real en términos científicos y profesionales—advirtió—. Hoy prima en la universidad una dinámica de la fragmentación. No hay discursos que

organicen en lo político e institucional la totalidad de las funciones de la universidad."

Una mirada macro aportó Atilio Boron, insertando la crisis de la universidad argentina en el ámbito latinoamericano. Como tendencias dominantes en la región enumeró, en coincidencia con Mollis, la masividad (el pasaje de 270 mil alumnos universitarios en 1950 a los 9 millones actuales) y la privatización ("hasta los '50 predominaban las universidades públicas... Hoy las privadas tienen el 40 por ciento de la matrícula"). La otra gran tendencia sería "el achatamiento de la calidad educativa en todo el continente". El secretario ejecutivo de Clacso desbrozó luego la crisis financiera que ahoga a la universidad. "El neoliberalismo convenció de que no hace falta financiar la universidad pública, institucionalizó que en lugar de inversión eso es un gasto. La crisis del financiamiento se agrava cuando se exigen cambios sin aportar dinero... El financiamiento público sigue siendo fundamental." Boron destacó que mientras Estados Unidos y Canadá invierten 9500 dólares al año por alumno, América latina apenas destina 650. "Por suerte, nuestros alumnos no son 14 veces inferiores", matizó. Aunque la crisis de calidad avanza, según Boron, alimentada por la masividad y por la fragmentación del conocimiento.

"¿Para qué queremos la universidad? Hace unos años se hubiera dicho que su función era ser la conciencia crítica de su tiempo. Hoy parece que la función de la universidad es servir a las demandas del mercado. Para eso no necesitamos una universidad, bastaría con institutos terciarios. Pero, ¿la Argentina es un mercado? ¿O somos una Nación?", inquirió Boron. La servidumbre de la universidad al mercado se complica con la crisis financiera y desemboca en "colonialismo cultural", una figura que parecía impronunciable: "Para escapar a la crisis económica, las universidades terminan replicando a los países desarrollados". ¿Cómo se llega a eso? Por ejemplo: para conseguir financiamiento, un investigador debe publicar artículos en ciertas revistas norteamericanas. "La agenda científica termina siendo manejada por esas publicaciones y se produce un creciente alejamiento de la realidad nacional. La universidad latinoamericana resulta un agente reproductor de temáticas que no tienen que ver con nuestra realidad."

Para el tiempo libre... (si queda)

Gestión. Jornada sobre Gestión Universitaria, en el Ministerio de Educación, mañana, a las 16. Con la participación de especialistas del país y de Francia (Christine Musselin). En el Salón Leopoldo Marechal.

Ingeniería. "Argentina debe crecer. Responsabilidad del Estado en la planificación estratégica. El aporte de la ingeniería", es el título del encuentro que se hará mañana, de 9.30 a 18.30, en la Fiuba, Paseo Colón 850.

Calidad. La UFLO invita a estudiantes de la escuela media a participar del concurso de proyectos "¿Cómo mejorarías la calidad de vida en nuestro país?". Informes: 4631-2295/2071, informes@uflo.edu.ar

Tizón. Muestra homenaje a Héctor Tizón, desde este jueves, a las 19, en la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1°.



Por más concursos

El congreso realizado por la Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu), en la Facultad de Derecho de la UBA, durante el pasado fin de semana, arrojó las siguientes resoluciones:

◆ "Impulsar la ampliación de los niveles de democratización de las universidades", por lo que "se bregará por la incorporación de docentes interinos y auxiliares en el claustro docente".

◆ "Se solicitará la regularización de toda la planta docente de todas las universidades nacionales", reclamando "la implementación de mayor cantidad de concursos docentes".

◆ En lo gremial, el congreso acordó continuar reclamando que "ningún docente se encuentre con un salario que lo ubique debajo de la línea de pobreza". Además, se insistió en la necesidad de un aumento del presupuesto universitario que contemple la recomposición salarial.

Reforma en Psico

En la Facultad de Psicología (UBA) continúa el debate sobre el proyecto de reforma del plan de estudios presentado por el gobierno de la decana Sara Slapak. La propuesta de reducir a 5 los actuales 6 años de cursada y agregar un año de práctica profesional sumó ahora la oposición de la minoría de profesores: "El proyecto tiene dos problemas. En lo académico, mantiene la diferenciación entre teoría y práctica. En lo político, conforma un claustro paralelo de coordinadores de pasantías hospitalarias, que estarían a cargo del prácticum. Esa función deberían cumplirla profesores concursados. Debe haber relación entre lo que los alumnos aprenden y lo que van a hacer en la práctica", dijo uno de los consejeros directivos.

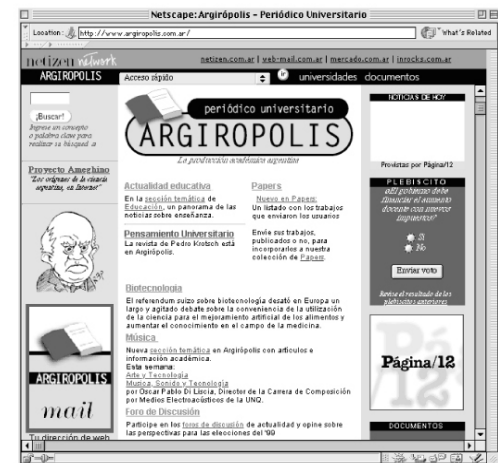
EL NUMERO

182

Son los años que cumple hoy la UBA. También hoy, desde las 13, habrá asueto en las facultades ya que la universidad adhiera a la marcha convocada frente al Congreso. El Consejo Superior aprobó apoyar el proyecto para anular las leyes de Punto Final, Obediencia Debida y los indultos, normas que "echaron un manto de impunidad sobre los responsables directos e indirectos del genocidio perpetrado contra el pueblo argentino".

Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



Revista THEOMAI Estudios sobre Sociedad, Naturaleza y Desarrollo Número 7 (primer semestre de 2003)

Artículos

Archipiélagos Urbanos y Sustentabilidad. Notas para una teoría crítica del proyecto-fragmento

Roberto Fernández

Perspectiva conceptual y práctica de la modernización ecológica y la globalización

Judith A. Cherni

Le bellezze naturali e la nazione: i parchi nazionali in Argentina nella prima metà del XX secolo

Eugenia Scarzanella

Sociología de la desertificación en la Patagonia Austral: los productores ovinos de la meseta central de Santa Cruz

Larry Andrade

¿Es correcto pensar la sustentabilidad a nivel local? Un análisis metodológico a partir del análisis de caso en un área de protección ambiental en el litoral sur de Brasil

Anibal Rodrigues, Humberto Tommasino, Guillermo Foladori y Anderson Gregorcuc

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21
Página/12

MEGAOPERATIVO

El secretario de Seguridad, Norberto Quantín, supervisó anoche un megaoperativo que realizaron agentes de la Policía Federal y Bonaerense, Prefectura y Gendarmería en la estación Haedo del ex ferrocarril Sarmiento, en el oeste de Buenos Aires. Si bien el operativo forma parte de una serie de controles en las estaciones de tren, Quantín dijo que el objetivo fue "traer tranquilidad a los vecinos" de Haedo, en donde fueron violadas dos gemelas menores de edad a principios de mes. "En las requisas selectivas se han encontrado armas y un documento falsificado", dijo Quantín, y adelantó que los próximos operativos serán "alternativos y sorpresivos".

Fondo contra secuestros

El Fondo Permanente de Recompensa, que se utilizará para el pago de incentivos económicos a las personas que aporten informaciones útiles en casos de secuestros extorsivos, entró en vigencia ayer. La ley 25.765, publicada ayer en el Boletín Oficial, establece que con el fondo se recompensará a aquellos que "permitan la aprehensión de quienes hubiesen tomado parte de la ejecución de los delitos de privación ilegal de la libertad calificada, secuestro extorsivo, o en el encubrimiento de éstos", y que sus identidades se mantendrán en secreto. El Fondo está bajo el control del Ministerio de Justicia y Seguridad.

Reclamo de remiseros

Remiseros de la provincia de Buenos Aires cortaron ayer el tránsito sobre el Puente de la Noria, que une la Capital con Lomas de Zamora, en reclamo de cambios en la legislación que regula su actividad. La protesta comenzó a las 8, duró dos horas y los remiseros pidieron a las autoridades que se modifique la ley 13.081 que exige que se conduzcan vehículos "muy modernos" y que no sólo restringe su trabajo sino que también los expone a problemas de inseguridad.

El propio ministro de Justicia en el centro del delito que no fue

Por Horacio Cecchi

Un delito que no fue tuvo nada menos que al mismísimo ministro de Justicia bonaerense, Alfredo Meckievi, o a uno de sus hijos, como víctimas que hubieran sido. El proyecto de delito consistía, según reveló el propio funcionario, en su secuestro o de uno de sus hijos, de 15 años. Según fuentes judiciales, un arrepentido de lo que aún no había hecho proporcionó los datos sobre el plan. Se realizaron cuatro allanamientos en Maipú, Castelli y dos en Dolores. Según Meckievi, el grupo estaba integrado por "al menos siete personas, dos de Quilmes, una de Ensenada que había salido hace un año del penal de Magdalena, y otros que hacían de contactos en Dolores". En esta última ciudad (donde Meckievi fue intendente y es actual candidato del PJ) se registraron las dos únicas detenciones, las de dos punteros ligados a las internas del PJ. Finalmente, los dos detenidos fueron liberados porque sólo se los acusó de un proyecto de delito.

El caso es tan novedoso como extravagante. Desde la perspectiva oficial, el fiscal de Dolores, Roberto Migilo Salmo, recibió la infidencia de un arrepentido, quien indicó que se gestaba un plan para secuestrar a Meckievi. Tras ordenar escuchas telefónicas y grabaciones, el fiscal ordenó cuatro allanamientos, dos en Dolores, uno en Castelli y otro en Maipú.

El propio Meckievi sostuvo que "hay elementos que prueban que en principio pensaban dañarme a mí, cuando pasara por la Autopista Buenos Aires-La Plata. Está clara una actitud dañosa. No veo el móvil extorsivo", dijo el ministro.

En 1991, Meckievi fue elegido intendente de esa localidad, representando al PJ. En 1995 fue reelecto. Cuatro años después pidió licencia para desempeñarse como administrador de Vialidad, luego como diputado provincial y más tarde como ministro de Justicia. El 14 de septiembre se presentará como candidato del PJ a la intendencia. Y fue en las previas a la candidatura que, según fuentes muy cercanas al ministro, se habría iniciado el plan de proyecto de delito no cometido. A comienzos de año se realizaban las internas del PJ en Dolores. Partici-

Alfredo Meckievi, ministro de Justicia bonaerense, reveló un presunto plan para atentar en su contra o secuestrar al hijo.

Un fiscal investiga el caso, que tiene trasfondo de interna.



El ministro de Justicia, Alfredo Meckievi, contó que hay al menos siete personas involucradas.

"Hay elementos que prueban que en principio pensaban dañarme a mí, cuando pasara por la autopista."

paban Meckievi y el actual intendente, Luis Lovari. Las internas justicialistas no suelen ser juegos de niños. Y durante alguna reunión, alguien habría escuchado que dos punteros ligados a Lovari pretendían "dar un escarmiento a Meckievi". El escarmiento, al parecer, consistiría en algunos tiros al aire. El dato llegó a oídos del actual ministro. Según Meckievi, en la causa consta que los organizadores del plan decían que "lo podemos poner cuando vaya por la Autopista y pase por la villa".

Según la misma fuente muy cercana al ministro, "los políticos no tenían nada que ver con la amenaza, pero los dos punteros son tipos ligados a delitos de poca monta. Todos se abrieron y éstos siguieron pensando en el plan hasta que contactaron con dos reducidos de artículos del hogar. Y dijeron: 'Ya que vamos a amenazarlo, ¿por qué no le sacamos plata?'". Y comenzó el proyecto de secuestro. Pero los dos reducidos fueron detenidos por otro delito en Quilmes la semana pasada. Los punteros, según la misma fuente, buscaron un nuevo organizador. Y contactaron con quien terminaría siendo el arrepentido. Este confió al fiscal el plan en gestación y fue enviado con micrófonos a las reuniones de la banda.

El sábado pasado, Miglio Salmo se decidió por el aspecto preventivo: con autorización de la jueza de Dolores, Laura Elías, realizó cuatro allanamientos. Dos en Dolores, uno en Maipú, otro en Castelli. En una de las casas hallaron un curioso croquis. Según Meckievi "era el croquis de un amanzanamiento y un recorrido hecho con lapicera, sin nombres". O sea, un probable croquis de un secuestro que no fue. Finalmente, las detenciones de los dos punteros quedaron en proyecto porque no hubo delito de qué acusarlos. Ayer, el gobernador Felipe Solá descartó una ola de delitos contra funcionarios del gobierno, haciendo alusión al robo que sufriera su esposa (ver aparte) y al proyecto de secuestro del hijo de su ministro.

Asalto a la mujer de Solá

"No importa si fue en Capital o en provincia: los robos al voleo suceden en todos lados y está mal que esto se use con fines electorales", dijo a **Página 12** la esposa del gobernador bonaerense Felipe Solá, Teresa del Valle González Fernández, en referencia al robo del cual fue víctima el sábado en Libertador y Salguero, en el barrio porteño de Palermo.

El sábado, Del Valle González Fernández había ido junto a dos amigas y la hija de una de ellas al shopping Paseo Alcorta; al regresar cruzó Libertador y se detuvo en un puesto de flores en la esquina de Salguero: "Antes de cruzar, la hija de mi amiga había dicho que había un hombre raro en una moto, yo no le di importancia pero igual vi la patente. Después aparece otra persona, se sube a la moto y me empieza a gritar; buscaba mi cartera pero como tenía una capa no la encontraba y al final tiré mi brazo para atrás y me robó el reloj", explicó la esposa del gobernador.

A cuatro cuadras de allí, la esposa de Solá volvió a ver la moto estacionada y chequeó una vez más la patente; luego hizo la denuncia en la comisaría 53. "El delincuente tendría entre 25 y 30 años; el de la moto, 30 y estaba bien vestido", afirmó.

UNA NUEVA TESTIGO EN SANTIAGO

El paso por el hospital

Una pequeña intervención comenzó a dejarmás elementos sobre el pacto de silencio que existe en Santiago del Estero para ocultar a los responsables del doble crimen de La Dársena. El nuevo aporte apareció ayer y es el testimonio de una enfermera del Hospital Regional que se presentó en el juzgado de La Banda para mencionar el nombre de los médicos y de los enfermeros que habrían atendido o estado en contacto con Leyla Bshier Nazar durante el 16 de enero, la noche en que habría sido trasladada al hospital Independencia para una reanimación por una sobredosis de cocaína.

La enfermera es uno de los testigos que ayer aportó la familia de Patricia Villalba, la otra chica asesinada en Santiago del Estero. Su testimonio resulta clave ahora para situar el paso de Leyla por uno de los dos hospitales públicos de Santiago. El relato volvió a poner en escena una de las hipótesis de los Villalba: que

aquella noche quienes estaban con Leyla consiguieron entrar al hospital y transformarlo en una suerte de zona liberada, con la protección de los hombres del poder.

En su paso por el juzgado, la enfermera le dio algo de firmeza a esa hipótesis. Aseguró que Leyla pasó por el Hospital Independencia, undato que no habría conocido en forma directa sino en junio y a través de un colega llamado Castillo. La mujer ya había hablado de ese contacto en junio, en un programa de radio de Buenos Aires. Su testimonio quedó registrado en un casete y la grabación fue reenviada a La Banda, donde la convocaron para que lo ratificara: "Ahora la enfermera confirmó todos sus dichos", explicó después de la declaración Arnulfo Hernández, el juez que lleva la causa. "Se trata de un indicio -aclaró Hernández- que aún hay que investigar porque del primer listado del personal de guardia del Hospital Independencia no surge ninguna persona de apellido Castillo."

Licitación Pública N° 01/03

Oficio N° 11487/03

Acondicionamiento de Calderas

Objeto: Acondicionamiento de dos Calderas.

Destino: División Mantenimiento C.S. Htal. Dr. Marcial V. Quiroga

Apertura: 19 de agosto de 2003.

Hora: 11.00 hs.

Lugar, consulta y entrega de pliegos: Sección Compras Htal. Dr. Marcial V. Quiroga, sito en Av. Libertador Gral. San Martín y Rastreador Calivar, Ciudad de Rivadavia, C.P. 5407, San Juan.

Ministerio de Salud
y Acción Social


GOBIERNO DE SAN JUAN

SE ENTREGO EL JEFE POLICIAL ACUSADO DE SECUESTADOR

Aburrido de jugar a las escondidas

El subcomisario José Hernández quedó preso en una causa por secuestro extorsivo. Fue jefe antisequestros. Dudas de los Peralta.

Por Carlos Rodríguez

“Ahora que está preso, (José Alberto) Hernández tiene que dar muchas explicaciones, porque él fue quien nos dijo que nuestro caso estaba cerrado, pero nosotros pensamos que no es así y que él sabe mucho más de lo que dijo.” Emilse Silva, la mamá de Diego Peralta, el chico secuestrado y asesinado en El Jagüel en julio de 2002, afirmó ayer a *Página/12* que la decisión del subcomisario Hernández de entregarse detenido —estaba prófugo desde fines de julio por otro caso de secuestro extorsivo— abre la posibilidad de “investigar a fondo, porque nosotros dudamos más que nunca que los culpables del crimen sean sólo los seis perijiles que están detenidos” por el caso, que fue investigado en su momento por el policía que ahora está preso. Según la versión oficial, Hernández se entregó ayer “porque estaba harto de estar escondido y de la presión policial”. Para impulsar la búsqueda del prófugo, la máxima autoridad de la Policía Bonaerense, el comisario Eduardo Colaci, tuvo que “impartir directivas” a sus seis subordinados inmediatos, a quienes virtualmente intimó para que se esmeraran en el cumplimiento de su deber.

Por el acta, firmada el 30 de julio, Colaci designó al director general de Operaciones Estratégicas, comisario Claudio Omar Smith, para realizar las tareas de “coordinación y responsabilidad operativa para concretar la medida judicial ordenada” por el fiscal Ricardo Bruzzone. Lo que se ordenaba era la inmediata detención de cuatro policías prófugos, de los cuales fueron detenidos tres: Luis Adrián Tochi y Pedro Daniel Fernández —el jueves pasado— y ahora el subcomisario Hernández. Todavía sigue sin aparecer el suboficial Osvaldo Américo Lorenzón.

“Sí, recibimos una orden del comisario Colaci”, reconoció el comisario Smith, quien aseguró que Hernández se presentó detenido “porque dijo que estaba harto de estar escondido y de la presión que estábamos ejerciendo sobre él”. Smith, en declaraciones a este diario, admitió que la responsabilidad de las detenciones recayó en Dirección de Operaciones Estratégicas y, acerca de la situación de Lorenzón, aseguró que el único prófugo “está cercado”. Smith dijo no saber dónde se ocultó Hernández. “Para buscarlo, lo primero que hicimos fue instalarnos en el asiento de la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de Lomas de Zamora, por cuestiones estratégicas y operativas”.

Según Smith, la búsqueda se centró en tres zonas del país: “La zona sur del conurbano, un sector de la Capital Federal y la Costa Atlántica”. Al mismo tiempo se habían intervenido “teléfonos que eran posibles contactos y eso hizo que terminara entregándose, como él mismo admitió”. La detención de Hernández reabrió las expectativas de la familia de Diego Peralta, que desde comienzos de año tenía dudas acerca de la actuación del subcomisario, ya que la Cámara de Apelaciones de La Pla-

ta había puesto en tela de juicio la actuación de la policía, tanto en el caso ocurrido en El Jagüel como en el secuestro del padre del actor Pablo Echarri. Las dos investigaciones fueron encabezadas por Hernández, quien era titular de la Brigada Antisequestros de Lomas de Zamora.

“Hernández tiene que dar muchas explicaciones, porque como dijo el camarista (Alberto) Durán, cuando el subcomisario estaba detenido por extorsión en la comisaría de Monte Grande, la SIDE lo llamó a él para avisarle que íbamos a pagar el rescate por Diego. ¿Cómo se explica que pueda pasar algo así?” Emilse Silva, la mamá de Diego Peralta, sostuvo que “desde que se conoció el fallo de la Cámara criticando a la policía, venimos pidiéndole al juez que amplíe la investigación, porque no se puede cerrar el caso con la detención de seis ‘perijiles’. Acá tiene que haber algo mucho más grande y Hernández tiene que saberlo”. La familia Peralta convocó para hoy a una marcha frente a los tribunales de Lomas de Zamora.

Hernández se presentó ayer, acompañado por su abogado, en la sede de la DDI de Lomas. De ser jefe de la Brigada Antisequestros, ahora pasó a estar preso en una celda. “El delincuente se entregó detenido”, confirmó ayer el comisario Smith. El subcomisario Hernández será indagado hoy por el fiscal Bruzzone, en una causa que está a cargo del juez de Garantías Tomás Bruno. En la misma causa sigue prófugo el suboficial Osvaldo Lorenzón, quien estuvo vinculado antes con la llamada “Masacre de Wilde”, en la que murieron cuatro personas virtualmente fusiladas por la policía, aunque los 12 efectivos siguen en libertad y algunos de ellos en funciones.

Delincuente: “El delincuente se entregó detenido”, confirmó ayer el comisario Smith. El subcomisario Hernández será indagado hoy por el fiscal Bruzzone.

El oficial Adrián Tochi y el sargento ayudante Pedro Fernández “se entregaron detenidos” el jueves pasado y también se dijo que ambos estaban “hartos de estar prófugos”. Al presentarse ante el comisario Smith, el subcomisario Hernández entregó su arma reglamentaria y la credencial que lo identificaba como policía. En el acta mediante el cual se puso a Smith al frente de la búsqueda, se dejó constancia de que podía “disponer de cualquier elemento o estamento perteneciente a la Policía de la provincia de Buenos Aires para el cumplimiento de la misión”, algo que a priori parece obvio.

Hernández y todos los miembros de su grupo operativo están acusados de haber detenido ilegalmente a dos personas, de haberlos extorsionado para dejarlos en libertad y de retener como cautivo a una de las víctimas. Esto ocurrió en la misma dependencia donde Hernández cumplía sus funciones como jefe de la Brigada Antisequestros.



José Hernández participó en los casos Peralta y Echarri.

Ahora, la familia Peralta plantea dudas sobre su actuación.

POSIBLE SECUESTRO A UN FAMILIAR DE DAVID NALBANDIAN

Los tenistas, también en riesgo

A pesar de la tranquilidad con la que están acostumbrados a vivir en la localidad cordobesa de Unquillo, cuando la policía los alertó sobre un llamado que hablaba de un posible secuestro, los padres del tenista David Nalbandian aceptaron sin problemas el ofrecimiento de que su casa fuera custodiada. Aunque la noticia se difundió ayer, el patrullero está allí desde hace dos semanas, cuando la policía provincial recibió un llamado anónimo en el que un hombre alertó que una banda de delincuentes planeaba secuestrar a algún familiar del jugador número diez del mundo.

“No sufrimos intentos de secuestro ni amenazas de ningún tipo, pero que hayan puesto la vigilancia como acción preventiva nos parece bien, es mejor evitar las cosas que después tener que solucionarlas”, dijo anoche Norberto Nalbandian desde Unquillo, en diálogo con *Página/12*.

El hombre contó además que la custodia no le modifica la vida: “Somos conscientes, desde que David es público, de que en este país existe este riesgo, pero igual nosotros vivimos muy tranquilos. En Unquillo somos 17 mil habitantes y nos conocemos todos. Esta es una acción totalmente preventiva que no afecta nuestra vida cotidiana y que me parece muy eficiente y acertada por parte de la policía”, señaló.

La información fue confirmada por el director general de Investigaciones de la policía cordobesa, el comisario mayor Pablo Nieto, quien explicó que “no hay datos sobre de dónde sería la banda o qué movimientos habrían hecho. Sólo hubo un llamado anónimo de advertencia. Además de la custodia al matrimonio, les pedimos que advirtieran sobre esto a sus otros dos hijos que vi-



El tenista David Nalbandian.

Sus padres, con custodia.

Otro preso por Cirelli

Un hombre de 25 años fue detenido ayer acusado de ser el negociador del rescate por la liberación del empresario de Villa Tesei, Juan Carlos Cirelli, quien había estado secuestrado en Moreno junto al padre del ex futbolista Leonardo Astrada. El hombre, cuya identidad no trascendió, fue detenido cerca de la Villa Baires, en la localidad de Don Torcuato, y su “voz fue reconocida en un 100 por ciento por la familia de Cirelli como la que se contactó con ellos para el pago del rescate”, indicaron fuentes de la DDI de Morón. Al momento de ser detenido, el acusado llevaba un bolso con ropa, por lo que se especula con que estaba “a punto de viajar, posiblemente al interior del país”. A pesar de que la familia de Cirelli habría pagado unos 60 mil pesos de rescate, el empresario no fue liberado, sino que se escapó de sus captores, hecho que permitió la liberación de Astrada y el descubrimiento inmediato del escondite. Por estos casos, el sábado fueron detenidas otras cinco personas.



PLAN CUATRIENAL EN MARCHA
El Gobierno de
la Provincia de Santa Cruz

llama a LICITACION para la Construcción de:

**“PAVIMENTO URBANO - 15 CUADRAS
EN PERITO MORENO”**

LICITACION PUBLICA N° 50/IDUV/2003

Presupuesto Oficial: \$ 1.650.000.- Plazo: 10 Meses

Fecha de Apertura: 10/09/2003 a las 11 HS.

Lugar de Apertura: Municipalidad de PERITO MORENO

Valor del Pliego: \$ 1.650.-

Venta de Pliegos: A partir del 15/08/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos



INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Por una nueva Santa Cruz

PAGINA/12 CON PATCH ADAMS EN UN HOGAR DE MENORES DEL CONURBANO

Un médico payaso para curarse con la risa

Por Pedro Lipcovich

▲ Llegó el médico-payaso a Buenos Aires y *Página/12* lo vio en acción. Hunter "Patch" Adams se estrenó en el más difícil de los lugares: visitó un hogar para chicos abandonados, en el Gran Buenos Aires. Salíó bien de la prueba y, si los actos de su personaje pueden ser expresados en palabras, su mensaje sería más o menos así: existe un vínculo que contribuye a curar los males del cuerpo y del alma; ese vínculo no es de palabras sino del gesto, la risa y el contacto entre los cuerpos, y el personaje que mejor puede concretarlo es el payaso. Patch Adams es el hombre a partir de quien se modeló el protagonista de la película que protagonizó Robin Williams en 1999. Actualmente recorre el mundo difundiendo su propuesta curativa, que ha encontrado seguidores y reformuladores en distintos países, incluida la Argentina.

A las seis menos diez de la tarde, en una combi, acompañado por otras personas vestidas de payasos, Patch Adams llegó al Hogar Alborada. Vestía sombrero verde con un patito verde y amarillo, zapatones, medias, una especie de pollerón de payaso, bigotes auténticos, enhiestos, y la consabida nariz colorada. Colgando del cuello, un gran chupete. Prendido al pecho, una roseta con la palabra "Friend". Adams mide 1,90 y tiene 70 años.

El Alborada alberga a adolescentes derivados por juzgados, en general a partir de situaciones de abandono familiar. ¿Cómo vincularse con chicos previsiblemente recelosos, en una única visita y desconociendo el idioma? Adams lo consiguió a golpes de payasada.

He aquí al payaso, robusto, con sus casi dos metros, queriendo hacer de torero con la cocinera y llo-

Definiciones: "Estados Unidos hace que haya más chicos pobres y con hambre en la Argentina. A mi corazón le duele lo que las trasnacionales hicieron en este país".

rando, nariz contra el suelo, como lloran los payasos, cuando ella no quiere o no puede jugar, hasta que la mujer acepta. Risas. He aquí al payaso que se acerca a un chico pero el chico se escapa y el payaso lo persigue, corre de rodillas por el patio, todos ríen y el perseguido también, antes de meterse en el cuarto, apenas vislumbrado, donde se alinean las camas superpuestas del hogar que no es hogar.

Pero insiste el payaso, sostenido por las risas. Y toma a uno, dos, tres, chicos, los abraza, pretende formar un montón. El payaso habla el idioma de los payasos, hecho de gestos y ruidos guturales y sólo pronuncia una palabra universal: "¡Okay!". Y convoca, ahora los chicos no escapan de sus brazos enormes y acceden al montón de cuerpos rientes que forma el payaso: son cinco, seis chicos que rién apretujados con él y después, cuando el payaso deja el montón, ellos siguen. "¡Teni!", uno de los adolescentes hace gala de su inglés y sí, habrá que formar un montón de diez y el payaso acuerda, se entusiasma, se exalta, busca, juntan más

El hombre que inspiró

el personaje que

interpretó Robin

Williams llegó a

Buenos Aires para

difundir su propuesta

curativa, basada en la

risa. Ayer jugó

durante una hora con

chicos internados en

un hogar: no habla

castellano, pero

se expresó con el

idioma universal

de los payasos.

Patch Adams llegó ayer a la mañana a Buenos Aires y por la tarde visitó un hogar de menores en San Martín.



Jorge Larrosa

El trabuco de Moreira

El legendario trabuco naranjero de Juan Moreira fue robado del museo de la localidad bonaerense de Lobos, situado a apenas algunos metros de donde el bandido cayó muerto en manos de un escuadrón policial. El trabuco desapareció durante el horario de visitas del Museo Juan Domingo Perón y hasta anoche no había pistas de quiénes pueden haberlo robado. Se trata de una de las dos armas que el gaucho llevaba cuando cayó muerto en la pulpería La Estrella, situada donde hoy funciona el museo.

Sospechoso muerto

Un delincuente que habría integrado la banda que mató al domingo al cabo primero de la Policía Bonaerense Walter Giuliodoro resultó muerto ayer, mientras dos efectivos de esa fuerza fueron heridos, en un tiroteo registrado en una villa de la localidad de Billinghamurst, partido de San Martín, cuando buscaban a los asesinos del suboficial.

Rescate en un pozo

La Policía de Mar del Plata rescató a un niño de cuatro años que había caído a un pozo ciego y estaba a punto de ahogarse. El domingo a la noche Alexander Ariel Zapataun cayó a un pozo ciego de 5 metros de profundidad que estaba lleno hasta la mitad con materia fecal. Agentes de la seccinal 3ª formaron una "cadena humana" con vecinos y parientes y lograron sacarlo, "golpeado y con síntomas de asfixia" cuando se hundía entre los excrementos.

La impunidad en debate

Mañana, la Asociación de Víctimas de la Impunidad Sin Esclarecer (Avise) realizará un debate sobre "La impunidad, sus formas y consecuencias". Participarán el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, el padre Luis Fariñello, y la presidenta de Avise, Rosa García, coordinados por Soledad Silveyra y Antonio González, de Avise. En la Universidad de Tres de Febrero, Valentín Gómez 4838, Caseros. Avise presentará su página www.avise.org.ar



Jorge Larrosa

Luciano sufrió un cuadro de intoxicación, con convulsiones, y falleció de un paro cardiorrespiratorio.

Otros dos hermanos que habían comido lo mismo tuvieron que ser internados en el Garrahan.

Hamburguesas sospechadas por la muerte de un chico

▲ El fantasma de las hamburguesas y sus posibles efectos sobre la salud de los chicos volvió a sobrevolar la provincia de Buenos Aires a partir de un caso registrado en la localidad de Wilde. Se trata del niño Luciano Benítez, de 4 años, quien falleció el viernes, aparentemente a causa de una intoxicación. A diferencia de otros casos, esta vez las casas de comidas rápidas fueron ajenas al episodio, ya que las hamburguesas en cuestión fueron compradas en un hipermercado de la zona y cocinadas en la casa de los Benítez. "Para determinar la causante de la muerte, aún debemos esperar los resultados de los análisis de laboratorio", sostuvieron con mucha cautela desde la comisaría de Wilde, donde se investiga si fue esa la causa de la muerte o hubo otras razones. Por lo pronto, dos hermanos de Luciano que también comieron hamburguesas fueron trasladados para su atención al Hospital Garrahan, con un cuadro similar al del pequeño fallecido, aunque ya fueron dados de alta. Y un tercero, que no probó bocado, no presentó síntomas.

El miércoles por la noche, Karina Lamer, la madre de Luciano, decidió preparar hamburguesas para toda su familia, compradas ese mis-

Un nene de 4 años

falleció el viernes, por

una intoxicación. La

madre cree que la

causa fueron las

hamburguesas que

compró en un

supermercado. Los

investigadores

esperan el resultado

de las pericias para

determinar las causas.

mo día en un supermercado cercano a su domicilio, en la localidad de Wilde. A la hora, según su relato, Cristian, uno de sus hijos mayores, comenzó con vómitos y diarreas, síntomas típicos de la intoxicación. Después siguió Lourdes, de tan sólo tres años y finalmente Luciano, quien el viernes por la noche, dos días después de la ingesta de las hamburguesas, comenzó a sufrir convulsiones. Ante tal cuadro, Karina decidió llevar al pequeño al hospital de Wilde para que sea revisado por los médicos.

"Al chiquito lo trajo la madre la noche del viernes, porque tuvo una convulsión, y ella nos comentó que había comido hamburguesas. El nene quedó en observación y al repe-

tir el cuadro de convulsiones se decidió sacarle una tomografía computada para ver su procedencia. Cuando lo trasladaban a un centro de Lomas de Zamora, que tiene el equipamiento, Luciano hizo un paro cardiorrespiratorio y murió, por lo que de inmediato pedimos la intervención policial", explicó Jorge Lecovick, jefe de emergencias del Hospital de Wilde.

Ante el requerimiento de los médicos, efectivos de la comisaría quinta de Avellaneda se acercaron al lugar y le tomaron declaración a la madre del pequeño, quien afirmó haber comprado las hamburguesas en el "supermercado Coto de la localidad de Sarandí". Una vez finalizado el trámite la causa pasó a manos de la Unidad Funcional de Investigaciones número 6 de Lomas de Zamora a cargo del fiscal José Luis Juárez.

"Todavía la causa está caratulada como averiguación de causal de muerte, ya que debemos esperar los exámenes de laboratorio para ver de dónde podría haber venido la intoxicación. Es necesario manejarse con mucho cuidado en estos temas", dijeron fuentes policiales, mientras desde la municipalidad confirmaban que estaban a la espera de las órdenes de la fiscalía para ver si secuestraban mercadería en el local para poder realizar las pruebas del caso.

Hasta ahora, esa orden no llegó, como tampoco ninguna notificación a los responsables del supermercado para que retiren las presuntas hamburguesas en mal estado de la venta. "Nosotros nos enteramos por los medios de este caso, en donde muchas de las versiones son contradictorias entre sí. Por ello, dado que todos los controles de calidad que realizamos habitualmente salieron bien y que no hemos recibido ninguna notificación ni de la Municipalidad, ni de la Justicia sobre este tema, no vemos la necesidad de retirar ningún producto de nuestras góndolas", informaron voceros de la cadena de supermercados, quienes, sobre todo, se mostraron sorprendidos por la noticia.

Internet Móvil Voz. *999 Salidas, cines, el tiempo y mucho más.

etc

MOVICOM

Los llamados al *999 tendrán un costo fijo de \$0,15 + impuestos por minuto.

LOS PAYAMEDICOS, SEGUIDORES EN BUENOS AIRES

Teatro en la sala de espera

Por P. L.

▲ La nariz del payaso pero también el muñequito vudú, y las obras teatrales a medida de cada paciente o para varios, en la sala de espera del hospital: son algunos de los recursos que, en la Argentina, utiliza uno de los grupos que han incorporado la ficción dramática a los tratamientos. Se llaman "payamédicos" y forman parte de la movida global que Patch Adams ha venido a simbolizar. Trabajan con chicos y con adultos, en colaboración con los equipos médicos convencionales y encuentran que su trabajo no sólo disminuye el consumo de ansiolíticos sino que facilita los tratamientos y la recuperación de los pacientes.

"Uno de nuestros números se llama 'El payamédico vudú' - cuenta el doctor José Pellucchi-: un 'vendedor' le 'vende' al chico internado un muñequito que es como una réplica del actor que participará en la representación; lo que el chico le haga al muñequito, le sucederá al actor, como si fuera un (benigno) vudú haitiano. Si el chico pellizca o pincha al muñequito, el actor responderá como pellizcado o pinchado. Esto le permite al chico, que en la internación tiende a convertirse en una cosa que los médicos pinchan y manipulan, recuperar una posición activa. Hay chicos que se ensañan con el muñeco, pero también

empiezan a manipularlo; a menudo los pacientes respiratorios, que reciben oxígeno, apantallan al muñequito como para darle aire. Los efectos suelen ser muy positivos: por ejemplo, chicos que estaban inapetentes recuperan el apetito."

Los payamédicos trabajan en el Hospital de Clínicas, donde atien-

Actuación: "Cuando te ponés la nariz, te permitís hacer un montón de cosas. Y muchas veces les ponemos la nariz a los pacientes", dice el médico José Pellucchi.

den niños, y en el Bonorino Udaondo, de Gastroenterología, donde representan para adultos. En cuanto a los chicos, "son de todas las edades y todas las patologías: preparamos números según la edad, según la patología y según temáticas, como los miedos o la pasividad en la internación", cuenta el payamédico.

Pellucchi empezó a unir la ficción teatral con la medicina cuando trabajaba con pacientes internados en terapia intensiva y, por otra parte, era actor teatral: "Empecé a tomar fragmentos de la obra y re-

presentarlos para mis pacientes: encontré que había cambios. Pacientes que a cada rato pedían medicamentos sedantes o para dormir, dejaban de pedirlos, se relajaban. Cuando vi la película *Patch Adams* me enteré de que otra gente hacía cosas parecidas en el mundo".

Con otros dos profesionales, Andrea Romero y Cristina Jorraj, fundaron los Payamédicos. Empezaron a hacer teatro "de cama", junto a la cama del paciente, escribiendo cada número en función de ese paciente en especial. La otra área de actuación son intervenciones, que llaman "Hospiteatro", en la sala de espera del hospital: "Encontramos que, a partir de estas intervenciones, suele mejorar la disposición de los pacientes para aceptar intervenciones diagnósticas o terapéuticas difíciles o inevitablemente agresivas", cuenta.

A diferencia de las intervenciones de Patch Adams, "que es nómade, no trabaja en lugar fijo", los payamédicos trabajan en lugares determinados: "Los pacientes nos conocen y nos esperan". Por supuesto, no sólo se trata de la nariz de payaso, pero "cuando te ponés la nariz, te permitís hacer un montón de cosas. Y muchas veces les ponemos la nariz a los pacientes".

PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz

llama a LICITACION para la Construcción de:

"GIMNASIO Y BIBLIOTECA PARA E.G.B. B° 17 DE OCTUBRE EN CALETA OLIVIA"

LICITACION PUBLICA N° 55/IDUV/2003

Presupuesto Oficial: \$ 1.750.000.- Plazo: 12 Meses

Fecha de Apertura: 11/09/2003 a las 11 HS.

Lugar de Apertura: Delegación IDUV.

Valor del Pliego: \$ 1.750.-

Venta de Pliegos: A partir del 15/08/2003

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Programas Habitacionales Avda. Roca N° 1651 - 9400 - Río Gallegos

INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA

Por una nueva Santa Cruz

MIRADOR

PARAGUAY

Efecto progresista

El presidente electo de Paraguay, Nicanor Duarte, dijo ayer que su prioridad será cambiar el rostro de la Justicia y que eso necesariamente implicará el recambio de algunos miembros de la Suprema Corte —un tema prioritario para el flamante gobierno argentino—. “Nuestra Justicia adolece de decadencia moral. La Corte debe recuperar la confianza de la sociedad. Para que eso ocurra deben irse algunos ministros de la Corte”, expresó Duarte, quien iniciará el viernes un mandato de cinco años. “Hay tres procedimientos para que se vayan: por renuncia, por cumplimiento de edad o por juicio político. Algunos miembros de la Corte tienen que irse porque no han respondido a las expectativas”, agregó. Los nueve ministros de la Corte son inamovibles hasta cumplir 75 años. “Se han cometido verdaderos atracos al Estado, en connivencia entre abogados del Estado y magistrados judiciales cómplices.”

ECUADOR

Huyó y lo pescaron

La Primera Sala de lo Penal de la Corte Suprema de Justicia (CSJ) de Ecuador dictó una orden de prisión domiciliaria contra el ex mandatario Gustavo Noboa, a quien se le otorgó ayer asilo político en República Dominicana. El argumento contra el predecesor de Lucio Gutiérrez es delito de peculado en el caso que sigue la Justicia por presunto manejo irregular durante la renegociación de la deuda externa. Se comunicó al comandante de la policía, general Jorge Poveda, a proceder al traslado y custodia del ex presidente.

ESTADOS UNIDOS

Disparos a Terminator

Políticos y analistas de todos los sectores abrieron fuego contra el actor devenido político Arnold Schwarzenegger, y lo instaron a que defina su posición ante controvertidos temas como inmigración, derechos de los homosexuales y sobre todo qué medidas piensa tomar para levantar el estado, malherido con un déficit presupuestario de 38.000 millones de dólares. El primer golpe vino servido: George Gorton (asesor político de la estrella de Hollywood) anunció que Schwarzenegger apoyó en 1994 una ley que niega servicios sociales a los inmigrantes indocumentados. Como si fuera poco, el fornido candidato de 56 años anunció que el principal impulsor de la medida, Pete Wilson, será el jefe de su campaña. Una encuesta realizada conjuntamente por CNN, el diario *USA Today* y la firma Gallup, divulgada ayer, reveló que si las elecciones se realizaran hoy, Schwarzenegger obtendría 42 % de respaldo en las urnas, superando por amplio margen a su más cercano seguidor, el vicegobernador Cruz Bustamante, con el 22 por ciento.

"Para que haya un acuerdo de paz deben cesar todas las hostilidades"

Por Miguel Angel Bastenier*
Desde Bogotá

Alvaro Uribe, que el pasado jueves cumplió su primer año de mandato, goza de un alto índice de apoyo popular —un 70 por ciento—. El país se siente más seguro: se dice que la guerrilla recula, los paramilitares juran que quieren rendir las armas; pero la situación económica, la pobreza, el paro y el presupuesto agujereado de déficit social ponen plazo a esa nueva euforia. Lo que se espera del presidente de la mirada mística, eternamente perdida en un punto invisible del espacio, es que, como Santa Teresa, haga levitar Colombia. Despegar no es suficiente.

El 24 de noviembre pasado, el gobierno del disidente liberal Alvaro Uribe anunciaba que había establecido contactos con las AUC, Autodefensas Unidas de Colombia, paramilitares hoy convertidos en bandidos por cuenta propia y asesinos de fulminante hoja de servicios; el 29 los paras decretaban un alto el fuego, y el 22 de diciembre se creaba una comisión exploratoria de la paz que dirige Luis Carlos Restrepo. El 15 de julio se producía el acuerdo de Santa Fe de Ralito, por el que los 10.000 o 12.000 hombres que encabezan Carlos Castaño y Salvatore Mancuso anunciaban su propósito de negociar su desmovilización con el gobierno, lo que podría dar comienzo en unas semanas.

El hecho de que Washington persiga su extradición como autores de delitos atroces y narcotraficantes se especula vastamente con que ha impulsado a los jefes contraguerrilleros a acercarse a Uribe, el jefe de Estado de América latina mejor visto en la Casa Blanca, favorable a la intervención norteamericana en Irak, para pedirle, a cambio de la paz, que no les entregue a Estados Unidos. Parece difícil, sin embargo, que el presidente colombiano no prometiera nada a cambio del fin de esa violencia, que lo dejaría solo frente a la guerrilla, especialmente las FARC, que lidera Manuel Marulanda, igualmente inter-

Indistinto: “No hay que distinguir entre motivaciones, entre delitos guerrilleros o paramilitares. No habrá impunidad para unos ni para otros”.

mediario de la amapola procesada. Pero Uribe, en su despacho austero de la Casa de Nariño, mira con fatigada compasión al periodista incrédulo.

Alvaro Uribe: Las conversaciones se han de llevar bajo una nota de confidencialidad, lo que significa mucho más prudencia que clandestinidad. Pero no ha habido promesas, no se les ha prometido salvarlos de la extradición. Contra un grupo violento, el Estado sólo puede negociar la paz o hacer la guerra.

El problema para Uribe es cómo se las ingenia ahora para dar algo a cambio de la desmovilización, tanto si la ha prometido como si no. Lo que se agita al fondo es la impunidad para los asesinos

Entrevista con el presidente de Colombia, Alvaro Uribe, que acaba de cumplir un año de gestión y negocia la paz con los paramilitares. Los desafíos de un hombre de línea dura.



El presidente Alvaro Uribe, un liberal disidente, goza de un alto índice de popularidad.

Otrora gobernador de Antioquia, creó las llamadas “Convivir”, asociaciones de civiles armados.

con que podría cerrarse el capítulo negociador.

A. U.: Eso es arqueología jurídica. Los paramilitares interfieren en la acción del Estado, y, por la descomposición a que condujeron a Colombia, no hay que distinguir entre motivaciones, entre delitos guerrilleros o paramilitares. No habrá impunidad para unos ni para otros. Por eso estamos preparando un proyecto de ley que resolverá el problema de su desmovilización y su reintegro a la sociedad constitucionalmente.

A partir de este momento, el recurso a la Carta parece el canturreo de un mantra.

A. U.: A mí no me gusta hacer novelas. Usted dice que los paramilitares —y la guerrilla— están comprando tierras preparándose para el futuro. Pero en Colombia no hacemos leyes personalizadas, sino normas generales que se apliquen a todos, AUC y guerrillas, porque tenemos ya este año 1800 desertores de los grupos violentos, de los que la gran mayoría son de las FARC. Yo no quiero hablar de Castaño ni de Mancuso. En lo que estamos pensando es en figuras jurídicas impersonales de justicia alternativa. Se está trabajando en un proyecto de ley respetuoso con la Constitución y los tratados internacionales que permita la excarcelación con penas compensatorias, Y en lo que respecta a posesión de tierras, este gobierno ha trabajado en un año más que todos los anteriores para actualizar y endurecer la ley de extinción de dominio, que impide que se disfrute una propiedad conseguida por medios ilícitos o con dineros procedentes del narcotráfico.

Pero no es fácil convencerse de que las AUC van a abandonar el lucrativo negocio del narco sin recibir tierras y extradición a cambio; y, en cualquier caso, más allá de lo que haga Castaño, hay 5000 o 6000 paras que no muestran interés en negociar, lo que ha lleva-

do a algún analista a apuntar a una división del trabajo.

A. U.: Para que haya un acuerdo de paz, tiene que producirse un cese completo de hostilidades, lo que significa que los paramilitares han de dejar de cometer delitos y el narcotráfico, en todas sus formas, lo es de especial gravedad. Una de las cosas de este gobierno que no son negociables es acabar con el narco. Y no olvide que la Constitución colombiana excluye figuras como la amnistía o el indulto para los autores de delitos atroces, estén o no vinculados al narco. La excarcelación con medidas compensatorias, la justicia alternativa, que le decía, es un campo jurídico que no está actualizado, y donde hay modelos como el de Irlanda del Norte y lo que se ha hecho con el IRA.

Este presidente lo va a jugar to-

Suma: “A los 55.000 hombres de fuerza que teníamos —tropas de combate— sumamos 35.000 entre soldados campesinos, batallones de montaña y grupos especiales”.

do a un referéndum que se celebrará el próximo 26 de octubre, sobre la Justicia, sobre los partidos, sobre un brutal ajuste del cinturón con la ampliación del impuesto de la renta a todos los que ganen más de 40 millones de pesos, en lugar de 60, al año (12.000 y 18.000 euros). Una consulta que, aunque la ganará de seguro el presidente en el puro juego del sí contra el no, puede perder, en realidad, si no alcanza los seis millones de votos, o un 25 por ciento del cuerpo electoral. Y, si pierde, los analistas coinciden en que su presidencia quedará entonces tanto como herida de muerte.

A. U.: Es un riesgo muy grande. Puedo perder el referéndum. Conseguir los seis millones de votos es muy difícil. Y más cuando

es una consulta sin ninguna vena populista, es un referéndum de responsabilidad, una necesidad para el país. Aquí no hay con qué pagar a los pensionados más pobres, mientras mantenemos un régimen privilegiado de pensiones —a congresistas y altos cargos—. Yo le propuse al Congreso que congeláramos nuestros sueldos, el mío y de los diputados, por mis cuatro años de mandato, pero se negaron. Entonces no quedó más remedio que acudir al pueblo.

Las relaciones con Estados Unidos no dejan de presentar algunas incoherencias, como la aparente reticencia de Uribe por conceder el acuerdo bilateral que garantizaría la inmunidad a todos los ciudadanos norteamericanos por delitos cometidos en Colombia ante la Corte Penal Internacional (CPI).

A. U.: Primero, tenemos la voluntad de hacer, y segundo, hay tratados con EE.UU. que datan de los años sesenta que prestan esa inmunidad a quienes vengan en misión, pero no a los que viajen por su cuenta. Y ahí es donde se están buscando alternativas.

El Ejército, según estadísticas propias, obtiene éxitos en el campo de batalla, pero le falta la gran victoria en campo abierto, la prueba del nueve para la opinión de que es posible ganar la guerra.

A. U.: Desde que asumí a los 55.000 hombres de pie de fuerza que teníamos —tropas de combate—, hemos sumado 35.000 entre soldados campesinos, batallones de montaña y grupos especiales. Esos soldados campesinos no son auxiliares de segunda, sino fuerzas regulares que simplemente operan donde residen. Defienden sus hogares. Pero eso no basta. Yo le reconozco al Ejército el esfuerzo que ha hecho, pero hay que hacer más. Hay que estimular a las Fuerzas Armadas en público y apurarlas y ajustarlas en privado.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

LOS LIBERIANOS, EN GUERRA CIVIL, VIVIERON UN TRASPASO DE PODER

El campo está fértil para intervenir

El presidente de Liberia, Charles Taylor, dejó el mando y buscó asilo en Nigeria, tras las presiones externas (de EE.UU.).

El presidente liberiano Charles Taylor finalmente cumplió su promesa: después de dejarle su cargo al vicepresidente Moses Blah, abandonó Liberia en un Boeing oficial de Nigeria junto a dos de sus hijas y su vocero Vanii Passewe. En su discurso de asunción, Blah dijo que una “amenaza” sigue pesando sobre Liberia y pidió que la comunidad internacional despliegue “inmediatamente el resto de la fuerza de paz”. También exhortó a Liberianos Unidos por la Reconciliación y la Democracia (LURD) y al Movimiento por la Democracia en Liberia (Model), los dos grupos rebeldes que luchaban contra el régimen de Taylor, a cooperar para reinstaurar la paz. Pero el LURD dijo que no aceptará el gobierno de Blah. Y a las pocas horas de la partida de Taylor, tres buques de guerra estadounidenses aparecieron en el horizonte de la costa de Monrovia, la capital liberiana.

Blah gobernará interinamente hasta que en octubre se llame a elecciones. En un país donde desde 1943 los jefes de Estado sólo dejan su sillón cuando mueren, el traspaso de poder a Blah parece un milagro. Pero todavía falta mucho para que Liberia se recupere de la guerra civil que la azota desde hace 14 años. La población liberiana no recibe ayuda humanitaria desde hace meses y Monrovia está devastada por los combates. Para la Comunidad Económica de Estados de África Occidental (Cedeao), la renuncia de Taylor es un paso importante hacia la paz. Pero de ahora en más habrá que ver cuál será la actitud de los rebeldes que luchaban contra el régimen de Taylor desde 1999.

Queda por ver si el LURD, que reclamaba a gritos su renuncia, se retirará de Monrovia para que empiecen a operar las tropas de paz. Tampoco se sabe si los rebeldes obedecerán en caso de que Guinea y Costa de Marfil, acusadas de apoyar a los dos grupos rebeldes, aflojen la presión sobre Liberia. En un comunicado que emitió ayer el LURD, éste subraya que la renuncia de Taylor no es ninguna garantía y que la probabilidad de una jugarreta por parte del ex presidente es demasiado importante. Además, el subsecretario general del LURD, Seku Fofana, afirmó que su movimiento no aceptará que Blah dirija el país porque es “un general de Taylor”.

Antes de dejar su cargo, Taylor dijo que “si Dios lo quiere, volveré”. El ex presidente nació en 1948 en un barrio acomodado de Monrovia. Estudió economía en el Bentley College, en Estados Unidos, y cuando volvió a su país entró a la función pública. Entre 1985 y 1989 se entrenó en el campo de entrenamiento de Tadjura, en Libia, y conoció a Foday Sankoh, un cabo de Sierra Leona a quien instó a crear el Frente Revolucionario Unido. A partir de entonces, el terror se instaló en Sierra Leona durante 10 años. Es por eso que un tribunal especial de ese país lo acusa de crímenes de guerra y pide su captura. Pero Blah tampoco es una cara fresca. Conoció a Taylor en Tadjura y cuando ambos regresaron

a Liberia entraron en un grupo de 200 guerrilleros que luego se convertiría en el Frente Patriótico Nacional para la Liberación de Liberia (NPFL). Bajo las órdenes de Taylor, la banda masacró a las fuerzas de quien en ese momento era el presidente, Samuel Doe, e inició una de las guerras civiles más sangrientas del continente. Después de una guerra que duró siete años y tuvo 250.000 muertos, Taylor fue elegido presidente en 1997.

Su gestión no tuvo demasiados sobresaltos hasta que el pasado 4 de junio. Taylor volvió precipitadamente de una cumbre de mandatarios africanos en Ghana para evitar la orden de detención del tribunal de Sierra Leona. A partir de ahí, sus relaciones con Blah no quedaron claras. Taylor anunció que se había salvado por un pelo de un golpe de Estado y que aceptaba “la dimisión del vicepresidente Blah”. Este último permaneció bajo arresto domiciliario hasta que el 13 de junio Taylor lo restituye en su cargo. Así que la supuesta “traición” de Blah sigue siendo hasta hoy un misterio.



El saliente mandatario, Charles Taylor (izq.), le entrega el mando al vicepresidente Moses Blah. Estados Unidos, que impulsó la intervención de paz en Liberia, se congratuló con la noticia.

PRIMERAS AUDIENCIAS EN LA INVESTIGACION DEL CASO DEL CIENTIFICO KELLY

Voces que cercan al premier británico

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo

Desde Londres

El gobierno de Tony Blair fue al banquillo en la apertura de la investigación judicial del aparente suicidio de David Kelly, el más importante especialista británico en armas biológicas de Irak. Dos de los cinco testimonios que escuchó el juez lord James Brian Hutton apuntaron en dirección a la presión que el acosado gobierno laborista habría ejercido sobre el científico en su feroz disputa con la BBC y los servicios de seguridad por los dossiers sobre armas iraquíes.

El primer testigo de la indagatoria, el director del prestigioso Instituto de Estudios Estratégicos de Washington, Terence Taylor, colega y amigo de Kelly, señaló que había visto al científico unas tres o cuatro semanas antes de su muerte y que no le pareció alguien que se suicidaría al poco tiempo. “Su estado mental era normal. Hablaba de los planes de casamiento de su hija y de sus propios planes para visitar Irak como especialista en el programa de armas biológicas”, dijo Taylor. El testimonio pone el acento en lo que sucedió entre esa fecha y el 18 de julio, cuando la policía encontró su cadáver en una zona boscosa de Oxford. En otras palabras, ¿por qué este “hombre normal” pudo cometer un acto desesperado e irreversible? En esas semanas, el

Ministerio de Defensa reveló el nombre de Kelly como el de la “alta fuente gubernamental” citada por la BBC en unos informes radiales y televisivos sobre la presunta manipulación que el gobierno de Tony Blair había hecho de los informes de armas de destrucción masiva de Irak. ¿Qué pasó para que este prestigioso científico olvidara el matrimonio de su hija y su propia carrera y eligiera quitarse la propia vida?

Por su parte, Martin Howard, vicedirector de Inteligencia del Ministerio de Defensa, reconoció ante el juez Hutton que otros dos miembros del equipo de inteligencia habían expresado formalmente su preocupación por el modo en que se estaban utilizando los informes de inteligencia en el dossier. “Kelly conocía a varios analistas de inteligencia. Dos de ellos habían expresado preocupación por el lenguaje utilizado en el dossier. Probablemente Kelly conocía sus opiniones”, dijo Howard. Sin embargo, Howard declaró que él creía que el gobierno no había distorsionado los informes de inteligencia. “Las diferencias que había con estos dos miembros de inteligencia era más por el lenguaje utilizado que por el uso del material. Es decir, si era necesario poner que la información de inteligencia demuestra o simplemente sugiere”, señaló Howard.

Otro de los testigos de la indagatoria, el jefe de personal del Ministerio de Defensa, Richard Hatfield, atacó al científico por ir más allá de sus atribuciones en sus contactos con la prensa. “El doctor Kelly estaba autorizado a tener

contactos con la prensa para informar sobre datos técnicos del programa de armas iraquíes. Pero creo que comentar sobre la exactitud del dossier no estaba incluido en esta autorización y fue una ruptura de la relación de confianza entre el ministerio como empleador y el doctor Kelly como empleado”, indicó Hatfield.

El primer día de sesiones se orientó a determinar qué papel cumplía Kelly dentro de la estructura del Ministerio de Defensa y en relación con el polémico dossier.

Día uno: El primer día de sesiones se orientó a determinar qué papel cumplía Kelly en el Ministerio de Defensa y en relación con el polémico dossier.

sier de septiembre del año pasado. El colega y amigo destacó la trayectoria de Kelly. Taylor señaló que el científico era una autoridad muy respetada en la materia, candidato al Premio Nobel, que obtuvo el Premio de la Cruz de San Miguel y San Jorge, una de los máximos galardones que otorga el gobierno, por su trabajo en armas de destrucción masiva en Irak. Nadie cuestionó esta valoración profesional de Kelly. El vicedirector del Departamento de Antiproliferación de armas de destrucción masiva del Foreign Office, Patrick Lamb, quien trabajó con Kelly en la redacción del panorama histórico de los programas iraquíes utilizada en el

dossier, señaló enfáticamente que si tenía que elegir entre una fuente textual y lo que dijera Kelly sobre el tema, “me decidía por Kelly, tal es la confianza que tenía en su juicio”.

El testimonio que prestarán hoy tres periodistas de la BBC será fundamental para precisar la figura de Kelly. La BBC defendió contra viento y marea los informes de sus tres periodistas a pesar de la virulenta ofensiva gubernamental para que se retractase y pidiera disculpas. Los testimonios de los periodistas tienen ligeras diferencias sobre lo que Kelly les dijo. Según Andrew Gilligam, el científico sugirió que el jefe de propaganda de Blair había insertado a último momento la afirmación de que Irak podía activar su programa de armas de destrucción masiva en 45 minutos. Los otros dos, Susan Watts y Gavin Hewitt, señalaron que Kelly simplemente dijo que había “inquietud” en los servicios de inteligencia por el manejo de la información que había hecho el gobierno. En su aparición ante el Comité de Relaciones Exteriores, dos días antes de su aparente suicidio, Kelly dijo que él no podía ser la fuente principal de Gilligam y que no había tenido un encuentro con Hewitt, algo que ya demostró no ser cierto. Las posibilidades no son muchas. O la BBC exageró lo que dijo Kelly o el científico se asustó por la bola de nieve que había echado a rodar con sus declaraciones y quiso minimizar el contenido de sus conversaciones, quizás bajo intensa presión del Ministerio de Defensa.

La más dura de Popó

El boxeador brasileño Ace-lino "Popó" Freitas declaró que la pelea con Rodrigo "La Hiena" Barrios fue la más dura de su carrera, y afirmó que el argentino "pelea como un pulpo, lleno de brazos". Freitas explicó las dos caídas que sufrió en la pelea: "en la primera me desequilibré, pero en la segunda fue un golpe, realmente", admitió. "Tal es así que escupí el protector de boca para ganar un tiempito más para recuperarme", confesó.

Ascensos en el ranking

David Nalbandian saltó siete puestos hacia adelante en el ranking de la ATP, tras acceder a la final del Masters Series de Montreal, saltando del 21° al 14° puesto y quedó décimo en la Carrera de Campeones, con chances de llegar al Masters de Houston. Guillermo Coria, que perdió en primera ronda en Canadá, subió un lugar en el ranking mundial, y está quinto, la mejor colocación internacional del santafesino que está prácticamente clasificado para el Masters. En este momento hay seis argentinos entre los primeros 50 del ranking: además de Nalbandian y Coria se ubican Agustín Calleri (19°), Gastón Gaudio (29°), Mariano Zabaleta (30°) y Juan Ignacio Chela (37°). Coria, Chela, Gaudio y Calleri debutaron con victorias en el Masters Series de Cincinnati, en Estados Unidos. Chela derrotó con gran comodidad al eslovaco Karol Kucera 6-1, 6-1, mientras que el tenista de Adrogué superó 6-4, 6-4 al norteamericano Robert Kendrick. Coria eliminó al británico Tim Henman, al que venció 6-3, 4-6, 6-4, y Calleri dejó en el camino al ruso Mikhail Youzhny por 6-3 y 6-3.

Acuerdo del Foro

El Foro Social "Los clubes en manos de sus socios" firmará un acuerdo con el gobierno porteño para preservar a las instituciones deportivas como sociedades civiles sin fines de lucro. El Foro se reunirá mañana en Vélez.



Georgina Bardach voló en la piscina de Santo Domingo. Así consiguió el primer oro de la natación. La conquista puede agrandarse hoy, cuando José Meolans se presente en los 100 metros mariposa.

Georgina Bardach encontró oro en el agua de los Juegos

La nadadora cordobesa Georgina Bardach ganó una medalla de oro en los 400 metros medley, en una excelente actuación en la que batió el record sudamericano, y que coronó un fantástico arranque de la natación argentina en los Panamericanos, iniciado con la medalla de plata obtenida por Florencia Szigeti en los 100 metros libres, y que puede proseguir hoy cuando José Meolans compita por el oro en los 100 metros mariposa en las tórridas aguas de la piscina del Centro Acuático de Santo Domingo, cuya temperatura supera la permitida por la reglamentación internacional.

Bardach marcó 4m43s40 y le ganó por casi tres segundos a la estadounidense Kristen Joanne Caverly, que dominó la prueba hasta la mitad. "Nadé para pasar mariposa y espalda al lado de las otras -admitió luego la cordobesa- porque pecho es mi especialidad, pero no tenía ni idea de cómo estaba andando." Al término del mariposa, Bardach estaba quinta, pero ascendió al segundo lugar nadando espalda, detrás de la estadounidense. Cuando comenzó el pecho, la cordobesa empezó a volar en el agua, superando a Caverly, y llegó al crawl con una diferencia que se tornó apreciable en los últimos 50 metros.

La cordobesa ganó brillantemente los 400 metros medley, con record sudamericano.

Florencia Szigeti fue plata en 100 libres, y hoy debuta José Meolans.

"Esperaba andar bien, pero no imaginé que tanto", aseguró emocionada Bardach, cuyo tiempo permite augurar buenas chances en los Juegos Olímpicos del próximo año. "Puedo empezar a soñar con una medalla en Atenas", se ilusionó.

A Bardach no la perjudicó la temperatura en exceso de la piscina. Los reglamentos de la Federación Internacional establecen que el agua debe tener entre 25 y 28 grados, pero la de Santo domingo, al aire libre y con temperaturas que rozan los 40 grados, llegó a estar a 32 grados. "Estaba un poco más fría que en la serie -relató la cordobesa-, pero a mí no me perjudicó porque yo me entreno con el agua a 33 grados..."

La medalla de Bardach siguió a la que había logrado un rato antes Florencia Szigeti, en los 100 metros libres. La nadadora logró la plata al quedar apenas a 30 centésimas de la estadounidense Courtney Shealy.

José Meolans procurará sostener la tendencia, y quedarse con el oro de los 100 metros mariposa, aunque el objetivo del cordobés son los 50 y 100 metros libre; en la primera especialidad, es campeón mundial.

Meolans tiene acreditado un tiempo de 52s93 en los 100 metros mariposa. Sólo el estadounidense Benjamin Michaelson (52s76) ha acreditado mejor tiempo. El cordobés tomará parte en la tercera serie eliminatoria de los 100 metros mariposa, en los que tendrá como rivales a José Rodríguez (República Dominicana), Daniel Jones (Estados Unidos), Kaio Almeida (Brasil), Jayme Cramer (Estados Unidos), Pedro Monteiro (Brasil), Frank Saez (El Salvador) y Sergio De León (Guatemala). La final se disputará a las 20.10.

Pero la prueba que se espera con más expectativas son los 50 libre, que se disputará el sábado, donde se librará una verdadera carrera de velocistas entre Meolans, el estadounidense Gary Hall y el brasileño Fernando Scherer. Los 100 libres, donde el argentino también compite con grandes chances, se disputarán mañana.

NOS GANARON

Ahora

Cada jornada de los Juegos Panamericanos que pasa confirma la tendencia y ya parece irreversible. Argentina, que en la previa era candidata para pelear el cuarto lugar en el medallero con Brasil, sigue luchando por el sexto puesto con Venezuela... y va perdiendo. En cambio, el socio mayor del Mercosur ya se instaló en la tercera posición, y con el comienzo de las competencias de natación tiene grandes chances de afirmarse en ese sitio. Además, en los dos enfrentamientos directos de ayer, en la final de hándbol masculino y la semifinal de fútbol femenino, las alegrías fueron para los brasileños.

El domingo fue un día especial tanto en Brasil como en la Argentina: allá se celebró el Día del Padre, acá se festejó el Día del Niño. Y parece que eso se trasladó al deporte. Desde que en la madrugada del domingo Acelino "Popó" Freitas venció por nocaut técnico a Rodrigo "La Hiena" Barrios en Miami por el doble título del mundo de los superplumas, la paternidad deportiva de los brasileños fue manifiesta.

La derrota más dolorosa fue la de la selección de hándbol, ya que además de la medalla dorada estaba en disputa el pasaje a los Juegos Olímpicos de Atenas. El conjunto argentino llegó a disfrutar de una ventaja de cuatro goles, pero ingresó en un bajón y terminó perdiendo 31-30 en tiempo suplementario, luego de igualar 24-24 en el período regular. Al igual de lo que sucedió en el Mundial de Portugal del año pasado, el equipo dirigido por Mauricio Torres exhibió una alarmante falta de carácter en los momentos decisivos del encuentro. Además, las reiteradas exclusiones por dos minutos conspiraron contra las chances argentinas.

"Controlamos el partido en el primer tiempo, pero después los chicos se enloquecieron", admitió Torres. La frustración para este grupo es enorme, ya que partieron de Buenos Aires con el único objetivo de obtener la medalla dorada y clasificarse para Atenas. "Si no lo logramos, es fracaso", habían asegurado los jugadores. "El sueño olímpico está perdido. Ahora nos queda esperar que el deporte nos dé revancha en otra oportunidad", comentó Andrés Kogovsek. La clave del triunfo estuvo en la efectividad del armador Bruno, que anotó siete go-

TODOS CORREN ATRÁS DE UNA PELOTA.
ELLOS SON LOS ÚNICOS QUE CORREN ATRÁS DE UNA MEDALLA.

HOY EN VIVO

13:00 hs.	HANDBALL FEMENINO / FINAL Argentina - Brasil
16:00 hs.	FÚTBOL / SEMIFINAL Argentina - Colombia
20:00 hs.	FÚTBOL / SEMIFINAL Brasil - México

Hasta el 17 de agosto, vivamos los XIV Juegos Panamericanos con la misma camiseta.

Santo Domingo 2003

TyC Sports

AM • COMUNICACION

EN HANDBOL Y FUTBOL, Y SE ESCAPAN EN EL MEDALLERO

la alegría es sólo brasileña

La selección de
hándbol masculino
perdió la final y el oro,
al caer 31-30 ante
Brasil, y las chicas del
fútbol fueron
derrotadas 2-1 en la
semifinal por las
vecinas. Los atletas
de Lula ya están
terceros, detrás de
EE.UU. y Cuba.



La final de hándbol fue friccionada y terminó en alargue. Pero al final celebraron los brasileños (abajo), que ganaron 31-30.

les y fue clave desde que ingresó al partido. El mejor argentino fue Eric Gull, que marcó ocho tantos.

La caída en fútbol femenino era más previsible, aunque dejó a las chicas argentinas sin la posibilidad de acceder a la final por el oro. El 2-1 en favor de las brasileñas fue muy generoso, ya que en la cancha las diferencias de jerarquía quedaron reflejadas de manera más nítida. Marta, en dos ocasiones, puso en ventaja a Brasil, mientras que Analía Almeyda sobre el final del partido descontó para Argentina. Sin embargo, el conjunto nacional no contó con ninguna chance real de alcanzar el empate. Ahora, el equipo que conduce Carlos Borello buscará el último lugar del podio cuando el jueves se mida ante el perdedor de México y Canadá.

Pero la diferencia entre argentinos y brasileños no sólo se dio en los cruces entre sí. Lo que supuestamente debía ser en los papeles una lucha palmo a palmo, la realidad está marcando una clara distancia en favor de Brasil. Promediando los Juegos, la delegación verdeamarela ya cosechó 20 medallas doradas (Argentina, 6), doce de ellas en los últimos dos días. Para ello resultó fundamental el aporte

te del atletismo, judo y gimnasia rítmica. Un ejemplo claro de la tendencia en favor de los brasileños resultó la Clase Mistral de yachting, una disciplina de larga tradición para Argentina, que incluso logró una medalla plateada con Carlos Espínola en los Juegos Olímpicos de Atlanta. Allí, el platense Marcos Galván era claro favorito de repetir el título de Winnipeg '99, pero se cruzó por su camino el brasileño Bimbo Santos y se quedó con el lugar más alto del podio. Y hasta una curiosidad: Fernando Meligeni, nacido en Buenos Aires pero nacionalizado brasileño, obtuvo la medalla dorada en tenis.



FUTBOL: EL SUB-20 DE TOJO SE JUEGA ENTERO

Frente a Colombia, por la final

El Sub-20, que dirigen Miguel Angel Tojo y Ubaldo Fillo, buscará clasificarse para la final del torneo de fútbol de los Panamericanos esta tarde, ante Colombia. Con un triunfo, la Argentina, que no participó de los últimos Panamericanos en fútbol, se

asegurará una medalla, oro o plata. En caso de empate tras los 90 minutos, habrá alargue y "gol de oro". La otra semifinal será protagonizada por Brasil y México.

"Ahora que logramos el objetivo de superar la fase inicial, tenemos que dar todo para poder conseguir el oro, pero para ello debemos ir pensando de partido a partido", dijo Tojo. "Un seleccionado de fútbol argentino debe pensar siempre en la primera posición—opinó Maximiliano López—. Por eso no hay alternativa: tenemos que ganar", sentenció.

"Argentina tiene muchas variantes, incluidos los tiros libres. Tiene mucho criterio y trayectoria. Les tenemos mucho respeto", señaló el DT colombiano, Reynaldo Rueda.

El seleccionado argentino accedió a las semifinales como consecuencia de haber ganado el Grupo A, tras vencer a Paraguay (1-0), Guatemala (2-1) y México (4-3), pero ofreció un juego consistente solo en breves momentos.

Después de la goleada 4-0 que

sufrió ante Brasil (0-4), Colombia recompuso su actuación con triunfos sobre Cuba (1-0) y República Dominicana (4-1), éste último con cuatro goles de su delantero Johnny Perea, que será la carta de victoria que presentarán los colombianos ante la Argentina.

ARGENTINA	COLOMBIA
Eberto	Landazuri
Barbosa	L.González
W.García	A.González
Bottinelli	Fawcett
Alonso	Acosta
Colace	Torres
Cabrera	Aguilar
Gorostegui	Castrillón
Ferreya	Ramírez
Cángele	Perea
M.López	Mendoza
DT: Tocalli	DT: Rueda
Estadio: Juan Pedro Duarte	
Hora: 16	
TV: Canal 7, TyC Sports	

GONZALEZ ARRANCO EXPECTANTE

Patinó el debut del patín

Las patinadoras argentinas vieron postergado por unas horas su debut en los Juegos por falta de garantías técnicas y de seguridad en una pista a medio terminar. Andrea González, que fue tercera en la primera prueba de 5 mil metros, y segundo en los 200 metros, se dijo "sorprendida" por lo que consideró una "pista horrible". La campeona argentina señaló: "Vamos a correr en una pista que no te da seguridad, que resba-

la en las curvas, y que particularmente me parece horrible, porque yo no esperaba competir en un escenario así en unos Panamericanos. Espero que Dios nos proteja a todos y que no haya ningún lastimado", manifestó.

"Esto es culpa de una organización negligente, tranquila, pausada y que trabaja en tres velocidades: despacio, más despacio y superdespacio", criticó el dirigente colombiano Carlos Ferreira.

Boca a Sevilla

Un equipo alternativo de Boca viajó rumbo a España donde mañana se enfrentará al Betis en un amistoso, parte de un convenio suscripto al adquirirse el pase definitivo de Diego Crosa. De los jugadores que golearon el domingo 4-0 a Central, sólo Clemente Rodríguez integra la delegación. Carlos Bianchi dirigirá al equipo y aprovechará el viaje para interceder en la cuestión entre Juan Román Riquelme y Barcelona. Raúl Estévez padece un desgarro en el aductor del muslo izquierdo, por lo que estará unas tres semanas fuera de las canchas.

Colón y Vélez, por la Copa

Colón y Vélez iniciarán hoy su participación en la fase previa de la Copa Sudamericana, en Santa Fe, desde las 21.30 (televisa Fox). El ganador de la llave, que terminará con la revancha en Liniers el 28 de agosto, jugará con Boca. Colón jugará con Tombolini; Piccoli, A. González, Pereyra; Moreno y Fabianesi, Romagnoli, Capurro, Delgado; G. Hernández; Fuertes, Carignano. Vélez lo hará con Sessano; Uglessich, Pellerano, Alcaraz; Sena, Bustos, Cúbero; Batalla; Bardaro, Nanni, Arias. El árbitro será Héctor Baldassi.

Se van al ataque

Racing practicó ayer jugadas de ataque, para resolver los problemas de definición que lo aquejaron en el partido del sábado ante San Lorenzo, pese a la victoria. "Contra San Lorenzo debimos haber asegurado los tres puntos con un gol más—aceptó Maximiliano Estévez—. Hay sólo un segundo para decidir antes de la definición. A veces es fácil y otras no. Cappa nos pide que definamos tranquilos".

Rock & Fútbol

El empresario argentino Daniel Grinbank se convirtió en el nuevo dueño del Leganés, de la segunda división del fútbol español, según lo anunció ayer. "El acuerdo ya está cerrado" aseguró Grinbank, que compró el 86 por ciento de las acciones del club. Federico Domínguez, cuyo pase pertenece al empresario, se sumará al club, igual que Pablo Calandria y Pablo Rodríguez, y podría llegar José Chamot. Grinbank quiere como técnico a José Pekerman.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (L-P-S-X) Matutina				Quiniela Nacional (E-D-Y-Y) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	0285	8	4860	15	1340	1	0390	8	8142	15	5239
2	4840	9	2660	16	7815	2	5812	9	4064	16	6882
3	6731	10	4199	17	2107	3	8418	10	2877	17	7419
4	1630	11	3206	18	4288	4	4743	11	5217	18	8101
5	7093	12	3698	19	0712	5	2573	12	1818	19	9128
6	8342	13	5414	20	6849	6	0066	13	1859	20	9128
7	3388	14	0685			7	3053	14	7629		6507

Quiniela Nacional (A-N-V-Y) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna			
1	8048	8	3520	15	8400	1	1749
2	9128	9	9894	16	2454	2	1409
3	0304	10	3915	17	4929	3	4694
4	0484	11	1869	18	6430	4	6315
5	5677	12	3963	19	5999	5	0550
6	1858	13	8601	20	9001	6	1618
7	9568	14	6989			7	0185

Los boleros como refugio trágico

Por H. C.

La actriz, cantante y bailarina Alejandra Radano (*Chicago* y *Canciones degeneradas*, un varieté con toques brechtianos, entre otras obras) y el actor y cantante Giorgio Faelli son los únicos intérpretes de *Relaciones tropicales*, la adaptación de René de Ceccatty que lleva temas musicales seleccionados por Gonzalo Demaría, con arreglos del pianista Marcelo Macri. Como apunta Radano, el espectáculo fue supervisado en su totalidad por Alfredo Arias, quien junto a Demaría utilizó sólo aquellos boleros “que pudieran servir a la historia”, según apunta Radano.

—¿Calificarían de temeraria esta vinculación de una novela del siglo XVIII con el bolero?

Giorgio Faelli: —No, porque a Alfredo le gusta hacer cosas originales y siempre muy diferentes de sus anteriores trabajos.

Alejandra Radano: —Yo le encuentro incluso fuertes conexiones: frases enteras de los boleros parecen arrancadas del texto de Choderlos.

—¿Cuándo comenzaron a trabajar con Arias?

G. F.: —Hace 21 años que me fui de la Argentina. Nací en San Luis, pero me formé en Córdoba. A Alfredo lo conocí en Francia, en 1995. Trabajé con él en *El Fausto argen-*

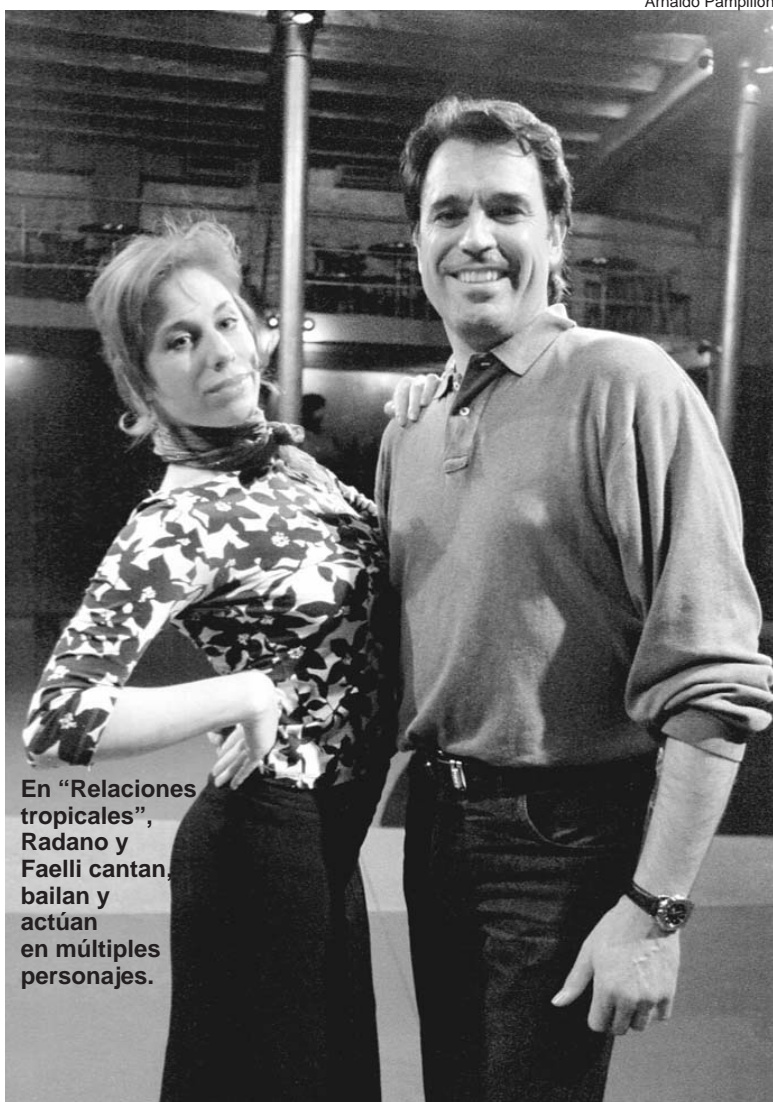
tino y en *El baile de la rosa*, que estrenamos en Mónaco en 1997. Participé en otros espectáculos suyos en Montreal. Alfredo tiene la particularidad de observar muy detenidamente a la gente con la que piensa trabajar. Conserva una especie de lista, y sabe cuándo y para qué obra conviene convocar a uno u otro.

A. R.: —Yo estaba haciendo *Chicago* cuando Ricky Pashkus, mi maestro de danza, lo llevó a ver el espectáculo. Me propuso audicionar en París. Fui y me quedé para trabajar en la comedia musical *Concha Bonita*, donde acompañé a la cantante de rock Catherine Ringer, y participar de un festival de tango, en el que canté y bailé junto a Diego Bros. A partir de esas experiencias, me propuso el coprotagonismo en *Relaciones tropicales*.

—Donde interpretan a varios personajes...

G. F.: —Somos dos para todo. Yo hago los papeles de Valmont y de su rival Danceny, el joven enamorado de Cecile. Lo más complicado lo tiene Alejandra, con Merteuil, Tourvel y la adolescente Cecile Volanges.

A. R.: —La pareja protagonista de la novela es la que forman Merteuil y Valmont. Alfredo tomó a ellos y les adjudicó víctimas. Esta obra es un juego de engaños. En *Cuarteto* (de Heiner Müller), los protagonistas son El y Ella, personajes a los



En “Relaciones tropicales”, Radano y Faelli cantan, bailan y actúan en múltiples personajes.

que la venganza destruye. Es interesante comparar las miradas que tuvieron autores y directores sobre una misma novela.

G. F.: —Yo no pude ver la película de Stephen Frears, pero hice de extra en *Valmont*, de Milos Forman, que se filmó mucho en Bur-

deos, donde viví en los '80. Cada director y adaptador le da su color a la novela, como Alfredo, que la cruza con el mundo de los boleros, en los que hay un poco de tragedia, pero también cierto humor, por sus exageraciones.

A. R.: —Para mí, hay tragedia

ALFREDO ARIAS, "En los

El actor y director radicado en Francia presenta una revisión de “Las relaciones peligrosas”, de Choderlos de Laclos. Alejandra Radano y Giorgio Faelli, en tanto, explican cómo llegaron a este experimento que juega con el bolero.

cuando se le pide al ser amado que nos queme los ojos antes de decirnos que nunca volverá, o cuando se está dispuesto a cortarse las venas para demostrar cuánto se ama. El bolero expresa como ningún otro género el delirio y el desgarramiento del amor no correspondido.

ANTONIO CELICO Y EL BALDIO TEATRO

Revival de los '80

FRIA COMO AZULEJO DE COCINA

8

PUNTOS

Sobre textos de Susana Torres Molina
Elenco: Karina Constantini, Laura Torres y Laura Martín.

Dramaturgia, dirección y puesta en escena: Antonio Celico.

Lugar: Sala IVP (Cabrera 5567), los sábados, a las 21.

Por Cecilia Hopkins

Bajo el signo de la coreografía y el playback de bajo presupuesto, la moda pop y el discurso publicitario, promediando los años '80 se había impuesto un teatro paródico y festivo que tuvo entre sus cultoras a Las Ricuritas, Las Gambas al Ajillo y Las Hermanas Nervio, todas ellas muchachas sin pelos en la lengua y con ganas de atreverse a todo. Hay mucho de ese revival ecléctico en *Fría como azulejo de cocina*, espectáculo de El Baldío Teatro, que dirige Antonio Celico. La obra, sorprendentemente alejada de las investigaciones relativas a la antropología teatral que promueve el grupo, parece destinada a saldar una cuenta pendiente con aquel género de espectáculo, sin abandonar por esto la rigurosidad formal de otras propuestas. Los tres monólogos que integran la obra son el resultado de la reescritura dramática de tres cuentos de Susana Torres Molina realizada por Celico, más el aporte de las tres actrices.

En el centro de *Fría...* está, en consecuencia, un trío de mujeres al que —detrás del gesto lánguido del aburrimiento que impone el mismo programa de tevé de siempre o el eterno ritual de la depilación— se le nota un espíritu aguerrido. Incapaces

de ser amas de casa de tiempo completo, las tres se convierten en explosivas divas que se autoparodian coreografiando temas emblemáticos del pop. Y tras el introito colectivo, cada cual tiene su momento de confesión. Tal como sugiere el título del primer monólogo (“Una orgía al más puro estilo Braille”), el personaje (Karina Constantini) narra una experiencia de no videncia voluntaria, desde el momento en que acepta participar de una fiesta a oscuras en la cual los invitados quedaban autorizados a celebrar a gusto cada uno de los encuentros incidentales que tenían lugar en la sala. En base al cuento de Torres Molina “¿Por qué callas, amor mío?”, el segundo personaje (Laura Torres), en cambio, comparte con los espectadores un episodio en el cual se vio obligada a ejercitar imaginativas estrategias de seducción alentada por la observación de un desconocido en una plaza, y que funciona casi como un pretexto para categorizar los más variados comportamientos masculinos en relación al erotismo.

Una nueva coreografía grupal sobre música retro abre un compás de espera, esta vez con la clara intención de retratar, papas fritas y revistas femeninas mediante, los ratos de ocio de estas mujeres obsesionadas con el aspecto físico. Luego, apelando a la cercanía del público y sobre el cuento “Un cóctel llamado alegría”, el tercer personaje (Laura Martín), lanza un discurso festivo y provocador en el que realiza el recuento de ciertas ridiculeces y hábitos poco elegantes atribuidos a la población masculina, seguidas por una batería de chistes que contrastan vicios y pasiones de hombres y mujeres por igual.

SIETE CANAL SIETE CANAL

mericanos - Panamericanos - Panamericanos - Panamericanos - Panamericanos - Panamericanos - Panamericanos - Pa

SANTO DOMINGO

2003

XIV JUEGOS PANAMERICANOS

Hoy, 13.00 hs.

Viví la final de Handball Femenino
Argentina vs. Brasil

16.00 hs.

Semifinal de Fútbol
Argentina vs. Colombia

22.00 hs.

Semifinal de Fútbol
Brasil vs. México

Desde República Dominicana

enos Aires ARGENTINA-Ls 82TV- Buenos Aires ARGENTINA-Ls 82TV- Buenos Aires ARGENTINA-Ls 82TV- Buenos Aires ARG



al siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal siete canal

DE REGRESO A LA ARGENTINA CON "RELACIONES TROPICALES"

países más ricos, la rutina aplasta"

Por Hilda Cabrera

▲ "Esto es un injerto entre un jardín francés y una selva tropical. Un engendro en el que me gusta jugar con mi verdad histórica, que es la de vivir desde hace años en Francia, pero no olvidar el contacto con la cultura latina y la mía propia, porque el bolero me gustó siempre." Esto dice el actor y director argentino Alfredo Arias, quien, radicado a partir de los '70 en Francia, desarrolló allí una singular e importante trayectoria, permitiéndose además tender un puente artístico entre aquel país y la Argentina. A sus últimas experiencias de trabajo en Buenos Aires (las *régies* de *La carrera del libertino* y *Bomarzo*) suma ahora el estreno de *Relaciones tropicales* (pasado mañana en La Trastienda, de Balcarce 460). En esta propuesta (que se ofreció a modo de avant première el sábado 9 a los lectores de *Página/12*) confluye el mundo del bolero con las arteras pasiones de *Las relaciones peligrosas*, novela epistolar del francés Pierre Choderlos de Laclos (1741-1803), geómetra y artillero, autor además de audaces ensayos para su época, como *Elogio sobre Vauban*, donde satirizó a un ingeniero militar de entonces, y *Epístola a Margot*, arremetida contra una de las favoritas de Luis XVI, guillotina en 1793. Ese año, él mismo fue encarcelado (dirigió el *Journal des Jacobins*), pero escapó de la decapitación, después de lo cual se puso al servicio de Napoleón y partió a Nápoles, donde murió.

Choderlos defendió el derecho de las mujeres a mantener amores libres a la par de los varones en *La educación de las mujeres*, escrito en 1785, tres años después de la aparición de *Las relaciones...* Ya entonces circulaban textos eróticos que, como su novela, habían adoptado el género epistolar. Algunos eran anónimos y otros, firmados con nombres inventados. Un *Catecismo libertino* fue atribuido a la célebre revolucionaria Théroigne de Méricourt, pero después se reveló que no le pertenecía. El embuste buscó desprestigiar a las mujeres que tomaban parte activa en la organización política de las Comunas.

Argentina: "No quiero escuchar a los que dicen que algo no se puede hacer. No importa que la realidad sea precaria: yo insisto y voy al fondo de mis ideas".

La intriga cortesana recreada por Choderlos se inserta en los años anteriores a la Revolución de 1789. Nace de la venganza de una mujer (Merteuil) que desencadena la humillación de otra de menor rango social y distinto temperamento: la burguesa y virtuosa Madame de Tourvel. Los tejedores de esta trama erótica, impregnada de ambición y deseo sexual, son la astuta marquesa de Merteuil y el vizconde de Valmont, pintura de un don Juan "al que se le conoce el truco", como observó el escritor y político francés André Malraux en el prólogo a una de las ediciones del libro. Lo peculiar es que en esta

historia de pasión y poder, aquello que coacciona no es tanto la fuerza como "la persuasión". La novela inspiró versiones cinematográficas como las de Roger Vadim, Stephen Frears y Milos Forman, y teatrales: la de Christopher Hampton (que estrenó en Buenos Aires el fallecido director Cecilio Madanes, en 1993) y la del alemán Heiner Müller, *Quartett*, de 1982, de la que se realizaron dos puestas en Buenos Aires. En diálogo con *Página/12*, Arias reflexiona sobre esta nueva invención suya de entrelazar los satíricos desbordes de la novela con el sentimentalismo desenfrenado de los boleros: "Era una manera más de crear un juego de espejos, monstruoso quizá, sobre algunos aspectos de la cultura francesa y latinoamericana. Lo que ha quedado, creo, es un *music hall* levemente satírico".

—¿Intentó un trasvase de la historia a lo popular?

—Siempre me interesó traducir las grandes historias al lenguaje común. Me divierte lo que ha hecho Estanislao del Campo con *Fausto*, por ejemplo. Ese contrapunto entre lo "grande" de la literatura y las cuestiones menudas me permite recrear otro espacio para lo "sagrado" y lo "profano".

—¿Por qué eligió para *Relaciones tropicales* un clima urbano?

—La ambientación no es precisa sino una especie de *collage*. Me hace pensar en la obra plástica *Juanito Laguna*, de Antonio Berni, y en su clima de suburbio con algún parecido a un mercado de pulgas. En estas *Relaciones...*, mezclo elementos que son resabio de una sofisticación francesa y otros afines a la precariedad del lugar en el que estamos trabajando, en este espacio de La Trastienda. El diseño de algunos trajes y de las luces encarna una exquisitez que, por ahí, no puede "participar" de la tosquedad de otros territorios. (El vestuario es de Françoise Tournafond y la iluminación, de Jacques Rouveyrolis.)

—¿Cómo resuelve el tema del poder, en el sentido de la influencia que ejercen uno y otro personaje a partir del conocimiento de las debilidades ajenas?

—No creo haber hecho una intervención ideológica sobre la novela, ni tomado una posición. Mi principal interés fue traducir el lenguaje refinado y perverso de la novela a otro que siento más frondoso y carnal, y que a su vez lo desmitificara, un poco burlesco y con bastante poesía. No he tomado posición, por ejemplo, sobre Merteuil como símbolo de rebeldía femenina. Sí en cambio sobre sus estrategias de dominación y el tremendo poder de destrucción que demuestra y que se volverá en contra de ella.

—¿Qué le sorprende en esta vuelta a la Argentina?

—Cada regreso es para mí un nuevo entrenamiento. Me da la oportunidad de crear sobre lo opuesto, procedimiento que me interesa mucho, como poder hacer una *régie* en el Colón, estrenando *Bomarzo*, y casi inmediatamente presentar un espectáculo completamente distinto en un espacio del *off*, como La Trastienda, donde establezco mi propio laboratorio guiado por mis ideas y con la colaboración y energía de los artis-



Arnaldo Pampillón

tas argentinos. Me gusta hacer bien mi trabajo; por eso, cuando vengo a la Argentina me preocupó por conservar mi disciplina, pase lo que pase fuera de este mundo del teatro. No quiero escuchar a los que me dicen que algo no se puede hacer porque estamos en la Argentina. No importa que la realidad sea precaria; yo insisto y voy

al fondo de mis ideas, tratando de arreglarmelas. Las carencias me activan, me llevan a buscar otro tipo de comunicación artística, que a veces la rutina de los países más ricos aplasta. Volver es siempre fascinante, como comprobar que existe una gran potencia y una locura muy especial en los artistas argentinos.

"Cada regreso es para mí un nuevo entrenamiento", dice Arias, que vive en Europa desde los años '70.

RADIO MITRE. PRIMEROS EN FÚTBOL.

Posición	Emisora	SHARE
1º	MITRE	28,5 %
2º	La Red	17,8 %
3º	Continental	16,6 %
4º	Radio 10	16,2 %
5º	Rivadavia	8,5 %
6º	Del Plata	3,4 %

Super Olé Deportivo
Domingos, 12 a 21 hs.

Olé
diario deportivo

MITRE
AM 790

(*) FUENTE: IBOPE ABRIL-JUNIO 03. DOMINGOS DE 12 A 21 HS. - AMBOS SEXOS. TODAS LAS EDADES Y NIVELES SOCIOECONÓMICOS.

DOWNTOWN ARGENTINA

Solo de bandoneón

Julio Pane, uno de los mejores bandoneonistas argentinos, tocará este jueves 7 y los próximos 14, 21 y 28, a las 21.30, en Clásica y Moderna (Callao 892). Ex integrante del último sexteto de Astor Piazzolla (antes de que entrara Daniel Binelli), acaba de volver de París y de estrenar un show en el que descubre, a través de la música, el romance que une esa ciudad con el tango, incluyendo obras de Arolas, Cadícamo, Gardel y Piazzolla. Alumno de Julio Ahumada, Pane integró muchas de las principales orquestas del tango: Edmundo Zaldívar (h.), Horacio Salgán, Enrique Mario Francini, Osvaldo Manzi, Armando Pontier, Atilio Stampone, Héctor Stampone, Miguel Caló, José Basso, Leopoldo Federico y Osvaldo Tarantino, entre otros grandes. Es, además, el primer bandoneón solista de la Orquesta del Tango de Buenos Aires, dirigida por Raúl Garelo y Carlos García. Julio Pane lidera un trío con el que se presentó en Roma, Barcelona, París y algunas ciudades de Holanda.

El arte de ponerle música a la infelicidad del amor contrariado



Jules Massenet compuso "Manon", con libreto de Meilhac. Se basaron en una obra autobiográfica del Abate de Prévost.

"Manon" de Massenet es una de las piezas cumbres del romanticismo francés. Este domingo sube a escena en el Teatro Colón.

Por Diego Fischerman

Fue uno de los argumentos más utilizados del romanticismo. La historia del amor contrariado entre Manon y el caballero Des Grieux, donde cada momento de felicidad parece apenas una manera de poner en su justa medida la desventura por venir, fue escrita por el Abate de Prévost y Jules Massenet la convirtió en ópera en 1882, con libreto de Meilhac. Concebida como *opéra comique* —lo que no significa que sea graciosa sino que incluye diálogos y que sus personajes son burgueses y no reyes o dioses—, *Manon* tiene, entre sus méritos, la orquestación, sutil y detallada, y una escritura vocal en la que impone siempre la necesidad teatral. En el Colón se estrenó en 1910 y, en una de las representaciones, un atentado anarquista hizo explotar una bomba en la sala. Este domingo 17, a las 17, volverá a subir a escena protagonizada por una cantante notable: la soprano Paula Almerares.

Con dirección de Reinaldo Censabella y *régie* de Angela Zabrsa, la ópera se presentará con escenografía de Rubén Berasain y vestuario de Ernesto Ferreiro. La coreografía es de Jorge Amarante y el diseño de iluminación es de Mauricio Rinaldi. Participarán alumnos de la carrera de Danza del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, el Coro Estable, dirigido por Alberto Balzanelli y la Orquesta Estable. Habrá seis funciones (además de la del estreno, los próximos 22, 23, 26, 27 y 29) y el papel protagonista será cantado, en las funciones del 22 y 27,

por Virginia Wagner. En el papel de Des Grieux alternarán los tenores Eduardo Ayas (17, 23, 26, 29) y Carlos Duarte (22, 27); en el de Lescaut, los barítonos Omar Carrión (17, 23, 26, 29) y Sebastián Sorarrain (22, 27) y los bajos Mario Solomonoff (17, 23, 26, 29) y Ricardo Yost (22, 27) harán el papel del Conde des Grieux.

La responsable de la *régie* estudió teatro y música. Se desempeñó como asistente de dirección en el Burgtheater de Viena, fue directora escénica en la Volksoper y en la Staatsoper de Viena, y colaboró en la puesta en escena de *Car-men* de Georges Bizet en la Metropolitan Opera House de Nueva York. En Viena fue directora de escena en varios estrenos de obras contemporáneas y realizó la puesta de *Così fan tutte*. Participó en festivales de España, Austria y Alemania, y realizó numerosas producciones en Brasil, Chile y los Estados Unidos. En esta temporada se presentará en Nueva York (Off Stage Opera), Londres, Viena (Freie Gruppe) y en el Festival de Pentecostés Salzburgo. Almerares, por su parte, se presentó por última vez en el Colón el año pasado, en una interpretación memorable de *El elixir de amor* de Donizetti. Ganadora del Concurso Internacional Belvedere, Viena (1992), hizo su debut en el Teatro Colón cantando *Los cuentos de Hoffmann* junto a Alfredo Kraus —y con dirección de Julius Rudel— y participó en el Concierto de reapertura del Teatro Avenida junto a Plácido Domingo. Ganó, en el 2000, el Concurso Internacional Traviata y cantó esa ópera dirigida por Lorin Maazel.

CICLO DE MUSICA ANTIGUA

El tiempo recuperado

Juan Manuel Quintana es uno de los principales intérpretes de música barroca en el mundo. Como violagambista y como director —es asistente de Marc Minkowski, al frente del grupo Les Musiciens du Louvre— aparece como un referente inevitable en el ambiente actual del llamado movimiento historicista, que busca recuperar las modalidades de interpretación de cada época y estilo. Además de participar como músico, Quintana es el coordinador de un ciclo dedicado a la música antigua organizado por el Casal de Catalunya (Chacabuco 863). El primer concierto será este sábado a las 19.30 y estará dedicado a uno de los repertorios más bellos e interesantes de la historia musical, los madrigales y frottoles de finales del Renacimiento. El grupo Schola Cordis —integrado por el contratenor Pablo Travaglio, el laudista Hernán Vives y Hernán Cuadrado en viola da gamba— hará composiciones de Tromboncino, Verdelot, Cipriano de Rore y Adrian Willaert. El próximo 6 de septiembre a las 20.30, con di-

rección de Quintana, se presentará la Orquesta Barroca del Plata, con la soprano Bárbara Kusa como solista invitada, interpretando obras de Arcangelo Corelli, Jean-Baptiste Lully, Georg Muffat y George Friedrich Händel. El ciclo continuará el 10 de octubre con madrigales de una compositora genial, Barbara Strozzi, por la soprano Silvina Sadoly junto a María José Olondriz en viola da braccio y Federico Ciano en clave. El sábado 15 de noviembre a las 20.30, la notable guitarrista y laudista Dolores Costoyas interpretará música española y francesa del siglo XVII (Sanz, Couperin y De Visée) y el 13 de diciembre, un verdadero seleccionado hará madrigales de Monteverdi y, de su octavo libro, el madrigal dramático *Il Combattimento di Tancredi e Clorinda*. Actuarán el barítono Víctor Torres, las sopranos Bárbara Kusa y Ana María Santorelli, la mezzosoprano Ximena Biondo, los tenores Pablo Pollitzer y Sebastián Barros y el barítono David Neto, con dirección de Juan Manuel Quintana.

LANZAMIENTO EXCLUSIVO DE PAGINA/12 PARA EL DIA DEL NIÑO

PIOJOS Y PIOJITOS 2

UN CD CON 10 TEMAS CLASICOS DEL CANCIONERO INFANTIL LATINOAMERICANO INTERPRETADOS POR **MARIANA CINCUNEGUI** JUNTO A UN CORO DE 360 NIÑOS CON LA PARTICIPACION DE LILIANA HERRERO Y MUSICOS INVITADOS

TEMAS

- 1- Carta al viento
- 2- El llavero de los duendes
- 3- Fatuo yo
- 4- La sopa
- 5- Yo quiero
- 6- Ora bolas
- 7- Trío para un bolsillo
- 8- ¿Qué será?
- 9- Don Mateo
- 10- Que ves el cielo

Bonus track Karaoke

- 11- Carta al viento
- 12- La sopa
- 13- Ora bolas
- 14- Que ves el cielo

Track interactivo para PC - MAC del backstage de la grabación



Primera edición:
Agotada
Segunda edición:
El próximo jueves
en los kioscos

COMPRA OPCIONAL \$ 8

Página/12



JAIME ROOS PRESENTO "A LA CANCHA" EN EL LUNA PARK

Como si fuera el Centenario

JAIME ROOS

7 PUNTOS

Músicos: Gustavo Montemurro (teclados), Walter "Negro" Haedo (percusión), Andrés Ibarburu (bajo), Nicolás Ibarburu (guitarra), Martín Ibarburu (batería), Freddy "Zurdo" Bessio (canto y percusión), Ney Peraza (canto y guitarra), Alvaro Fontes, Pedro Takorian, Emiliano Muñoz (canto).

Sonido: Daniel Romano.

Luces: Pablo Martínez.

Escenario: Marco Martínez. Estadio Luna Park, 8 de agosto. Repite este viernes.

Por Karina Micheletto

“Yo nunca me fui del rock”, asegura Jaime Roos a quien le pregunte acerca de su lugar en la música. Cada vez que se lo escucha en vivo se comprueba, mucho más acabadamente que en sus discos, lo acertada de su advertencia. Si los hits más murgueros como “Colombina”, “Que el murguista no se olvide”, “Adiós juventud” o “Los futuros murguistas” encuentran un perfecto amplificador en las cinco ajustadas voces del coro, otros temas se electrifican con la guitarra de Nicolás Ibarburu a la cabeza, para alegría de Roos. Lo suyo, queda claro, es el rock. Uruguayo, para más datos, es decir, con murga, candombe y milonga sonando a la par.

Jaime Roos y su banda entran a la cancha y posan para la foto como un equipo de fútbol. Están listos para el partido. No habrá rival a la vista, y el encuentro empezará con “Cuando juega Uruguay”, aquel tema en el que los uruguayos se reivindican “campeones de América y del mundo”, y seguirá más adelante con “Al Pepe Sasía”, un homenaje al jugador uruguayo que pasó por Defensor, Peñarol y Nacional, y también por Boca Juniors y Racing, “uno de esos jugadores que florecen una vez por década”, en palabras de Roos. Todo esto, mientras resaltan los celestes de las remeras de la selección uruguaya en la popular. El fútbol, se sabe, es uno de los puntos de identidad constitutivos de la obra del compositor uruguayo. Por si quedaba alguna duda, el arte de tapa de su último disco, *Contraseña*, lo muestra junto al cartel de un muñequito que corre con una pelota, una señal de tránsito muy uruguayo que advierte a los conductores algo así como: “Cuidado, jugadores de fútbol sueltos por la calle”.

En Buenos Aires, Roos comenzó modestamente en pequeños recintos, llenó La Trastienda, el Opera, el Gran Rex y Obras. En esa carrera, el Luna Park era el único bastión que le faltaba. No le fue mal: a último momento agregó un segundo show, ante la demanda de entradas. Después seguirá por Córdoba, Mendoza, Bariloche, Neuquén, Santa Rosa y Bahía Blanca. Estos serán, según anuncia, los últimos shows en la Argentina antes de un retiro que durará cuatro años, para componer y pro-

Acompañado por su banda La Contraseña, el autor de “Colombina” dio una contundente demostración de “rock uruguayo”: rock con murga, candombe y milonga, que hizo cantar y bailar a una multitud.



Adrián Pérez

Jaime Roos recorrió lo mejor de su carrera, en un show que duró dos horas y media.

El uruguayo actuará nuevamente en el Luna el próximo viernes y luego se retirará por un tiempo, para componer.

ducir discos de otros. “Este es nuestro cierre de una temporada que comenzó en octubre del 2001 con más de doscientos shows, y que se prolongó hasta ahora, por esas cosas de las giras”, explicó el uruguayo a **Página/12** antes del concierto. Los cortes, asegura Roos, son una forma de trabajo incorporada, que el cantautor define como “retiros necesarios”: “Ya hice un parate en el ‘92 y otro en el ‘98, y fueron períodos de trabajo muy fértiles. No es para nada un descanso, porque cuando me recluyo, trabajo mucho más que en una gira, donde por lo menos tengo días libres”, explica.

Bien acompañado por su banda La Contraseña, Roos hizo en el Luna Park un repaso de su carrera desde sus primeros discos, pasando especialmente por *Cuando juega Uruguay* y *Si me voy antes que vos* hasta el último, *Contraseña*, editado dos años atrás, en el que versiona a un seleccionado de compositores mon-

Despedida: Estos serán, según anuncia, los últimos shows en la Argentina antes de un retiro que durará cuatro años, para componer y producir discos de otros.

tevideanos, desde Alfredo Zitarrosa hasta Eduardo Mатеo, Jorge Drexler y Leo Maslíah. En el show incluyó el único tema de su autoría de ese disco, “Milonga de Gauna”, que escribió basándose en *El sueño de los héroes*, de Bioy Casares, para el film de Sergio Renán. Dedicó un tema a Adriana Varela (“Milonga de pelo largo”, de Gastón “Dino” Ciarlo), e interpretó “Andenes”, de su ex esposa, la compositora y cantante Estela Magnone. En el medio hubo tiempo incluso para homenajear a Cacho Tejera, un tambor que integró la banda de Roos y falleció re-

cientemente en Buenos Aires.

A pesar de las dificultades que siempre ofrece el Luna Park en materia de sonido, el show de Roos sonó ajustado y prolijo. Y dio lugar al lucimiento de esas cinco voces murgueras de calidad, lideradas por Freddy Bessio, cada una con su color particular. Roos suele extender sus shows hasta que él y el público tengan ganas, porque, según explica, para eso está, de eso trabaja y con eso se divierte. Cuando ya se habían alargado los bis y el show prometía las dos horas y media, anunció que estaba lista la retirada. Aunque el público siguiera con ganas de más música y baile, que era lo que había ido a buscar.

Los Piojos en River

El grupo Los Piojos tiene su agenda nutrida para lo que resta de 2003: está grabando y editará su octavo disco, actuará próximamente en Rosario, tendrá su bautismo en España y se dará el gusto de llegar por primera vez al estadio de River. La banda liderada por Andrés Ciro está grabando material que estará en las bateas a fines de octubre. Antes de que salga a la calle, el grupo tocará en el estadio de Newell's Old Boys (26 y 27 de setiembre) y dará forma a su tour por España. La agrupación que completan los guitarristas Daniel “Piti” Fernández y Gustavo Kupinski, el tecladista Alvaro Torres, el baterista Sebastián Cardero y el percusionista Facundo “Changuito” Farías Gómez se presentará a partir del 5 de octubre en Granada, Madrid, Valencia, Barcelona y Mallorca. A la vuelta y con la flamante placa bajo el brazo, Los Piojos llegarán al Monumental de Núñez, donde ofrecerán un megarrecital que tendrá lugar el sábado 20 de diciembre.

Otra baja musical

El compositor mexicano Vicente Garrido, considerado el “padre del bolero moderno”, falleció ayer a los 79 años en la ciudad de Guadalajara. Las obras de Garrido, entre las que se cuentan “No me platiques más”, “Todo o nada”, “Por un error” y “Te me olvidas”, formaron parte de los repertorios de artistas como Lucho Gatica, Olga Guillot, Nat King Cole, Bola de Nieve, Pablo Milanés y Luis Miguel, entre otros. El músico recibió diversas distinciones por sus composiciones, entre las que se destacó el Gran Premio Internacional de la Canción por “Canción de otoño”, que le fue otorgado en 1970 en París.

CONVOCATORIA ACTORES Y ACTRICES
Audición para **MACBETH**, en el Palais de Glace
Condiciones en: www.geocities.com/macpalais
o solicitar por mail a: macpalais@yahoo.com.ar

Audición
viernes
15 de
agosto
10 hs

Una noche para coleccionar

Puede entenderse como una *semana Jaime Roos*: al show ofrecido en el Luna Park se sumó una segunda función que se realizará este viernes, pero los lectores de **Página/12** tendrán acceso a un lanzamiento especial. Este domingo, la edición del diario ofrecerá como opción de compra *Concierto aniversario*, un CD grabado in vivo en el montevidiano Teatro Solís, en 1997, cuando se cumplieron veinte años del primer disco de Jaime Roos. El show, que también sirvió de base al DVD *Que te abrace el viento*, presenta diecisiete canciones que incluyen varios clásicos del uruguayo (“Durazno y Convención”, “Piropo”, “Los olímpicos”, entre muchos otros), en los que se trasluce la emoción de una noche especial en la máxima sala de la capital uruguaya.

Vos y
tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO
SE FUNDEN ABRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff
4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

CARNAVAL CARIOCA
CotiShop
TODA CLASE DE COTILLON
COTILLON INFANTIL
JUGUETES Y DISFRACES
ENVIOS A TODO EL PAIS
www.cotishop.com.ar
Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

ZANJAR COMPAÑIA TEATRAL
presenta
CEMENTERIO DE AUTOMOVILES
de Fernando Arrabal
con Leopoldo Barbieri - Paloma Contreras Manso - Martín Henderson
Griselda Layño - Diego Manara - Diego Recagno y Nicolás Strok
dirección y puesta en escena: María Inés Azzarri
SABADOS 21 hs.
TEATRO FERROVIARIO EL GATO VIEJO
ATELIER DE CARLOS REGAZZONI
Av. Libertador 405 (y Suipacha)
tel.: 4315-3663

Argentinos en Locarno

La 56ª edición del Festival Internacional de Cine de Locarno, en Suiza, rindió ayer homenaje al nuevo cine argentino con la presentación de una selección de películas y un encuentro entre jóvenes realizadores y productores europeos. Se vieron los largometrajes *Los rubios*, segundo film de Albertina Carri; *Nadar solo*, de Ezequiel Acuña, y *Flores de septiembre*, de Pablo Osorio, Roberto Testa y Nicolás Wainszelbaum; el documental *Cantata de las cosas solas*, de Willi Behnisch y el cortometraje *En ausencia*, de Lucía Cedrón. El grupo de cineastas invitado a Locarno, al que la dirección del festival bautizó como "Los Argentinos juniors", estuvo integrado por Lisandro Alonso, Juan Manuel Villegas, Verónica Chen, Luis Ortega, Albertina Carri, Ana Poliak y Diego Lerman, entre otros.

Festival de cine judío

Entre el 16 y el 22 de octubre se llevará a cabo el Primer Festival Internacional de Cine Judío en la Argentina (Ficja), en el complejo Hoyts General Cinema Abasto. El Ficja ofrecerá películas estreno provenientes de distintos lugares del mundo, y simultáneamente se organizarán foros de discusión, con la participación de invitados extranjeros y personalidades locales. El Consejo Asesor está integrado por Cipe Lincovsky, Marcos Aguinis, Carlos Ulanovsky y Marcelo Birmajer.

En busca de Harry Potter

El director británico Mike Newell dirigirá la cuarta película de la saga Harry Potter. El cineasta, que dirigió la exitosa *Cuatro bodas y un funeral*, será el responsable de adaptar cinematográficamente el libro *Harry Potter y el cáliz de fuego*, de la escritora británica J. K. Rowling. La película comenzará a filmarse en Gran Bretaña en abril de 2004 bajo la dirección de Newell, y se estrenará a fines de 2005. En estos momentos el director mexicano Alfonso Cuarón está filmando *Harry Potter y el prisionero de Azkabán*.

Héctor Tizón, la historia de un autor situado en las fronteras del arte

Por Angel Berlanga

“Escribo cuando me da la gana”, dice Héctor Tizón, narrador y juez de la Puna, nacido y configurado en Yala, ex diplomático, viajero por el mundo, exiliado en España durante la última dictadura. Y agrega: “Y si no tengo ganas no escribo. Si realmente me hace sufrir, pues me dedico a pescar, o a caminar, o a echarme en la hamaca. Pero no hago fuerza frente a la computadora para terminar frustrado cuando me llaman a comer y veo que he escrito una tontería o nada”. La frase pertenece al documental producido por la Biblioteca Nacional sobre el escritor jujeño que se estrenará este jueves a las 19, cuando quedará abierta al público la muestra de homenaje titulada *Héctor Tizón. El arraigo, el destierro y la memoria*.

El escritor Ricardo Piglia, la crítica Leonor Fleming y el librero Héctor Yánover, acompañados por el director de la Biblioteca, Horacio Salas, hablarán también ese día de la obra de Tizón, quien viajará a Buenos Aires para asistir a este homenaje, palabra acaso demasiado solemne que no debiera desviar el ojo de lo central: la apertura de un espacio natural para detenerse, enfocar y explayarse en lo hecho por este gran escritor. Hasta el 3 de octubre, en la Sala Leopoldo Marechal, podrán verse diversas ediciones de libros de Tizón y artículos periodísticos sobre su vida y su trayectoria como narrador.

“Es uno de los grandes escritores de nuestra época”, dice Horacio Salas. “Me parece un narrador impresionante, que está contando desde un lugar diferenciado de los lugares rituales desde donde salió la literatura argentina. Es un hombre de frontera y desde ahí nos cuenta primero a los argentinos y luego al mundo los grandes problemas del hombre, y no sólo los de su ámbito, los del lugareño: nos está hablando siempre de la soledad, del miedo a la muerte, de la decepción”, dice Salas, quien compartió con Tizón el exilio en Madrid durante la última dictadura militar, cuando ambos tuvieron que escribir de lo que viniera—libros de cocina, incluso— para ganarse la vida.

El documental, realizado por Martín Blanco y Daniel Sorín—con escasos recursos presupuestarios, a tal punto que fue hecho por un equi-

Desde el jueves, una muestra en la Biblioteca Nacional recorrerá la obra del notable escritor jujeño, un hombre de leyes que supo pintar la realidad de su tiempo a través de relatos, novelas y ensayos.



Adrián Pérez

Héctor Tizón, “uno de los grandes de nuestra época”, según Horacio Salas, director de la Biblioteca.

El homenaje incluye la proyección de un documental, libros, fotografías y artículos periodísticos.

po de seis personas—, se nutre con los testimonios de Salas, Yánover y Fleming, y toma como eje una larga entrevista realizada a Tizón en la Biblioteca Nacional, en la que el escritor habla de sus antepasados, su infancia, su tierra, su obra, su relación con Borges, Rulfo y Martínez Estrada, su exilio, su doble rol de juez y narrador y su pasión por la literatura. Los realizadores tienen casi listo, también, un

CD ROM en el que, además, podrán verse las entrevistas completas y fotografías del escritor.

“Creo que su obra, que está siendo descubierta en Europa, es una de las que se van a seguir leyendo con el tiempo”, apunta Salas. Tizón es autor de 16 libros, entre cuentos (*El gallo blanco*, *El traidor venerado*), ensayos (*Tierras de frontera*) y novelas (*Luz de las crueles provincias*, *La casa y el viento*, *El hombre que*

llegó a un pueblo), y obtuvo varios premios nacionales e internacionales. Como camarista trabaja a diario en la Suprema Corte de Jujuy. “Un juez y un novelista hacen las mismas operaciones”, dice en el documental. “Por supuesto que el novelista tiene más libertades: puede utilizar la metáfora, el oxímoron, etc.; puede hacer llover cuando se le da la gana. Pero el trabajo de investigación es el mismo. El juez debe reconstruir las historias de la parte y la contraparte, y compararlas, analizarlas. Y emitir un juicio crítico, una opinión, que es distinta a la del novelista porque es una opinión con imperio: se acata y es ley entre las partes.”

“Uno escribe de lo que conoce”, dice Tizón, juez y escritor que reconstruyó en la ficción la historia de la parte, el arraigo, y de la contraparte, el destierro: temas centrales de una obra hecha con los materiales, los personajes, las palabras, los silencios y la geografía de la tierra en la que nació y eligió para vivir y contar.

Las palabras y los lugares

Estas son algunas frases que deja Tizón en el documental que se verá en la Biblioteca Nacional:

- ◆ “Hace muchos años que no localizo nada en mis libros. No hay nombres de lugares, ni datos. Supongo que a través del uso del lenguaje la gente se va a dar cuenta de que no soy un escritor pampeano”.
- ◆ “Yala es un pueblo de gente muy silenciosa, como es la gente de allá, que no pregunta lo innecesario, que no se queja de lo que tiene que ocurrir. Por ejemplo: nunca he visto a un paisano mío quejarse del mal tiempo. Una cosa totalmente absurda, ¿no?”.
- ◆ “El juez debe ver cuidadosamente cómo va a escribir su sentencia, de manera que no sea ni solemne ni una jerga eclesial: tienen que entenderlo. Sobre todo que lo entiendan las partes. Y a un novelista también”.

En **Info Trans**, no solo comunicamos las ventajas de sus productos o servicios al consumidor, sino que además, **lo llevamos hasta su punto de venta.**

Info Trans: el medio de comunicación que lo acerca a más de 13 millones de personas mensualmente.

INFOTRANS
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

IBOPE DEBERA REALIZAR UN NUEVO PERFIL DE MERCADO

Un reajuste para el rating

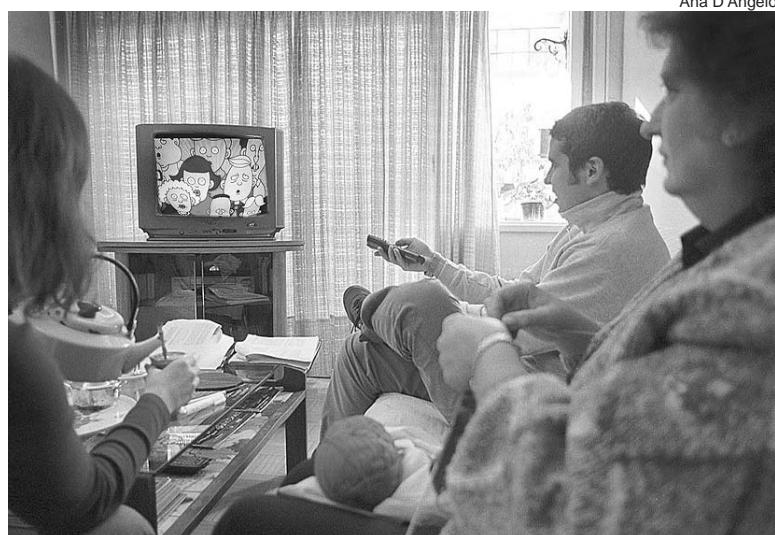
Por Mariano Blejman

El rating que hoy se mide en televisión está basado en un país que no existe: era un televidente que no conocía la recesión, ni el corralito, ni la devaluación y ni el default. Por ello, por pedido de la Asociación Argentina de Marketing (AAM) y la Cámara de Control de Mediciones de Audiencia (CCMA), se tomaron dos medidas drásticas que intentan legitimar la situación socioeconómica de los televidentes. Por un lado, se le encargó a Ibope que realizara un nuevo estudio socioeconómico sobre el panel de hogares en donde se mide el rating. Por otro lado, acordaron entre todos los representantes del mercado la necesidad de revisar y actualizar el índice de nivel socioeconómico para medir rating.

El nuevo estudio encargado a Ibope modificará los datos de aquel que se realizó tomando como pautas hogareñas la ocupación del sostén económico del hogar y su nivel educativo, la cantidad de aportantes, la cantidad de autos que poseen, si se usa computadora, Internet y tarjeta de débito, y el tipo de atención médica. Una vez que quede confeccionado el nuevo perfil del televidente argentino, Ibope medirá e informará qué televisión miran los habitantes de Capital y el Gran Buenos Aires en 2003. Javier Alvarez, gerente general de Ibope, sostiene que "si bien todavía no tenemos una fecha de implementación, cuando esto ocurra haremos las modificaciones a las muestras que usamos actualmente para adaptarnos a ese nuevo índice".

La idea es hacer una recategorización de cada uno de los hogares en función de las nuevas variables para estimar niveles socioeconómicos: es decir, se deberá reanalizar en qué estado se encuentra la muestra que fue realizada en 1996. "Tenemos que ver dónde se posiciona cada hogar", dice Alvarez. Ibope tiene cerca de 660 paneles y va incorporando hogares al panel en forma regular los días lunes. La empresa medidora se comprometió a aumentar hogares desde la reanudación del servicio de medición de televidentes, ocurri-

A pedido de los órganos de control, la medidora debe elaborar un panel de público más acorde con los tiempos posdevaluación.



Ana D'Angelo

El informe de Ibope busca definir un nuevo mapa de los hogares. Fue pedido por la Asociación de Marketing y la Cámara de Control.

Más: "Los hogares son los que tenemos elegidos, pero tenemos que hacer preguntas adicionales para regular los datos que faltan", dice Javier Alvarez.

do el pasado 12 de mayo, después de 21 días de inactividad. La industria de la televisión pareció navegar a la deriva durante ese lapso: el 20 de abril, Ibope suspendió la medición del rating televisivo, que abarcaba a 800 hogares cuando la CCMA —que une canales, agencias de publicidad, anunciantes y centros de medios— le quitó la homologación por haberse filtrado unos 200 hogares del panel de hogares para la elaboración del rating. El rating volvió con un panel de 522 hogares, e Ibope se comprometió a llegar a 720 hogares a fines de setiembre de 2003.

El replanteo viene a decir que aquellos que miran televisión y son controlados por Ibope ya no son los mismos que antes. "Los hogares son los que tenemos elegi-

dos, pero les tenemos que hacer preguntas adicionales para regular los datos que faltan, y calcular el posicionamiento en la nueva escala del nivel socioeconómico", dice Alvarez. La Asociación Argentina de Marketing (AAM) y la CCMA intimaron a realizar este informe "a partir de la sensación general en el mercado de que el índice aplicado respondía a un país con cambios importantes en estos últimos años". La idea final es determinar para cada persona medida cuál es su ingreso y sus hábitos de consumo, pero también encontrar una fórmula representativa. Está claro que lo representativo de la convertibilidad no es lo representativo del período posdevaluación.

Pero eso no es todo: además, la AAM y la CCMA acordaron actualizar el índice de nivel socioeconómico para las mediciones de rating. Así, el nuevo mapa de la Argentina de 2003 será un valioso registro para anunciantes y programadores. De los resultados del estudio, en el que se encuestaron 5 mil hogares —comenzó a realizarse en 2001 y acaba de terminarse en 2001 y acaba de terminarse en 1996 el nivel alto y medio alto (ABC1) abarcaba el 11 por ciento del total, actualmente ambos niveles comprenden el 20 por ciento (10 por ciento nivel alto y 10 al medio alto). El nivel medio y medio bajo (C2 y C3), que en 1996 representaba al 34 por ciento, ahora cubre sólo el 10 por ciento. El nivel bajo superior y bajo inferior (D1 y D2) mantiene su población estable, abarcando el 50 por ciento, al igual que hace ocho años. Por último, lo más apabullante: el nivel marginal (E), que en 1996 alcanzaba el 5 por ciento de la población, ahora ascendió al 20 por ciento del total.

El replanteo viene a decir que aquellos que miran televisión y son controlados por Ibope ya no son los mismos que antes. "Los hogares son los que tenemos elegi-

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-JUEGOS PANAMERICANOS.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-CANAL 7-NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-ELLA DICE... EL DICE.
11-TERRA ESPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.15
9-ROSALINDA.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-TELEVISION REGIONAL.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
15.00
7-FORO XXI.
11-LA NIÑERA.
13-GEORGINA Y VOS.
16.00
2-VA POR VOS. PARA VOS.
7-JUEGOS PANAMERICANOS: FUTBOL.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
17.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-COTIDIANO.
11-LOS SIMPSONS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
17.30
13-CÁRITA DE ANGEL.
18.00
2-RINCON DE LUZ.
7-ANIMAX.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
18.30
13-DR. AMOR.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS. 7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
19.30
13-EL CLON.
20.00
2-REBELDE WAY.
7-JUEGOS PANAMERICANOS.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-INDOMABLES.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
22.00
2-LA CORNISA.
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-EDICION CHICHE.
11-RESISTIRE.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



LA VIDA ES BELLA

De Roberto Benigni.
A las 23 por Hallmark.

Una apuesta difícil: concretar una comedia en el ámbito de un campo de concentración. Apresado por los fascistas junto a su hijo Giulio, Guido se propodrá protegerlo del horror y le hará creer que sólo se trata de un juego de resistencia. El film demuestra, para algunos, que puede haber ternura e inocencia en el peor de los marcos posibles. Para otros, incurre en una banalización del Holocausto. Benigni se convirtió con este trabajo en una estrella de nivel mundial.



TIEMPO DE GITANOS

De Emir Kusturica.
A las 17.45 por Cinemax.

Perham es hijo natural de un soldado y una gitana, criado por una cariñosa abuela de la que hereda dones y poderes. Víctima de una estafa, es llevado a Italia, donde debe trabajar para un mafioso involucrado en el tráfico de niños. El cineasta bosnio aborda una conflictiva cuestión: el tráfico de jóvenes gitanos por países de Europa, donde se los obliga a ejercer la mendicidad, la prostitución o el delito. Y lo hace sin perder la poesía y la belleza que caracteriza a su cine.



MOULIN ROUGE

De Baz Luhrmann.
A las 16.10 por Cinecanal.

Luhrmann homenajea al género del musical con este film ambientado en un París del 1900 completamente irreal. *Moulin Rouge* cuenta una historia de amor que es pura verdad, en medio del máximo artificio. Christian (Ewan McGregor) es un poeta inglés que se enamora de Satine (Nicole Kidman), una cortesana del legendario cabaret. Ambos se declaran su amor recorriendo temas de Elton John, Beatles, Nirvana, Kiss, U2, David Bowie y más, en un film repleto de citas a la cultura popular del siglo XX.



CON SOLO MIRARTE

De Rodrigo García.
A las 3.30 por HBO.

La ópera prima del hijo de Gabriel García Márquez es un film coral que se estructura en cinco episodios sobre corazones destrozados. Las historias de Elaine, Christine, Rebecca, Lilly, Kathy, Carmen, Carol y Rose, mujeres de clase media de Los Angeles, se cruzarán en algún punto, coincidiendo en soledades, pérdidas y abandonos, así como en epifanías apenas sugeridas. Con un gran elenco encabezado por Glenn Close, Holly Hunter, Calista Flockhart y Cameron Díaz.



"Resistiré", con Pablo Echarri y Celeste Cid. A las 22 por Telefé.

13-SOY GITANO.
23.00
2-HOSPITAL PUBLICO.
7-VIDA Y VUELTA.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
24.00
2-INFORME CENTRAL.
7-EL BAR DEL INFIERNO.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.15
7-NOTICIERO 7.
0.30
7-JUEGOS PANAMERICANOS.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



COLON VS. VELEZ EN VIVO

Copa Sudamericana 2003.

HOY 21 hs.

Por FOX SPORTS

CableVisión
4778-6600



¿SE ACUERDAN
CUANDO HACIAMOS CUALQUIER COSA
POR UN PUNTO DE RATING?



HOY
23:00



MARCELA CABUTTI EN LA GALERIA LUISA PEDROUZO

Como las nieves del tiempo

Por Fabián Lebenglik

Marcela Cabutti (La Plata, 1967) se formó como escultora en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata y se especializó en diversas técnicas en Europa, especialmente en Milán, donde obtuvo un master en “diseño y biónica”, en el Centro di Ricerche Istituto Europeo di Design.

Desde comienzos de la década del noventa, su obra —que suele evocar la naturaleza, particularmente los insectos— se caracteriza por una impecable realización, muchas veces cercana al símil industrial y un cuidado rigor formal, que no sólo aprendió a lo largo de su completa formación como artista, sino también —y anteriormente— en el antiguo taller de plomería y soldadura de su abuelo, fuente familiar y técnica de su pasión por la “fabricación” de objetos y esculturas. Ese cruce entre el objeto industrial y artesanal es un dato constante en el trabajo de la artista.

Desde la primera muestra individual que registra quien firma estas líneas, “Insectos de la vida cotidiana” —una muestra que la propia artista borró de su catálogo tal vez por autoexigencia, o por considerarla “temprana” en cuanto a su realización o fuera de circuito por llevarse a cabo en plena calle Corrientes, en las paredes del bar de la librería Liberarte, hace diez años—, Cabutti presentaba un conjunto de esculturas inflables en PVC vulcanizado y pintado que evocaban insectos —algunos de ellos con nombres y apodos, comenzando por Gregorio, en homenaje a Gregorio Samsa, el personaje kafkiano de *La metamorfosis*. Entre el humor, la reflexión y la “temprana” calidad en la realización, la escultora tomaba la naturaleza como punto de partida de su trabajo, al tiempo que proponía, siguiendo a Deleuze y Guattari en *Kafka, por una literatura menor* —quienes allí reflexionan sobre la desestructuración del pensamiento y de la escritura a través de las líneas de fuga erráticas e impredecibles que trazan los insectos en su huida—, un pensamiento desestructurado contra una parte de la pesada tradición escultórica argentina.

En su nueva exposición la artista presenta obras complejas no sólo en realización —por la combinación entre fotografía y modelado de piezas— sino también en la construcción de sentido.

Ya no se trata de una obra esencialmente juguetona —como la inicial— sino de un trabajo que reflexiona nostálgicamente acerca del pasado y de la infancia en City Bell, donde se superpone perfectamente el tiempo de la niñez —cuando frecuentaba el mundo de sus abuelos—, con la cotidianidad de la City Bell de hoy: el contraste de tiempos marca, formalmente, diferentes escalas, ausencia de colores, presencia constante de insectos, rincones, plantas y jardines, etc. Hay un corte y al mismo tiempo una continuidad con ese pasado que se evoca. Se trata de una memoria localizada, que recupera lugares, escenas, detalles mínimos.

Parte de la complejidad de la obra surge por la combinación de técnicas y materiales: fotografía en blanco y negro enmarcadas y colocadas en cajas al mismo tiempo son cuadros u objetos; pequeñas piezas modeladas (que a su vez se inclu-

A través de objetos de cuidada y poética

realización, la artista evoca su vida

presente y su infancia en City Bell.



S/T (detalle, 2003), masilla epoxi pintada, de Cabutti.

Piezas de 7 x 8 x 20 cm (abuelo) y 5 x 6 x 18 (nieta).

yen en las fotografías) y luego plateadas para ser exhibidas como partes de la obra.

En otra obra —todas sin título— también la artista apela al dibujo para evocar telas de araña en una secuencia. Hay algo teatral, notoriamente escénico, en la construcción del sentido de cada obra. Varias etapas sucesivas que van sumando complejidad sin transformarse en densidad. Fiel al virtuosismo que la caracteriza, Cabutti trabaja obsesivamente la imagen: desde el granulado de las fotografías, pasando por la ajustada composición (técnica y visual) hasta la combinación entre los diferentes pulidos de sus hojas, frutos e insectos plateados, en sus variantes opacos y brillantes.

En varios casos esa teatralidad es lo primero que se revela al ojo del espectador. Una de las piezas un cachorro plateado mete la cabeza den-

tro de la regadera en una imagen contrastante tanto por su forma como por el encuentro de materiales, texturas y grados de opacidad o transparencia. Otra pieza —también plateada—, duplicada en diferentes escalas, consiste en la figura de un niño arrodillado en el jardín, en la búsqueda de tréboles. Un conjunto de dos piezas pequeñas escenifican el encuentro en el abuelo y la nieta a punto de intercambiar flores recién cortadas.

La búsqueda del pasado, en el caso de Marcela Cabutti, no es exclusivamente nostálgica, porque hay una recuperación de ese pasado volviéndolo, en algún sentido, presente. La geografía, los jardines, los árboles y plantas, los insectos conservan una identidad y una permanencia que establecen un eje de continuidad entre aquello que se evoca y el presente des-

de el cual se ejerce la memoria.

Por otra parte, hay una toma de distancia especialmente subrayada en cada obra. Una memoria que recorta, enmarca, cambia de escala, transforma los colores en escalas de grises... Hay todo un mecanismo de formalización de la memoria que supone códigos comunes de representación del paso del tiempo. En este punto, la memoria personal e íntima, aquello que se supone intransferible se vuelve colectivo a través de los procedimientos técnicos, tanto de aquellos más usuales, como de los introducidos por la artista. La memoria afectiva puede ser también, como demuestra la exposición de la artista, una memoria compartida.

En alguna de sus aristas —en las de mayor ternura—, las piezas plateadas de Cabutti tienen como antecedente las obras plateadas de Alberto Heredia, quien trabajaba sus “roperos” de plata como condensación del relato de una vida ejemplar, en el sentido de las ejemplaridad tomada como oscilación entre lo personal y lo social.

“¿Y respecto de la memoria del arte? ¿A cuál convoca? —se pregunta Daniela Koldobsky en el catálogo de la exposición—. Sin dudas, la

Componente: En las obras de Marcela Cabutti hay un componente teatral, escénico y escenográfico que ayuda a la construcción del sentido.

de ese género post Duchamp que es el objeto, y más directamente, la de ese mundo extraartístico que son los objetos plateados de bazar; y quizás también en eso funciona la memoria de un arte reciente que convoca a esos mundos otros”.

Debe destacarse el montaje de la muestra, tanto en el caso de las “cajas”, como en el de las obras compuestas, fuera de caja —ellas mismas pueden ser consideradas un efecto de montaje—, en las que la fotografía está colocada sobre el suelo, como una pequeña escenografía delante de la cual se ubican teatralmente las plantas. En este caso, la relación entre lo complementario y lo necesario se confunde de modo que el conjunto adquiere una lograda autonomía dada por el grado de contextualización de toda la obra. (*Galería Luisa Pedrouzo, Arenales 836, hasta fin de mes.*)

CONCURSOS 2003 DE LA FUNDACION ANTORCHAS

Becas y subsidios para las artes

La Fundación Antorchas lanzó su llamado de agosto para becas y subsidios para las artes visuales, música, literatura, danza, teatro, cine, video y multimedia. Las categorías son Beca Antorchas, para figuras sobresalientes de la generación intermedia; subsidios a la creación artística; subsidios regionales de estímulo a la creación para artistas visuales que residen en las provincias de Buenos Aires (excepto área metropolitana), Chaco, Chubut, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, Jujuy, Misiones, Neuquén, Río Negro, Salta, Santa Fe y Tucumán; becas para estudios de perfec-

cionamiento en el país, en artes visuales, música, teatro o danza; becas para estudios de perfeccionamiento en el extranjero en cualquier de las artes.

También se ofrecen becas en el Hyper Media Studio, University of California, Los Angeles; en la Academy of Media Arts, Colonia, Alemania; residencias en el Banff Centre for the Arts, Canadá, para artistas visuales y escritores. La inscripción finaliza el 3 de octubre.

Además se otorgarán por concurso subsidios para museos que realicen especiales esfuerzos de conservación y difusión de sus co-

lecciones. En este caso la inscripción está abierta hasta el 31 de octubre.

Finalmente se invita a concursar para las becas a bibliotecas y bibliotecólogos. Se ofrecen subsidios para bibliotecas científicas y culturales y becas para realizar estudios en el extranjero de master en Bibliotecología y Ciencias de la Información (la inscripción es también hasta el 31 de octubre). Las bases de los concursos y los formularios de inscripción se encuentran en Internet: <http://www.fundantorchas.retina.ar>. E-mail: curso@fundantorchas.retina.ar

Inauguran en la semana

◆ Luján Funes, “Los caminantes, su clasificación”, instalación, hoy, en el Centro Borges, Viamonte esquina San Martín.

◆ “La conciencia retratada”, reproducciones tomadas de los célebres “Caprichos” de Goya, especialmente realizadas por el equipo de Calcografía Nacional de España, el Centro de Investigación y Desarrollo de Estampa Digital y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando; hoy, en el Centro Cultural de España, Florida 943.

◆ Darío Piredda (Tucumán), pinturas; y Esteban Pastorino, fotos; mañana, respectivamente en la galería y la fotogalería del Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038.

◆ Gerardo Wohlgemuth, esculturas, mañana, en Principium, Esmeralda 1357.

◆ Armando Sapia, dibujos, el jueves 14, en el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543.

◆ Movimiento MADI internacional, el viernes 15, en el Museo de Arte Contemporáneo de La Plata (Macla), Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha, Calle 50 entre 6 y 7. Se podrán ver las obras recientemente donadas al Macla por 51 artistas del Movimiento MADI Internacional, con sede en París, integrada por más de 100 piezas. Los artistas pertenecen a Argentina, Uruguay, Hungría, Venezuela, Brasil, Francia, Italia, Suiza, Alemania, Japón, Bélgica y Estados Unidos.

33 son buenas

Apareció el número 33 de la revista *ramona*, pletórico de polémicas e información. Por una parte se reproduce lo dicho en el Primer encuentro de colectivos, “Multiplicidad”, realizado en diciembre del año pasado. Qué hacen, cómo se mueven, cómo se organizan y financian los grupos de artistas que caracterizan el movimiento actual. Además se ofrece el debate completo —al que se agrega material inédito— que se llevó a cabo en el Malba bajo el título “Arte Rosa Light vs. Arte Rosa Luxemburgo”. Las ponencias, que giran en torno de la relación entre arte, política y sociedad, estuvieron a cargo de Andrea Giunta, Roberto Jacoby, Ana Longoni, Ernesto Montequín y Magdalena Jitrik —más la fogosa participación de un público ávido por intervenir—, con la coordinación y fiscalización de Gustavo Bruzzone. Para más información www.ramona.org.ar

PINTURA ARGENTINA
GRANDES MAESTROS

Restauración y conservación de obras

Tel.: (011) 4802-8718
e-mail: giallo44@yahoo.com.ar

cines

ARARAT (Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

BUSCANDO A NEMO de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En cast.) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.35, 17 y 19 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15 y 17.15 hs. (Sáb. y dgo. también: 19.15 hs.)

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.50, 16.50 y 18.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

CANGURO JACK Dir.: D. McNally. (En cast.) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 18.40 hs.

007-OTRO DIA PARA MORIR Dir.: Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P/13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.35 hs.

CIUDAD DE DIOS (Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

CRAVAN VS. CRAVAN "Crónica de un poeta" (España-2002). Dir.: Isaki Lacuesta. P/13.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 18.15 y 20.10 hs.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40 y 19.10 hs.

EL DIA QUE ME AMEN Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 17.30 y 21.35 hs.

EL GUARDIAN Dir.: Paul Hunter, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 16.45, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 19.15 hs. (excepto sáb. y dgo.), 21.15 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

EL HOMBRE SIN PASADO (Finlandia) Dir.: Aki Kaurismäki, con M. Peltola. P/13.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL JUEGO DE LA SILLA Dir.: Ana Katz. S/R.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs.

EL PIANISTA Dir.: R. Polanski, con Adrien Brody. P/16.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 21.30 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO (Japón) Dir.: H. Miyazaki. (En cast.) S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.10, 18.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.10 y 20.20 hs.

EL VIAJE DE MÖRVERN (U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.10 y 20.20 hs.

ENLACE MORTAL Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EN LA CIUDAD SIN LIMITES (España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbragaglia, Fernando Fernán Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.

Complejo "Tita Morello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.15, 19.25 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

EN CONSTRUCCION (España) Dir.: José Luis Guerin. P/13.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 22.10 hs.

EN UN LUGAR DE AFRICA (Alemania). Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.

Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs.

Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

HISTORIAS MINIMAS Dir.: Carlos Sorín. S/R.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.35 y 19.45 hs.

HULK Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13. (En cast.)

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45, 19.30 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 18 hs.

INTERVENCION DIVINA (Palestina-Francia). Dir.: Ella Suleiman, con M. Khader. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30, 21 y 22.45 hs.

JAPON (México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs.

LAGRIMAS DEL SOL con Bruce Willis. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.50 hs.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp y Geoffrey Rush. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.15, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.20 y 20.30 hs. (En cast.)

LA MIRADA DE LOS OTROS Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni Leoni y George Hamilton. S/R.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.20 hs.

LA SECRETARIA con M. Gyllenhaal y James Spader. P/13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 19.30 hs.

LOCOS DE IRA con Adam Sandler y Jack Nicholson. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17, 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LO MEJOR DE NOSOTROS (Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con

Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite), con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs., con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

MATRIX RECARGADO Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

NADAR SOLO (Argentina). Dir.: E. Acuña, con Nicolás Mateo, Manuel Callau y Tomás Fonzi. S/R.

Complejo "Tita Morello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 19.50 hs. (Sala "Amelia Bencke")

NARC (Calles peligrosas). Dir.: Joe Camahan, con Ray Liotta y Jason Patric. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.15, 16.25 y 20.50 hs. Vie. trasn. 1.05 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.30, 18.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

RESPIRO (Italia-Francia) Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino y Vincenzo Amato. P/13.

Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 20.50 y 22.40 hs.

PROMESAS Dir.: B. Z. Goldberg, Justin Shapiro y Carlos Bolado. S/R.

Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

SINBAD (La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En cast.) S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05 y 17.40 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 15.40 hs.

TAN DE REPENTE Dir.: Diego Lerman, con V. Hassán. P/16.

Complejo "Tita Morello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30, 18.10 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bencke")

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

UN DIA EN EL PARAISO Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

Complejo "Tita Morello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.25, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtita Legrand")

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17.30, 19.40 y 21.45 hs.

VIVIR INTENTANDO Dir.: Tomás Yankielovich, con Bandana. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.45 y 18.50 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.30 y 20.40 hs.

Complejo "Tita Morello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10 y 15.20 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 19.20 y 21 hs.

VOLVERAS (España). Dir.: A. Chavarrias, con Tristán Ulla. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

X-MEN 2 Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

shoppings

ALTO PALERMO Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 13.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

BUSCANDO A NEMO: 12, 14.10 y 16.20 hs. (En cast.) S/R.

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665.

BUSCANDO A NEMO: 12.40, 14.35, 16.30 y 18.25 hs. (En cast.) S/R.

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 20.30 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

EL JUEGO DE LA SILLA: 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 13.45, 17.05, 19.05 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

VOLVERAS: 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 13.10, 15.30, 17.15, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 13.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

BUSCANDO A NEMO: 12, 14.10, 16.20 y 18.20 hs. (En cast.) S/R.

ARARAT: 20.10 y 22.30 hs. (Canadá). P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

NARC (Calles peligrosas): 12.50, 15.30, 18.05, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 11.15, 14, 16.45, 19.35, 20.05 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 11.25 y 15.45 hs. (En cast.) S/R.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

BUSCANDO A NEMO: 12.30, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

LOS ANGELES DE CHARLIE: 11.20, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 22.55 hs. Vie., sáb. y miérc. trasn. P/13.

VIVIR INTENTANDO: 13.35 y 17.55 hs. S/R.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 15.30, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

EL JUEGO DE LA SILLA: 11.55, 14.05, 16.10, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

EL VIAJE DE CHIHIRO: 12.05, 14.55 y 17.40 hs. (En cast.) S/R.

EL GUARDIAN: 13, 17.55 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 12.40, 16.10, 19.05 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

VOLVERAS: 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

BUSCANDO A NEMO: 12, 12.40, 15, 16.10, 17.20 y 20.30 hs. (En cast.) S/R.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

EL DIA QUE ME AMEN: 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

EL GUARDIAN: 15.10, 20.10 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

VIVIR INTENTANDO: 14.10 y 18.30 hs. S/R.

EL VIAJE DE CHIHIRO: 12.30 y 17.30 hs. (En cast.) S/R.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 14.50 y 19.30 hs. (En cast.) S/R.

VOLVERAS: 12.20, 17.10 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

VIVIR INTENTANDO: 11.30, 16.50 y 17.05 hs. S/R.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 13.40, 19.10 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 11, 13.20 y 17.50 hs. (En cast.) S/R.

NARC (Calles peligrosas): 11, 13.10, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.

HULK: 15.30 hs. P/13. (En cast.)

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 11.05, 19.25 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

EL JUEGO DE LA SILLA: 11.15, 15.20, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

EL VIAJE DE CHIHIRO: 14.10 y 17.05 hs. S/R. (En cast.)

EL GUARDIAN: 14.20, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11, 12.10, 15.35, 17.10, 20.30, 22.20 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 11.30, 14.10, 14.45, 16.50, 17.30, 19.30, 21.55, 22.10 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 11, 12.50, 13.10, 15.20, 15.40, 18.10, 20, 20.40, 22.40 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

VOLVERAS: 17.40 y 20.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

BUSCANDO A NEMO: 11.40, 12.15, 13.15, 14.40, 18.05 y 19.45 hs. (En cast.) S/R.

VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 11.05, 13.45, 16, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13.

NARC (Calles peligrosas): 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 12, 15.05, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. S/R.

EL JUEGO DE LA SILLA: 11.05, 15.05, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R.

VIVIR INTENTANDO: 13 y 17.05 hs. S/R.

BUSCANDO A NEMO: 12.15, 13.15, 15.30, 17.45, 21 y 23.15 hs. S/R.

EL GUARDIAN: 11.05, 14.15, 18.45 y 23.15 hs. P/13.

EL VIAJE DE CHIHIRO: 12.20 y 17.45 hs. (En cast.) S/R.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 11.45, 13.15, 16.10, 19, 20.05, 21.50 y 23.30 hs. P/13.

IRMA YEP: 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 11.40, 14.25 y 17.15 hs. (En cast.) S/R.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 13.15 y 16.50 hs. (En cast.) S/R.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 11.20, 13.40, 16, 18.20, 20, 20.40, 22.20 y 23.10 hs. P/13.

VOLVERAS: 12, 16.30 y 21 hs. P/13.

barrios

BELGRANO Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

BUSCANDO A NEMO: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R.

VIVIR INTENTANDO: 12.50 y 16.50 hs. S/R.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 14.40, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13.

COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS: 13.20, 16.40 y 20.50 hs. S/R.

UN DIA EN EL PARAISO: 14.40, 18.50 y 23 hs. S/R.

GENERAL PAZ Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

BUSCANDO A NEMO: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

LOS ANGELES DE CHARLIE: 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

EL VIAJE DE CHIHIRO: 12.20, 14.40 y 17.10 hs. S/R.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 19.30 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

NARC (Calles peligrosas): 12.10, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 12.30 y 16.20 hs. S/R.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 14.20, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SAVOY (Palermo). Beruti 2829. Tel.: 4781-6500.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 14.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13.

VIVIR INTENTANDO: 14.35 y 18.40 hs. S/R.

EN LA CIUDAD SIN LIMITES: 22.40 hs. P/13.

EL DIA QUE ME AMEN: 16.40 y 20.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

LOCOS DE IRA: 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs.

HULK: 13.35 y 17.55 hs. P/13.

EL HOMBRE SIN PASADO: 16.05 y 20.25 hs. P/13.

MATRIX RECARGADO: 13.20, 17.50 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.

PROMESAS: 15.50 y 20.15 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.

BUSCANDO A NEMO: 12, 14.05, 16.10 y 18.15 hs. S/R.

EL DIA QUE ME AMEN: 20.20 y 22.25 hs. P/13.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 12.40, 15.20, 18.35 y 21.40 hs. (En cast.) S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX (ex Lyón). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

BUSCANDO A NEMO: 14, 16 y 18 hs. (En cast.) S/R.

EN UN LUGAR DE AFRICA: 14.25, 17.15, 20 y 22.35 hs. P/13.

CINEMARK Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 12.10, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. P/13.

VIVIR INTENTANDO: 12.05 y 16.45 hs. S/R.

BUSCANDO A NEMO: 12.15, 14.35, 16.50, 19.10 y 22 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. P/13.

LOS ANGELES DE CHARLIE: 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 13.55, 16.05, 18.55, 19.50, 21.45 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 12 y 14.10 hs. (En cast.) S/R.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 13.10, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.

LOS ANGELES DE CHARLIE (Al límite): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

LA MALDICON DEL PERLA NEGRA: 12.05, 14.45, 17.20, 20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

BUSCANDO A NEMO: 12.25, 14.30, 16.35 y 18.50 hs. S/R.

UN DIA EN EL PARAISO: 20.55 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.

VIVIR INTENTANDO: 12.20, 14.15 y 18 hs. S/R.

SINBAD (La leyenda de los siete mares): 12.30 y 16.15 hs. (En cast.) S/R.

EL GUARDIAN: 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

TERMINATOR III (La rebelión de las máquinas): 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

dom.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

LA PARTE DEL TEMPLOR. Con Jean Pierre Reguerraz, Adriana Díaz, Carlos Issa y elenco. Libro y dir.: Alberto Félix Alberto. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

SHHH! (SHAKESPEARE). Con Gustavo Guzmán y Huyen Zanon. Libro, actuación y dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

DANZA: "Sin querer", de Soledad Pérez; "Tras", de M. Martín. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO (Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.

Pieza para una lección de tango inconclusa, de Jesús Berenguer. Con Mario Alarcón y José María Rívara. Dir.: Americo Ferrari. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca. Dir.: Gonzalo Hurtado. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

Fría como azelejo de cocina, de Susana Torres Molina y Susana Martín. Con Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantini. Dir.: Antonio Célido. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

Los Quitapeñas, con Alejandra Arcuti, Anabella Larocca y elenco. Dir.: Martín Salazar. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.

JAZZ FREAKS. Héctor Basso (contrabajo), Sauloff (guitarra) y Carlos Acosta (clarinete). Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

MONOLOGOS DE LA REINA (Isabel I de Inglaterra), de Susana Waters. Con María Comesaña. Dir.: Alejandro Ullúa. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

FRANKLIN CAICEDO en: "El canto del cisne", de Antón Chéjov. Textos de Shakespeare, Rosland y Calderón. Con Osvaldo del Vecho. Dir.: Hugo Urquijo. Vie.: 22.15 hs. Ent.: \$ 8.

IRUPE TARRAGOS ROSS. Folklore. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

HORACIO MOLINA pta.: "Clásico". Con Jorge Giuliano (guitarra). Sáb.: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 10.

ALEJANDRO MANZONI TRIO. pta.: "Aire fresco". Con Guido Martínez (bajo) y Leandro Savellón (batería y percusión). Folklore. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

ESCALERA. Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

LAS GLICINAS. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 0 h., dom.: 19.45 hs. Ent.: \$ 10.

DE LA FABULA Agüero 444. Tel.: 4862-6439.

NO SOMOS NADA (ni parientes), de Alfredo Megna. Con María Teresa Ferraris, Lalo Koirach y Ruben Santagada. Dir.: Miguel Cardella. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 6.

RAPIDO NOCTURNO (aire de Foxtro), de Mauricio Kartun. Con Analía Sánchez, Sergio Perillo y Alejandro Rivarola. Dir.: Miguel Cardella. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 7.

FIEBRE DE HENO (comedia en tres actos), de Noel Coward. Equipo "Agonistes". Dir.: Héctor Sandro. Dom.: 19 hs. Pl.: \$ 10.

EL ASTROLABIO Av. Acaña 1360. Tel.: 4581-0710.

Artículo 389 (Maniobras bruscas), de Daniel Alvarez. Con Néstor Navarria. Dir.: Alfredo Megna. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 980. Tel.: 4862-0655.

MUJERES SONÁRON CABALLOS. Con Héctor Biddone, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie.: 21 hs.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

PESTANAS COMO AGUAS, de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

TALEK-ANTES DE LA GENTE. Grupo "La Brizna". Danza butoh. Dir.: Rhea Volji. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

RECREO. Danza y música en improvisación. Con Gabriela Prado, Jorge Martínez y músicos invitados. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL CONVENTO Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

NOCHE DE REYES, de William Shakespeare. Grupo "TEA. C.". Dir.: Martín Barreiro. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL DOBLE Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

EL CUIDADOR, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo de Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

TELARAÑAS, de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fumo, Héctor Leiza y elenco. Dir.: Javier Palmino. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.

LOS INSENSATOS, Con Daniel Braginsky. Norma De Filippi y elenco. Libro y dir.: Héctor Levy-Danin. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18 Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

VIOLETAS pta. su CD: "L'Estierres". Cuarteto vocal femenino. Con Ana Sánchez, Virginia Borches, Laura Estivil y Claudie Iglesias. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

DRAMAS BREVES 2, de Philippe Minyana. Con Guillermo Arango, Blas Arrese Igor, Paula Iuriza y Gonzalo Martínez. Dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

DANZA BUTOH. "La huella de la espuma". Dir.: Rhea Volji. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PEQUEÑO DETALLE, de Eduardo Pavlovsky. Con Valeria Caza, Osvaldo Djeredjian y Chang Sung Kim. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

LA MUERTE DEL PRINCIPE, de Fernando Pessoa. Con Pablo Massiez y Lucia Tebaldi. Dir.: Adolfo Agopiani. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

HECHAS CONTRA EL DECORO: "Demasiado té en la bañera", "De traumas y vicios", "Fébo asoma", "Después de todo... Guiller". Dir.: Graciela Camino-Fabán Bril. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

EL DESCONOCIMIENTO: Residencia actoral del depto. de artes dramáticas del "UNA". Dramaturgia y dir.: Guillermo Angellí. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

EL GALPON DE CALATINAS Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas baillables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$ 7)

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

ZORBA "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

EL OMBLIGO DE LA LUNA Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.

EL NOMBRE (otras tangos). Teatro-danza.

Textos de Salo Pasik. Coreog.: Silvia Vladimisky. Música: Astor Piazzolla. Dir.: S. Pasik-S. Vladimisky. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

REDADA. Grupo "Los Celebrantes". Dir.: Vivian Luz. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

TODOS CAEN, de Samuel Beckett. Con Paula Morgan, Gerardo Baamonde y elenco. Dir.: Miguel Guerberof. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

SUDAKAS, de Mónica Fracchia. Grupo "CastaDivá". Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

SOLEDAD... ES, de Pablo Di Croce. Con Mariana Biscotti, Constanza Boquete y elenco. Dir.: Mariana Biscotti-Pablo Di Croce. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

TIMON, de William Shakespeare. "Cia. Shakespear Buenos Aires". Dir.: Miguel Guerberof. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

VERDURAS IMAGINARIAS, de Martín Giner. Dir.: Gastón Courtade. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

MIS NOCHES BLANCAS, de Fedor Dostoyevski. Con Marcelo Salati, Paula Manzone y Naudio Marquez. Dir.: Gabriela Fassi Martínez. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

EMPIRE Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

ANGELES. Libro y dir.: Estebán Mellino. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

EL MUNDO DE LOS TRANSFORMISTAS. Cia. Cristal show y Horacio Molina. Dir.: Cristal show. Dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 8.

ESPACIO AGUIRRE Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905.

BALLET 40-90 pta.: "Musiñol en el Urbano". Coreog. y dir.: Elsa Agras. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

VARIETE DE CLOWNS. Dir.: Marcelo Katz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 3.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

FRAY MOCHO Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.

JORGE DANDIN, "el marido engañado", de Mollière. Adapt. y dir.: Ernesto Michel. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

HISTORIAS BREVES, f. de Griselda Gamarbo. Con Graciela lacola, Marlene Artaud y elenco. Dir.: Fernando Martín. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 3.

GRAN REYES Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

CECILIA MILONE-JUAN RODO: "Grandes Musicales". Con "Eleonora Cassano". Jue.: 21 hs.

HUELLA (Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.

Edificio (Historias de mujeres desesperadas): "La otra", de Javier Daulte; "Hermanas siamesas", de Mariana Trajtenberg; "La ropa", de Andrea Garrote. Con Gabriela Picciotti y Lorena Szekely. Dir.: Darío Serantes. Sáb.: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

Muerte al dilpongo tático, de Mayra. Grupo "Centro de Arte Unitivo". Dir.: Elio Kohaj. Dom.: 20 hs. Ent.: a la gorra.

IFT Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

MARE NOSTRUM, de Carlos Carnique. Dir.: Juan Freund. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 6. (Sala III)

NO SE PAGA, de Dario Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

ENSAYO ANTERIOR, de M. Berman. Sobre Textos de Federico García Lorca y William Shakespeare. Dir.: Mariano Dossena. Dom.: 18 hs. (Despedida). Pl.: \$ 6. (Sala III)

RAPIDO NOCTURNO (aire de Foxtro), de Mauricio Kartun. Dir.: Armando Saire. Dom.: 20 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

LA CARBONERA Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

CUANDO LA NOCHE COMIENZA, de Hanif Kureishi. Dir.: Alejandro Maci-Gabriela Izcoyich. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MARATON DE NUEVA YORK, de Edoardo Erba. Con Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA CLAC Chile 802. Tel.: 4343-0310.

CUATRO ACTOS DE SERVICIO, de Hugo Bab Quintela. Con Antonio Roca y Hugo Bab Quintela. Dir.: Humberto Serrano. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA COMEDIA Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

EL CHÓQUE (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: \$ 8 (hasta 9 años sin cargo)

JUGADORES (Match de improvisación con músicos en escena). Grupo "Qué rompimos". Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA FABRICA (Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.

MANTUA Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "Toso" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de amesres y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Corrugado")

LA BUENOS AIRES NEGRO, loco y vino. "Turra vida". Cuando se pudre el tango. Banda invitada: "Claudio Sosa". Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SI NO VUELVO NO TE ASUSTES. Sobre cuentos de Silvina Ocampo. Grupo Ríoplatense. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

LO QUE QUISE YO. "La Retoba Teatro". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 4. (Sala Vicky-2º piso)

PERSEFONE. "La que trae la desgracia". Cia. Aerónifas. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala Corrugado-3º piso)

DE SACO Y CROATA. Grupo "Sin Fronteras". Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala Vicky-2º piso)

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

ESPERANDO LA CARROZA, de Jacobo Lagnster. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

LA MANUFACTURA PAPELERA Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.

ROMEO ET JULIETTE, ópera de Charles Gounod. Con Gerardo Marandino, Nazareth Aute, Norberto Fernández, Natasha Tupin, Cecilia Layseca, Sandra Sororza, Carlos Esquivel y elenco. Dir.: Roberto Luvini. Orquesta en vivo. Dir. coral: César Telar. Sáb., dom. y lun.: 17 hs.

LA OTRA ORILLA Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

CINCO PUERTAS. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.

FAVIO POSCA en: Lagarto Blanco. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso")

MADE IN LANUS, de Nelly Fernández

Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

PORTENAS, Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peleritti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA RANCHERIA México 1152. Tel.: 4382-5862.

HOMENAJE FALSO. Con E. Malagrino y elenco. Libro y dir.: Daniel Di Cocco. Vie.: 21 hs.

TRIFULCA EN LO DE DIOS (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreiro, Liliana Nave, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzet. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA SCALA DE SAN TELMO Pasaje Giffury 371. Tel.: 4362-1187.

LUIS SLABY (clarinete). Con Raúl Becerra (flauta travessa) y Daniel Piazza (fagot). Música de cámara de compositores checos del siglo XX. Vie.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 7.

CABARENUI. Con Tristana Ferreyra (voz) y Diego Ruiz (piano). Canciones de Kurt Weill. Dir.: Marité Perales. Vie.: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

EL TERNERO MARIDO, de Fedor Dostoyevski. Con Máximo Ballester, Claudio De Mattia y Pablo Mazza. Adapt. y dir.: Rolando Matijá. Sáb.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

DE AQUÍ EN MAS: Galo García, Pehuén Naranjo, Florencia García (canto). Músicos invitados: Roberto López (guitarra), Magdalena León (canto) y Guillermo Cardozo Ocampo (piano). Coord.: Guillo Espel. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

GUSTAVO GRIZZUTI (tenor) y Eduardo Mason (piano). Canzonettas y arias de ópera. Dom.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LA TERTULIA Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

POZO CIEGO. Libro y dir.: Alejo Beccar. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA TRASTIENDA Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

MARCELO BOCCANERA (Argentina) y "ADRIAN GOIZUETA" (Costa Rica). "Encuentro con la canción popular". Invitados: Esteban Morgado y Gustavo Cordera. Jue.: 22 hs. Unica función. Loc. desde: \$ 10.

QUEJALA TE ENAMORES!, bailando con "Rita Cortese" y "Claribel Medina". Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

RELACIONES TROPICALES. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Giorgio Faeili". Dir.: "Alfredo Arias". Jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Loc. desde: \$ 10.

LA USINA México 2993. Tel.: 4932-5768.

EL NUMERO ES MASICO. Con Danilo Werlen y Julio César Werlen. Libro y dir.: Carlos Werlen. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

FINIMONDO, de y por Guillermo "Totó" Castiñeiras. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

MUJERES EN SU SITIO (atrapadas en la red). Unipersonal de Norma Andrade. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 3.

LICEO Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

TAXI 2, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Angel Rodriguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20 hs.

LOLA MEMBRIVRES Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

MANICOMIC "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dom.: 20 hs.

LOBRANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.

Confesiones del pene. Con Diego Pérez, Diego Díaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar

JAIME ROOS "A la cancha". Vie.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 18.

LUCIANO PEREYRA pta.: "Soy tuyo". Dom.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

GREGORY HOPKINS and "The Great Voice of Gospel". Vie. 29 y sáb. 30 de agosto: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

LOS NOCHEROS Vie. 19 y sáb. 20: 21 hs., dom. de septiembre: 20 hs. Loc. desde: \$ 15.

MAIPO Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

CANDOMBIE NACIONAL. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

MANZANA DE LAS LUCES Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.

CANTO MONUMENTO, de Carlos Di Fulvio. Con Dúo Socavón, Carlos Di Fulvio, Ricardo Rodríguez Molina, Alberto Manarino y Raúl Senoz. Homenaje al Brigadier Don José María Paz. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Representantes")

EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Mollière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

HISTORIAS DE LA TABERNA. Cuentos de radio sobre textos de Eduardo Galeano. Narración y dir.: Roberto Mao. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Trinidad Guevara")

METROPOLITAN I Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

ROBO. LO VOTARON... HUYOL. Con Nito Artaza, Miguel Ángel Cheruti, Carmen Barbieri y elenco. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 hs., dom.: 19 y 21.30 hs.

METROPOLITAN II Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

EL HUMOR DE FONTANARROSA. Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Sáb.: 20 hs.

MOLIERE Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Nubosidad variable.
Vientos del Norte.
Mínima: 11°. Máxima: 19°.

13.00

- ◆ Muestra *Raíces*, de Liliana Fridman. En la Sala Extensión II del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.
- ◆ Recital del trío Sine Nomine en el C. C. Konex, Av. Córdoba 1235.
- ◆ Exposición *Naturaleza viva*, de Alicia Baigún. En la Asociación Dante Alighieri, Cabildo 2772, 2º piso.

14.30

- ◆ Proyección del film *El secreto del Ninja*, de Sastuo Yamamoto. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

15.00

- ◆ *Un tal Robert Doisneau*, y *Fotografía* de Michael Hutchinson. En el Centro Cultural Borges, Galerías Pacífico, Viamonte esquina San Martín.

16.00

- ◆ Exposición *Guillermo Kuitca. Obras 1982/2002* en el Malba, Av. Figueroa Alcorta y Salguero.

19.00

- ◆ Inauguración de la instalación *Los Caminantes, su clasificación*, de Luján Funes. En la sala Fotogalería del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

20.00

- ◆ Concierto de la pianista Dora Castro en el marco del ciclo de música de cámara *Los países y sus compositores*. En el auditorio Astor Piazzolla del C. C. Borges, Viamonte y San Martín.
- ◆ Proyección del documental *Bajoautopista*, de Mariana Lifschitz, Dolores Martínez y Luciano Giusti. En la Sala E/Auditorio del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

20.30

- ◆ Obra teatral *Apori@*. Libro y dirección de Sebastián Gil Miranda. Actúan Eduardo Buosi y Romina Michelizzi. En la Sala Enrique Muiño del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

21.30

- ◆ Recital de Noneto Buenos Aires en Notorius, Callao 966.

Por Rodrigo Fresán

Desde Barcelona

UNO El que nos sentimos automáticamente obligados a ponernos a hablar del tiempo (del tiempo climático, no del tiempo abstracto y relativo y misterioso) no es otra cosa, supongo, que uno de esos reflejos primitivos. Un rasgo atávico que nos negamos a perder. Está claro que en el principio de la historia, el tiempo —el clima— era el único tema de conversación válido y posible: la sequía y las glaciaciones que obligaban a migrar, el relámpago que inventaba el fuego y el viento que lo destruía, esas cosas. Ahora, en Europa, el tiempo (el tiempo que transcurre en las alturas, pero modifica nuestra superficie) vuelve a ser El Tema. El único motivo digno de conversación, aquello de lo que se habla tanto con el ser amado como con el más mortal de los enemigos. Y el pronóstico meteorológico se ha mudado del final al inicio de todos los noticieros.

DOS Y, de acuerdo, no es la primera vez que en esta página he escrito acerca de este Verano Boreal 2003. Lo siento: vuelvo a escribir sobre lo único que se puede escribir en estos días y en estas noches terribles en las que todo arde. Este es el verano europeo más caluroso desde que a alguien se le ocurrió la maldita idea de medir regularmente la temperatura. Digo “maldita idea” porque tal vez seríamos más felices en el desconocimiento de los grados y evitando el obvio símil de equiparar nuestra roja sangre con el rojo mercurio de los termómetros. Ahora lo sabemos absolutamente todo, ahora sintonizamos el Weather Channel como si se tratara del Oráculo de Delfos que nos habla de presiones varias, de anticiclones, de isobaras, de vientos africanos cargados de arena que nos convierten en extras de *Lawrence de Arabia*, de *El cielo protector*, de *El paciente inglés*, cada vez que salimos de casa. El Weather Channel nos explica todo menos cuándo va a terminar esta ola de calor —más *tsunami* que ola— que remontamos con el vencido desequilibrio de surfistas alucinados.

TRES “Ayer vi caer muerta a una paloma”, le comento a un amigo de Sevilla. “Eso no es nada... Yo ayer vi caer muerto a un tipo”, me contesta mi amigo. Sevilla es el infierno. En Sevilla cayeron buena parte de los veinticuatro muertos españoles “por complicaciones con el calor” de este verano. En Sevilla, los termómetros marcan 50 grados y las calles parecen recién arrasadas

por una de esas bombas que hacen desaparecer a las personas y dejan intactos a los edificios y a algún perro que se pasea por ahí mostrando los dientes y mirando con ojos centrífugos. Sevilla fue, hace unos días, el punto en el que hizo más calor en todo el planeta. En Barcelona hablamos de Sevilla; de la playa falsa de París junto al Sena (yo la vi, el alcalde puso varias toneladas de arena y es una lástima que esté prohibido bañarse en el río); de los automóviles galos obligados a circular a 30 kilómetros máximo para intentar reducir el smog acumulado en las metrópolis; del pico de temperatura nocturna en Alemania (26,7 grados); del asalto

Arder



AFP

popular a las palaciegas fuentes de Londres (38,1 grados, el tercer verano más caluroso desde 1659) y del aumento en los precios del agua mineral; de las centrales nucleares sin energía para refrigerar los reactores; de los futbolistas que ya no entrenan y de los toros que salen tarados al ruedo; de las empresas que te permiten desabrochar el primer botón de la camisa, pero ojo con sacarse la corbata; del barco nazi que acaba de descubrirse en los fondos de ese casi seco Danubio que hace apenas un año lo inundaba todo; de esos témpanos supuestamente eternos de Suiza que han comenzado a fundirse a 4 mil metros de altura; de los animales que agonizan en los zoológicos y de las vacas que dan menos leche y de las gallinas que dan menos huevos; de los bosques portugueses en llamas y de los flamígeros cementerios de automóviles italianos; de las co-

sechas cenicientas azotadas por plagas casi bíblicas; de esa pista de esquí cubierta y artificial en Madrid a la que la gente no va a esquiar sino a recordar cómo era aquello de tener frío; del Papa que nos recomendó que “rezáramos fervorosamente” pidiendo lluvia.

Mientras tanto, aquí, el consumo eléctrico ha trepado a alturas electrizantes, la ingesta de helado (que se derrite antes de llevártelo a la boca) ya duplica la del verano 2002, resulta imposible conseguir ventiladores o equipos de aire acondicionado, el manso Mar Mediterráneo ha alcanzado la temperatura record de 32 grados, y las fábricas de hielo ya han advertido que está a punto de acabarse lo que se daba. Lo que hace pensar que lo próximo en agotarse será el agua. Pero mejor pensar en asuntos más prácticos: en salir a caminar un poco a las 7 de la mañana y volver a casa a las 8 y no volver a salir hasta las 22 horas luego de ver la saga completa de *El Padrino*. O meterse en un shopping con aire acondicionado y cines y restaurantes y librerías, y pasar ahí las vacaciones; quedarse ahí adentro hasta que alguien recuerde cómo era que funcionaba la máquina de hacer lluvia y, por fin, ponga en marcha los motores dorados del otoño. Y, seguro, empezar a morirnos de frío.

CUATRO Está claro que tiene que existir algún motivo para que todo esto ocurra —para este fuego invisible que se te mete en los pulmones y te sale por los poros— y la teoría más sólida tiene que ver con el hecho de que luego de milenios de conversar sobre un tiempo regular en sus hábitos, al hombre le ha bastado apenas la segunda mitad del siglo XX para arruinarlo todo, para cambiar la temperatura del diálogo. Es decir: este calor no es un calor planetario sino el tantas veces invocado calor humano, un calor generado por nosotros, un averno palpable y nada metafórico. Ahora, en el Weather Channel, un profeta del apocalipsis teoriza que semejante constancia en las temperaturas podría resultar en una flamante temporada de huracanes europeos hacia el fin del verano. Algo nunca visto. Tendría su gracia: el Huracán Jordi, el Huracán Helga, el Huracán Fabrizio, el Huracán Michelle, el Huracán Zorba. Ya veremos. Pero, por favor, si se viene el fin del mundo, que venga rápido. Ya no se aguanta este calor, ya estoy podrido de ver a Michael Corleone agonizando bajo el justiciero sol de Sicilia y a esa pobre gente de Sevilla mirando el cielo, mirando a esa paloma que cae justo un segundo antes de caerse ellos.

La nueva estrella del cine.

Los horarios de las pelis, dónde las dan y todo lo que necesitás saber para ir al cine, lo encontrás hablando con *999 desde tu Movicom. Vos le hablás y él te contesta. ¡Qué estreno! ¿No?

MOVICOM
© BELL SOUTH

Las llamadas al *999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.